

CZ Pevně věříme, že s používáním našeho výrobku budete spokojeni a zve-me Vás k seznámení se s širokou nabíd-kou produktů naší firmy **MPM**.

DE Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitge-fächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen

EE Meie soov on, et te naudite meie toodete kasutamist ja soovitame teil kasutada meie laiaulatuslikku kauban-duslikku pakkumist **MPM**.

EN We wish you satisfaction from using the product and invite you to check a wide range of other **MPM** appliances

ES Le deseamos satisfacción con el uso de nuestro producto y le invitamos a aprovechar la amplia oferta comer-cial de nuestra empresa **MPM**.

FR Nous vous souhaitons satisfaction avec l'utilisation de notre produit et vous invitons à profiter de l'offre com-merciale étendue de notre entreprise **MPM**.

HU Reméljük, termékünk használatá-val elégedett lesz, és meghívjuk, hogy ismerje meg cégünk széles kereskedel-mi kínálatát.

IT Vi auguriamo soddisfazione di uti-lizzo del nostro prodotto e vi invitiamo a usufruire dell'ampia offerta commer-ciale della ditta **MPM**.

LT Linkime maloniai naudotis mūsų gaminiu ir kviečiame pasinaudoti pla-čiu bendrovės komerciniu pasiūlymu **MPM**.

LV Vēlam jums gūtu prieku, lietojot mūsu produktu, un aicinām jūs izman-tot mūsu uzņēmuma plašo piedāvāju-mu. **MPM**.

NL Wij hopen dat u tevreden zult zijn met ons product en heten u van harte welkom om gebruik te maken van ons brede assortiment **MPM**.

PL Życzymy zadowolenia z użytko-wania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty han-dlowej firmy **MPM**.

RO Vă dorim satisfacție cu utiliza-rea produsului nostru și vă invităm să profitați de oferta comercială largă a companiei **MPM**.

RU Желаем получить удоволь-ствие от использования нашего продукта и приглашаем восполь-зоваться широким коммерческим предложением компании **MPM**.

SK Prajeme vám veľa spokojnosti s použí-vaním nášho výrobku a odporúčame vám aj ostatné výrobky z našej bohatej ob-chodnej ponuky **MPM**.

UA Бажаємо задоволення від ко-ристування нашим виробом і за-прошуємо скористатися широкою комерційною пропозицією компанії **MPM**.

MPM

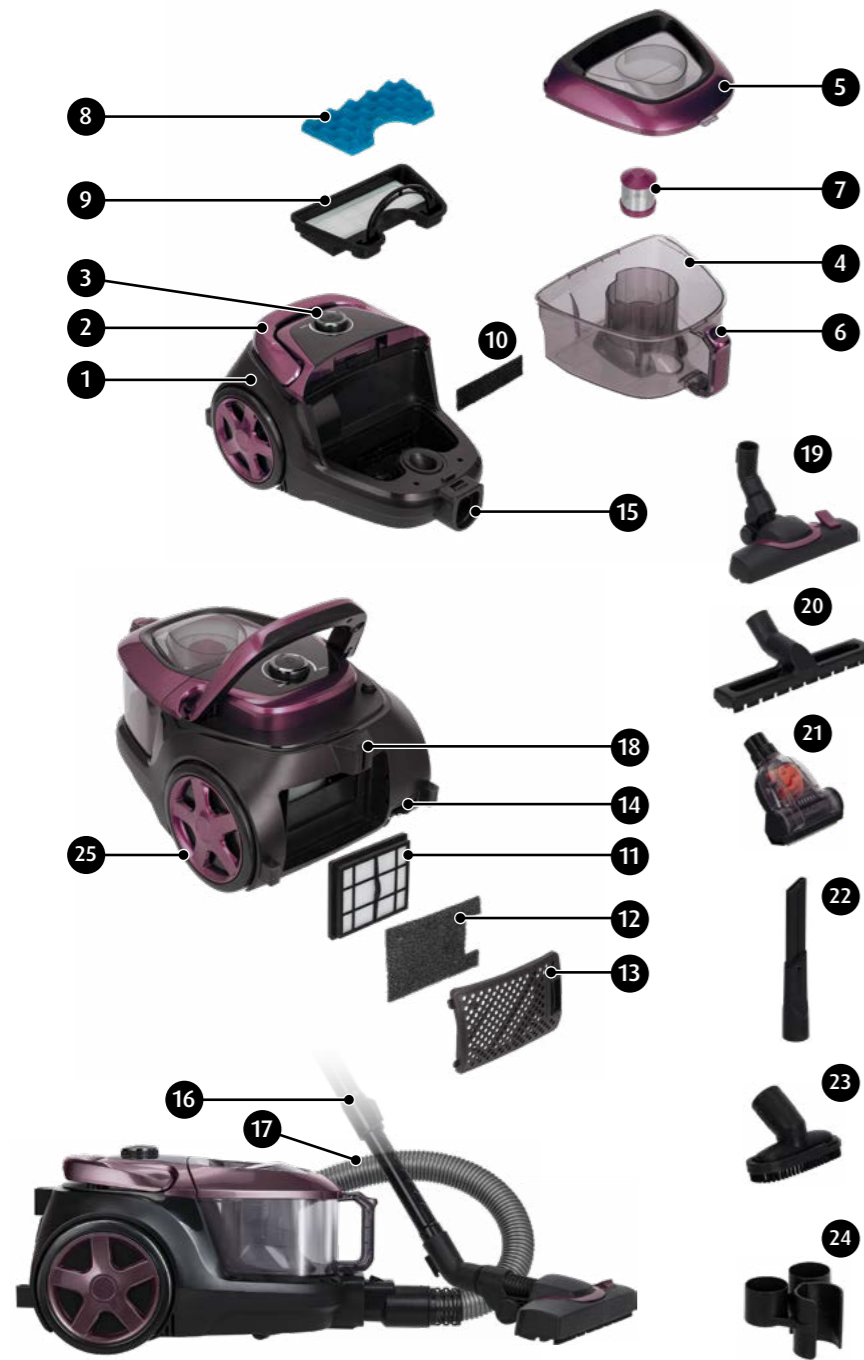
MOD-61

BEZSÁČKOVÝ VYSAVAČ
BEUTELLOSER STAUBSAUGER
KOTTIDETA TOLMUIMEJA
BAGLESS VACUUM CLEANER
ASPIRADORA SIN BOLSA
ASPIRATEUR SANS SAC
ZSÁK NÉLKÜLI PORSZÍVÓ
ASPIRAPOLVERE SENZA SACCO
SIURBLYS BE MAIŠELIO
PUTEKLŲ SŪCĖJS BEZ MAISIŅIEM
ZAKLOZE STOFZUIGER
ODKURZACZ BEZWORKOWY
ASPIRATOR FARA SAC
ПЫЛЕСОС БЕЗ МЕШКА
BEZVRECKOVÝ VYSÁVAČ
БЕЗМІШКОВИЙ ПИЛОСОС



CZ	NÁVOD K OBSLUZE	3
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	9
EE	KASUTUSJUHEND	16
EN	USER MANUAL	22
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	28
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR	34
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	41
IT	MANUALE D'USO	47
LT	VARTOTOJO VADOVAS	53
LV	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	59
NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING	65
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	71
RO	MANUAL DE UTILIZARE	77
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	83
SK	POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	90
UA	ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА	96

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599



POWER
850 W

SPEED ADJUST

DUST CONTAINER CAPACITY
2.5L

DUST LEVEL INDICATOR

METAL TELESCOPIC TUBE

AUTOMATIC CORD WINDER
UNDER THE HANDLE

HEPA 13 FILTER

WHEEL RUBBER TYRES

WORKING RADIUS
7m

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SE SEZNAMTE S OBSAHEM NÁVODU K OBSLUZE

- Před použitím si pozorně přečtěte následující návod k obsluze.
- Jestliže zařízení nepoužíváte nebo se chystáte jej čistit, vyjměte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Zkontrolujte, zda se parametry napájení uvedené na nominálním štítku zařízení shodují s parametry Vaší elektrické sítě.
- Elektrický kabel nevěšejte přes ostré hrany a nedovolte, aby se dostal do kontaktu s horkými povrchy.
- Při odpojování zařízení s el. zásuvky nikdy netahejte za kabel vysavače.
- Zapnutý vysavač nikdy neponechávejte bez dozoru.
- Obzvláště opatrně postupujte v případě, že se v blízkosti vyskytují děti.
- Nedovolte, aby vysavač přejížděl po síťovém kabelu, protože by mohlo dojít k poškození izolačního krytu kabelu.
- Máte-li podezření, že je vysavač jakkoliv poškozen, nepokoušejte se jej používat.
- Zařízení nepoužívejte ani v případě, kdy došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky - v takovém případě předejte zařízení do autorizovaného servisu k opravě.
- Používání příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může způsobit poškození zařízení, zranění nebo dokonce požár.
- Zvláště opatrně postupujte při vysávání schodiště.
- Zařízení, napájecí kabel ani zástrčku neponořujte do vody či jiných kapalin - napájecí kabel i zástrčka musí být vždy suché.
- Vysavač nepoužívejte k odstraňování vysoce hořlavých a korozivních kapalin, rozpouštědel, zápalek, popela, nedopalků cigaret, olejů, ostrých předmětů apod. Může to způsobit poškození zařízení nebo dokonce požár! Je zakázáno rovněž vysávat vysoce hořlavé kapaliny a látky!
- S ohledem na konstrukci vysavače, která je z převážné části vyrobena z plastů, udržujte zařízení v bezpečné vzdálenosti od jakéhokoliv zdroje tepla (topná tělesa, kamna apod.).
- Neucpávejte vstupní ani výstupní otvory vysavače!
- Vysavač je určen výhradně k domácímu použití.

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými či duševními schopnostmi i osoby bez zkušeností a znalosti zařízení, bude-li nad nimi zajištěn dohled nebo budou poučeny v oblasti bezpečného používání zařízení tak, aby riziko s tímto spojené bylo pro tyto osoby srozumitelné. Děti bez dozoru nesmějí zařízení čistit ani provádět jeho údržbu.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Zařízení i jeho napájecí kabel uchovávejte na místě, které je pro děti do 8 let nedostupné.
- Vysavačem nečistěte osoby ani zvířata, zejména pak dávejte pozor na to, aby se sací hubice nepřiblížila k očím a uším.
- Před výměnou zařízení zařízení vypněte a odpojte od napájení.
- Nevysávejte bez sáčku, filtrů nebo pokud jsou poškozené.
- Kontrolujte sací trubici a hubice - zjistíte-li v nich nečistoty a překážky, odstraňte je.
- Vysavač používejte výhradně v interiéru a pouze k vysávání suchých povrchů. Koberce očistěte mokrou metodou před vysáváním vysušte.
- S ohledem na zajištění bezpečnosti dětí, prosíme, neponechávejte volně ležet součásti balení výrobku (plastové sáčky, krabice, polystyren apod.).
- **VAROVÁNÍ! Nedovolte, aby si děti hrály s fólií. Nebezpečí udušení!**

POPIS ZAŘÍZENÍ

Bezšacíkový vysavač má na rozdíl od klasického vysavače speciálně navrženou komoru, ve které se znečištěný vzduch pohybuje v kruhu velmi vysokou rychlostí, v důsledku čehož odstředivá síla vrhá všechny nečistoty do nádoby na prach. Čištění nádoby je extrémně jednoduchá operace, což znamená, že použití vysavače šetří čas a snižuje provozní náklady.

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Pouzdro vysavače | 13. Ochranná mřížka HEPA filtru |
| 2. Tlačítko pro přenášení rukojeti/navíjení šňůry | 14. Napájecí kabel |
| 3. Vypínač vč. regulátoru sacího výkonu | 15. Otvor pro připojení sací hadice |
| 4. Nádoba na prach s rukojetí | 16. Kovová teleskopická trubka |
| 5. Víko nádoby na nečistoty | 17. Sací hadice s rukojetí |
| 6. Uvolňovací tlačítko zámku nádoby na prach | 18. Parkovací rukojeť |
| 7. Ocelový filtr | 19. Kartáč na podlahu a koberce |
| 8. Houbový prachový filtr | 20. Kartáč na parkety |
| 9. Hepa filtr s rukojetí | 21. Malý turbo kartáč |
| 10. Uhlíkový filtr motoru | 22. Výsuvný drážkovaný nástavec |
| 11. Filtr Hepa 13 | 23. Nábytkový nástavec |
| 12. Výfukový uhlíkový filtr | 24. Držák příslušenství |
| | 25. Kolečka vysavače |

ELEKTROSTATIKA

Vysávání určitých povrchů v podmínkách nízké vlhkosti může způsobit, že zařízení bude mírně statické. Jedná se o přirozený jev, nepoškozuje zařízení a není jeho vadou.

Aby se tento jev minimalizoval, doporučuje se:

- vybíjení zařízení častým dotykem kovových předmětů v místnosti trubkou,
- zvýšení vlhkosti vzduchu v místnosti,
- použití obecně dostupných antistatických prostředků.

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

1. Vybalte zařízení z krabice a odstraňte všechny výplně, nálepky a sáčky.
2. Zkontrolujte, zda je nádoba na prach s víkem a všechny filtry správně namontovány na vysavači. Podrobný popis montáže a demontáže těchto komponent naleznete v následujících částech: „VYPRÁZDNĚNÍ NÁDOBY NA PRACH“ a „ČIŠTĚNÍ A VÝMĚNA FILTRŮ“.
3. Stiskněte západku na konci sací hadice (17), poté vložte hadici do otvoru (15) a uvolněte západku. Chcete-li tyto součásti vyjmout, znovu stiskněte západku a vytáhněte hadici (17) z otvoru (15).
4. Připojte druhou stranu sací hadice s rukojetí (17) k teleskopické trubici (16). Na konec trubky připevněte jeden z nástavců (19), (20), (21), (22), (23). Délku teleskopické trubice lze nastavit pomocí tlačítka na trubici a podle toho lze upravit délku.

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

1. Před zapnutím vysavače odvíjete napájecí kabel (14) na vhodnou délku a zasuněte zástrčku do síťové zásuvky. Žlutá značka na napájecím kabelu označuje optimální délku. Netahejte za kabel za červenou značku. Při odvíjení kabelu nemačkejte rukojeť vysavače (2), která ve složené poloze funguje jako tlačítko navíjení kabelu.
2. Stisknutím hlavního vypínače (3) vysavač zapnete.

POZOR! Před zapnutím vysavače se doporučuje otočit ovládací knoflík výkonu (3) do polohy „MIN“!

3. Když je spotřebič v provozu, použijte knoflík regulátoru sacího výkonu (3) k výběru optimálního sacího výkonu. Řiďte se pravidlem, že pro choulostivé povrchy používáme nejnižší výkon (MIN) a postupně jej zvyšujeme pro koberce a podlahy se silným znečištěním (MAX).
4. Dávejte pozor na to, jak je nádoba na prach (4) plná. Nádoba nesmí být přeplněna za vodorovnou rychlosti MAX na nádobě. Přeplnění nádoby bude mít za následek oslabení sacího výkonu a zrychlenou kontaminaci filtrů.

POZOR! Pokud ve vysavači pocítíte ztrátu sacího výkonu, vyčistěte nádobu na prach a/nebo uvolněte ucpanou sací hadici.

5. Pro optimální umístění spotřebiče na konci používání použijte parkovací rukojeť (18) ve vodorovné poloze umístěné v zadní části vysavače na ochranné mřížce Hepa filtru. Umístěte háček umístěný na zadní straně podlahového/kobercového kartáče (19) spolu s připojenou sací hadicí a teleskopickou trubicí. Druhá parkovací rukojeť pro snadné skladování vysavače ve svislé poloze je umístěna pod jednotkou.
6. Chcete-li napájecí kabel navinout, zatlačte jednou rukou na složenou rukojeť vysavače (2) a druhou rukou držte kabel, aby se náhle nepohnul a nepoškodil jej.

POPIS PŘÍSLUŠENSTVÍ:

KARTÁČ NA PODLAHY A KOBERCE

Je určen k čištění velkých, rovných ploch. Je vybaven kolečky, která usnadňují pohyb na těžko přístupných místech, a pružným kloubem, který jej spojuje se sací hadicí, což umožňuje jeho vedení z různých úhlů. Když stisknete tlačítko na horním krytu nástavce (přepněte jej do režimu kartáče), objeví se na spodní straně nástavce řada tuhých štětin pro čištění tvrdých podlah.

KARTÁČ NA PARKETY

Je určen k vysávání povrchů, které jsou náchylné k poškrábání, jako jsou dřevěné podlahy, parkety a laminátové podlahy.

MALÝ TURBO KARTÁČ

Určeno pro efektivní čištění povrchů, jako jsou pohovky, křesla a také čalounění automobilů nebo kobercové krytiny.

VÝSUVNÝ DRÁŽKOVANÝ NÁSTAVEC

Používá se k čištění těžko přístupných míst, jako jsou rohy místností, vedle nábytku a pod nábytkem, stejně jako v ohybech a štěrbinách. Je také ideální pro čištění počítačových klávesnic, zásuvek, radiátorů nebo okenních rámců.

KARTÁČ NA NÁBYTEK

Je určen ke sběru prachu a odstraňování nečistot z rovných povrchů, nábytku, čalounění a matrací. Díky svým menším rozměrům je ideální pro vysávání hůře přístupných míst, kam se nevejde kartáč na podlahu a koberec. Po nanesení štětinového kartáče na nástavec získáte nástroj, který usnadní vysávání například žaluzií, nábytku, měkkých povrchů, jako je čalounění sedadel, čalounění židlí, záhybů měkkého nábytku, jako jsou pufy, pohovky, pohovky nebo zvláště choulostivé předměty, jako jsou stínidla lamp.

DRŽÁK PŘÍSLUŠENSTVÍ

Slouží k uložení příslušenství, tj. nábytkového kartáče a výsuvného štěrbinového nástavce. Rukojeť musí být namontována kdekoli na teleskopické trubici.

VYPRÁZDNĚNÍ NÁDOBY NA PRACH

Chcete-li vyprázdnit nádobu na prach (4), odpojte spotřebič od zdroje napájení, vyhákněte sací hadici (17), stiskněte uvolňovací tlačítko zámku koše (6) a zvedněte nádobu nahoru pomocí rukojeti. Poté sejměte kryt (5) z prachovky. Umístěte koš na popelnici a vyprázdněte ji. Při vyprázdnění nádoby na prach se také ujistěte, že je ocelový filtr (7) čistý. Filtr se demontuje vysunutím z komory po otočení o mírný úhel doleva. Filtr se instaluje v opačném pořadí.

Po vyprázdnění a vyčištění prachovky (4) nasadte kryt (5). Vraťte nádobku na prach (4) zpět na místo.

ČIŠTĚNÍ A VÝMĚNA VZDUCHOVÝCH FILTRŮ

Normální provoz vysavače vyžaduje pravidelnou výměnu nebo čištění filtrů zakrývajících motor na montážní straně nádoby na prach a filtrů na výstupu vzduchu. Před čištěním odpojte vysavač od sítě a odpojte sací potrubí.

1. Demontujte nádobu na prach (4) z vysavače. Poté vysuňte uhlíkový filtr motoru (10) a vyjměte houbový prachový filtr (8) a Hepa filtr (9). Uhlíkový filtr motoru (10) je namontován na opačné straně držáku nádoby na prach (4), zatímco houbový prachový filtr (8) a Hepa filtr (9) jsou umístěny pod nádobou na prach (4).
2. Odstraňte ochrannou mřížku (13) z vysavače, poté vyjměte uhlíkový filtr výfuku (12) a Hepa filtr 13 (11).
3. Vyčistěte HEPA filtry (9) a (11) od prachu jemným kartáčkem nebo je vyfoukejte jemným proudem vzduchu. HEPA filtry nemyjte ve vodě ani jiné tekutině.
4. Houbový filtr, prachový filtr (8), uhlíkový filtr (10), (12) a ocelový filtr (7) je nejprve mechanicky očistěte od větších nečistot, poté je omyjte ve vlažné vodě a důkladně osušte. Před opětovnou montáží musí být filtry zcela suché.
5. Filtry čistěte měsíčně nebo častěji (v závislosti na frekvenci používání). Pokud je některá z kazet příliš znečištěná nebo poškozená, vyměňte ji za novou.
6. Při instalaci filtrů (8), (9) se ujistěte, že houbový prachový filtr (8) je v tělese HEPA filtru (9), na straně bez mřížky, a že pouzdro HEPA filtru (9) směřuje nahoru s vyčnívajícím kolíkem tak, aby tlačilo na zajišťovací páku, aby se zabránilo nesprávné instalaci. Pouzdro HEPA filtru (9) je usazeno v komoře pod nádobou na prach (4) bez zaklapnutí.
7. Nainstalujte HEPA filtr 13 (11) a uhlíkový výfukový filtr (12) na zadní stranu vysavače, ujistěte se, že je západka správně zajištěna, a poté nainstalujte ochrannou mřížku (13).

POZOR! Filtrační vložka, která má být instalována, musí být zcela suchá. Instalace mokrého filtru může způsobit úraz elektrickým proudem.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Kryt vysavače a nádobu na prach čas od času očistěte vlhkým hadříkem. Díky tomu bude vaše zařízení vypadat dobře.
2. K tomuto účelu nepoužívejte ostré předměty ani žádné silné čisticí prostředky (např. rozpouštědla), protože by došlo k trvalému poškození krytu vysavače.
3. V případě vzduchových filtrů postupujte podle výše uvedených pokynů.

V PŘÍPADĚ PORUCHY

Typ poruchy:	Možné příčiny:	Vodítko:
Nádobu na prach nelze instalovat na místo, kde je instalována	Nesprávně nainstalované filtry motoru	Správně nainstalujte filtry motoru
přehřátí krytu vysavače	Mírné zahřívání krytu je normální, v případě silného tepla vysavač okamžitě vypněte a počkejte, až vychladne	
nízký sací výkon	silně znečištěné filtry	Vyčistěte nebo vyměňte filtry
	Naplněná nádoba na nečistoty	Vyprázdněte nádobu na nečistoty
	ucpaná hadice nebo teleskopická trubice	Odstraňte všechny předměty, které ucpávají hadici nebo teleskopickou trubici

TECHNICKÉ PARAMETRY

Technické parametry jsou uvedeny na nominálním štítku výrobku.

Délka napájecího kabelu: 5 m

Řada vysavačů: 7 m



POZOR! Firma MPM agd S.A. si vyhrazuje právo na provádění technických změn.

Tato příručka byla přeložena strojově.

Máte-li jakékoli pochybnosti, přečtěte si prosím anglickou verzi.

Správná likvidace výrobku (použitá elektrická nebo elektronická zařízení)



Označení, které je umístováno na výrobku, znamená, že po uplynutí doby životnosti výrobku nesmí být výrobek vyhozen do běžného komunálního odpadu. Použitý spotřebič může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí. Smísení elektrického odpadu s jinými odpady nebo jejich neprofesionální demontáž mohou způsobit uvolňování látek škodlivých pro lidské zdraví i životní prostředí. Použitá spotřebiče je nutné předat na určeném sběrném místě zajišťujícím sběr elektroodpadu. Pro podrobné informace týkající se místa sběru starých elektronických a elektrických spotřebičů je uživatel povinen kontaktovat obecní sběrné místo nebo závod na zpracování použitých spotřebičů.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH BITTE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN

- Vor dem ersten Gebrauch bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung genau lesen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder bevor Sie das Gerät reinigen.
- Bitte prüfen, ob die Energieparameter auf dem Typenschild des Geräts mit den Parametern Ihres Stromnetzes konform sind.
- Das Kabel nicht über scharfe Kanten hängen und Kontakt mit heißen Oberflächen vermeiden.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, um das Gerät von der Stromquelle zu trennen.
- Den Staubsauger niemals in eingeschaltetem Zustand unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Falls sich Kinder in der Nähe des Geräts aufhalten, ist besondere Vorsicht geboten.
- Lassen Sie den Staubsauger nicht am Netzkabel laufen, da dies die Isolierhülle des Kabels beschädigen kann.
- Bitte versuchen Sie nicht, den Staubsauger zu verwenden, falls technische Defekte vermutet werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, auch wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Lassen Sie das Gerät in einem solchen Fall von einer autorisierten Servicestelle reparieren.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Schäden am Gerät, Verletzungen oder Bränden führen.
- Besondere Vorsicht wahren, falls der Staubsauger auf Treppenstufen verwendet wird.
- Gerät, Kabel und Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Netzkabel und Stecker müssen immer trocken bleiben.
- Den Staubsauger nicht zur Entfernung von leicht brennbaren und korrodierenden Flüssigkeiten, Lösungsmittel, Streichhölzern, Asche, Zigarettenstummeln, Ölen, scharfen Gegenständen, etc. verwenden. Dies kann zur Beschädigung des Geräts oder sogar zur Entstehung eines Brands führen! Die Verwendung des Staubsaugers in der Nähe von leicht brennbaren Flüssigkeiten und Substanzen ist ebenfalls nicht zulässig!

- Da das Staubsaugergehäuse aus Kunststoff besteht, muss das Gerät von Wärmequellen aller Art ferngehalten werden (Heizkörper, Öfen, etc.).
- Die Lufteintritts- und Luftaustrittsöffnungen des Staubsaugers nicht verstopfen!
- Der Staubsauger ist ausschließlich für den Eigenbedarf bestimmt.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren, von Personen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnis des Geräts bedient werden, wenn die Beaufsichtigung oder Einweisung zum sicheren Umgang mit dem Gerät gewährleistet ist und dem Anwender die Gefahren bewusst sind. Kinder sollten das Gerät ohne Aufsicht nicht eigenständig reinigen oder warten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät und das Kabel an einer für Kinder unter 8 Jahren unzugänglichen Stelle aufbewahren.
- Der Staubsauger darf nicht zum Abstauben von Menschen oder Tieren verwendet werden. Insbesondere ist darauf zu achten, dass die Saugteile nicht in die Nähe von Augen und Ohren gelangen.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Austausch von Geräten aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Staubsaugen Sie nicht ohne Beutel oder Filter oder wenn diese beschädigt sind.
- Saugschlauch, Rohr und Saugdüse prüfen - angesammelten Schmutz entfernen.
- Den Staubsauger ausschließlich in geschlossenen Räumen und zur Reinigung trockener Flächen verwenden. Nass gereinigte Teppiche vor dem Staubsaugen trocknen lassen.
- Zwecks Gewährleistung der Sicherheit von Kindern bitte keine Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, Styropor, etc.) frei zugänglich herumliegen lassen.
- **WARNUNG! Kindern die Folie nicht zum Spielen überlassen. Erstickungsgefahr!**

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Ein beutelloser Staubsauger verfügt im Gegensatz zu einem klassischen Staubsauger über eine speziell konstruierte Kammer, in der sich die verschmutzte Luft mit sehr hoher Geschwindigkeit im Kreis bewegt, wodurch durch die Zentrifugalkraft alle Schadstoffe in den Staubbehälter geschleudert werden. Das Reinigen des Behälters ist eine äußerst einfache Tätigkeit, sodass Sie durch den Einsatz eines Staubsaugers Zeit sparen und die Betriebskosten senken können.

- | | |
|---|--|
| 1. Staubsaugergehäuse | 14. Netzkabel |
| 2. Tragegriff/Kabelaufwickelknopf | 15. Loch zum Anschließen des Saugschlauchs |
| 3. Ein-/Ausschalter mit Saugkraftregler | 16. Teleskoprohr aus Metall |
| 4. Staubbehälter mit Griff | 17. Saugschlauch mit Griff |
| 5. Deckel des Staubbehälters | 18. Parkgriff |
| 6. Freigabeknopf des Staubbehälters | 19. Boden- und Teppichbürste |
| 7. Stahlfilter | 20. Parkettbürste |
| 8. Staubschwammfilter | 21. Kleine Turbobürste |
| 9. Hepa-Filter mit Griff | 22. Einziehbarer Schlitzaufsatz |
| 10. Motorkohlefilter | 23. Möbelbefestigung |
| 11. HEPA-Filter | 24. Zubehörhalter |
| 12. Abgaskohlefilter | 25. Staubsaugerrollen |
| 13. Hepa-Filterenschutzgitter | |

ELEKTROSTATIK

Beim Abstauben bestimmter Oberflächen bei geringer Luftfeuchtigkeit kann das Gerät geringfügig elektrisiert werden. Dies ist ein natürliches Phänomen - das Gerät wird dadurch nicht beschädigt und ist dennoch mängelfrei.

Um dieses Phänomen zu minimieren, wird empfohlen:

- Entladen des Gerätes durch häufiges Berühren von Metallgegenständen im Raum mit dem Rohr,
- zunehmende Luftfeuchtigkeit im Raum,
- Verwendung handelsüblicher Antistatika.

INSTALLATION DES GERÄTS

1. Packen Sie das Gerät aus dem Karton aus und entfernen Sie alle Füllmaterialien, Aufkleber und Beutel.
2. Prüfen Sie, ob der Staubbehälter mit Deckel und alle Filter korrekt am Staubsauger montiert sind. Eine detaillierte Beschreibung der Montage und Demontage dieser Komponenten finden Sie in den Kapiteln: „STAUBBEHÄLTER LEEREN“ und „FILTER REINIGEN UND AUSWECHSELN“.
3. Drücken Sie den Riegel am Ende des Saugschlauchs (17), stecken Sie den Schlauch in die Öffnung (15) und lassen Sie den Riegel los. Um diese Elemente zu demontieren, drücken Sie erneut auf die Verriegelung und ziehen Sie den Schlauch (17) aus dem Loch (15).
4. Verbinden Sie die andere Seite des Saugschlauchs mit Griff (17) mit dem Teleskoprohr (16). Befestigen Sie einen der Aufsätze (19), (20), (21), (22), (23) am Rohrende. Die Länge des Teleskoprohrs kann über den Knopf am Rohr verändert und entsprechend angepasst werden.

BEDIENUNG DES GERÄTS

1. Wickeln Sie vor dem Einschalten des Staubsaugers das Netzkabel (14) auf die entsprechende Länge ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die gelbe Markierung am Netzkabel zeigt die optimale Länge an. Ziehen Sie das Kabel nicht über die rote Markierung hinaus! Drücken Sie beim Abwickeln des Kabels nicht auf den Staubsaugergriff (2), der in der zusammengeklappten Position als Kabelaufwickelknopf dient.
2. Drücken Sie den Schalter (3), um den Staubsauger einzuschalten.

WICHTIG! Es wird empfohlen, den Leistungsreglerknopf (3) vor dem Einschalten des Staubsaugers auf die Position „MIN“ zu stellen!

3. Während das Gerät in Betrieb ist, stellen Sie mit dem Saugkraft-Reglerknopf (3) die optimale Saugleistung ein. Befolgen Sie die Regel, dass wir für empfindliche Oberflächen die niedrigste Leistung (MIN) verwenden und diese bei stark verschmutzten Teppichen und Böden schrittweise erhöhen (MAX).
4. Überprüfen Sie regelmäßig den Füllstand des Staubbehälters (4). Der Behälter darf nicht über die horizontale MAX-Linie auf dem Behälter hinaus überfüllt werden. Eine Überfüllung des Behälters führt zu einer verminderten Saugleistung und einer beschleunigten Verschmutzung der Filter.

WICHTIG! Wenn Sie feststellen, dass die Saugleistung des Staubsaugers nachlässt, reinigen Sie den Staubbehälter und/oder befreien Sie den Saugschlauch von Verstopfungen.

5. Um das Gerät nach Arbeitsende optimal zu positionieren, nutzen Sie die Parkgriffe (18) in horizontaler Position, die sich auf der Rückseite des Staubsaugers in der Nähe des Schutzgitters des Hepa-Filters befinden. Platzieren Sie den Haken an der Rückseite der Boden- und Teppichbürste (19) mit angeschlossenem Saugschlauch und Teleskoprohr. An der Unterseite des Geräts befindet sich der zweite Parkgriff, der das Aufstellen des Staubsaugers in vertikaler Position erleichtert.
6. Um das Netzkabel aufzuwickeln, drücken Sie mit einer Hand auf den eingeklappten Griff des Staubsaugers (2) und halten Sie das Kabel mit der anderen Hand fest, um zu verhindern, dass es sich plötzlich bewegt und beschädigt werden könnte.

ZUBEHÖRDESCHEIBUNG:

BODEN- UND TEPPICHBÜRSTE

Es ist für die Reinigung großer, ebener Flächen vorgesehen. Er ist mit Rädern ausgestattet, um die Bewegung an schwer zugänglichen Stellen zu erleichtern, und einem flexiblen Gelenk, das ihn mit dem Saugschlauch verbindet, wodurch er in verschiedenen Winkeln bewegt werden kann. Nach dem Drücken der Taste am oberen Gehäuse des Aufsatzes (Umschalten in den Bürstenmodus) erscheint an der Unterseite eine Reihe steifer Borsten, die die Reinigung von Hartböden ermöglichen.

PARKETTBRÜRSTE

Es ist zum Staubsaugen von Oberflächen bestimmt, die Kratzern ausgesetzt sind, wie z. B. Holzböden, Parkett- und Laminatböden.

KLEINE TURBOBRÜRSTE

Entwickelt für die effektive Reinigung von Oberflächen wie Sofas, Sesseln usw. Autopolster und Teppiche.

SLOT-BEFESTIGUNG AUSZIEHBAR

Es dient zur Reinigung schwer zugänglicher Stellen wie Raumecken, neben und unter Möbeln sowie in Biegungen und Spalten. Es eignet sich auch perfekt zum Reinigen von Computertastaturen, Schubladen, Heizkörpern und Fensterrahmen.

PINSEL FÜR MÖBEL

Es dient zum Sammeln von Staub und Entfernen von Schmutz von ebenen Flächen, Möbeln, Polstern und Matratzen. Dank seiner kleineren Größe eignet er sich perfekt zum Staubsaugen schwer zugänglicher Stellen, an denen eine Boden- und Teppichbürste nicht Platz findet. Nachdem Sie eine Bürste mit Borsten an den Aufsatz angeschlossen haben, erhalten Sie ein Werkzeug, das das Staubsaugen z. B. von Jalousien, Möbeln, weichen Oberflächen wie Sitzpolstern, Stuhlpolstern, Falten in weichen Möbeln wie Sitzpuffs, Sofas, Sofas oder besonders empfindlichen Gegenständen wie z. als Lampenschirme.

ZUBEHÖRHALTER

Es dient der Aufbewahrung von Zubehör wie Möbelbürsten und einem ausziehbaren Fugenaufsatz. Der Griff muss an einer beliebigen Stelle am Teleskoprohr montiert werden.

STAUBBEHÄLTER ENTLEREEN

Um den Staubbehälter (4) zu entleeren, trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, ziehen Sie den Saugschlauch (17) ab, drücken Sie dann die Entriegelungstaste für die Behälterverriegelung (6) und heben Sie den Behälter am Griff an. Entfernen Sie anschließend den Deckel (5) vom Staubbehälter. Stellen Sie den Behälter über den Mülleimer und leeren Sie ihn. Achten Sie beim Entleeren des Staubbehälters auch auf die Sauberkeit des Stahlfilters (7). Die Demontage des Filters erfolgt durch Herausziehen aus der Kammer, nachdem man ihn um einen kleinen Winkel nach links gedreht hat. Der Einbau des Filters erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Nach dem Entleeren und Reinigen des Staubbehälters (4) den Deckel (5) wieder aufsetzen. Setzen Sie den Staubbehälter (4) wieder ein.

REINIGEN UND AUSTAUSCH VON LUFTFILTERN

Der normale Betrieb des Staubsaugers erfordert einen regelmäßigen Austausch oder eine Reinigung der Filter, die den Motor an der Seite des Staubbehälters abdecken, und der Filter am Luftauslass. Trennen Sie den Staubsauger vor der Reinigung vom Stromnetz und ziehen Sie den Stecker aus der Saugleitung.

1. Nehmen Sie den Staubbehälter (4) vom Staubsauger ab. Ziehen Sie dann den Motorkohlefilter (10) heraus und entfernen Sie den Staubschwammfilter (8) und den Hepa-Filter (9). Der Montageort für den Motorkohlefilter (10) befindet sich an der Wand gegenüber der Staubbehälterhalterung (4), während sich der Staubschwammfilter (8) und der Hepa-Filter (9) unter dem Staubbehälter (4) befinden.
2. Entfernen Sie das Schutzgitter (13) vom Staubsauger und entfernen Sie dann den Abluftkohlefilter (12) und den Hepa-13-Filter (11).
3. Reinigen Sie die HEPA-Filter (9) und (11) mit einer feinen Bürste von angesammeltem Staub oder blasen Sie sie mit einem sanften Luftstrom aus. Waschen Sie HEPA-Filter nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
4. Reinigen Sie den Schwammfilter, den Staubfilter (8), die Kohlefilter (10), (12) und den Stahlfilter (7) zunächst mechanisch, um größere Verunreinigungen zu entfernen, waschen Sie sie anschließend

in lauwarmem Wasser und trocknen Sie sie gründlich ab. Die Filter müssen vor dem Zusammenbau vollständig trocken sein.

5. Reinigen Sie die Filter monatlich oder öfter (abhängig von der Häufigkeit der Nutzung). Wenn eine der Patronen zu stark verschmutzt oder beschädigt ist, ersetzen Sie sie durch eine neue.
6. Achten Sie beim Einbau der Filter (8), (9) darauf, dass der Staubschwammfilter (8) im HEPA-Filtergehäuse (9) auf der Seite ohne Gitter platziert wird und dass das HEPA-Filtergehäuse (9) ausgerichtet ist mit dem hervorstehenden Stift nach oben, so dass der Verriegelungshebel gedrückt wird, um eine falsche Installation zu verhindern. Das HEPA-Filtergehäuse (9) wird durch Eindrücken in der Kammer unter dem Staubbehälter (4) ohne Riegel montiert.
7. Installieren Sie den HEPA 13-Filter (11) und den Auslass-Kohlefilter (12) an der Rückseite des Staubsaugers. Achten Sie dabei darauf, dass die Verriegelung richtig verriegelt ist, und installieren Sie dann das Schutzgitter (13).

WICHTIG! Der eingebaute Filtereinsatz muss vollständig trocken sein. Der Einbau eines Nassfilters kann zu einem Stromschlag führen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Reinigen Sie das Staubsaugergehäuse und den Staubbehälter von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Tuch. Dadurch sieht Ihr Gerät immer gut aus.
2. Benutzen Sie zu diesem Zweck keine scharfen Gegenstände oder scharfe Reinigungsmittel (z. B. Lösungsmittel), da das Gehäuse des Staubsaugers dadurch dauerhaft beschädigt wird.
3. Befolgen Sie bei Luftfiltern die oben genannten Hinweise.

IM NOTFALL

Fehlertyp:	Mögliche Ursachen:	Hinweise:
Der Staubbehälter kann nicht an seinem Aufstellungsort montiert werden	Motorfilter falsch installiert	Motorfilter richtig einbauen
Überhitzung des Staubsaugergehäuses	Eine leichte Erwärmung des Gehäuses ist normal. Bei starker Erwärmung schalten Sie den Staubsauger sofort aus und warten Sie, bis er abgekühlt ist	
geringe Saugleistung	stark verschmutzte Filter	Filter reinigen oder austauschen
	Staubbehälter voll	Staubbehälter leeren
	verstopfter Schlauch oder Teleskoprohr	Entfernen Sie alle Gegenstände, die den Schlauch oder das Teleskoprohr verstopfen

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten sind auf dem Typenschild des Produkts aufgeführt.

Länge des Netzkabels: 5 m

Staubsaugersortiment: 7 m



WICHTIG! Die Firma MPM agd S.A. behält sich technische Änderungen vor.

*Dieses Handbuch wurde maschinell übersetzt.
Im Zweifelsfall lesen Sie bitte die englische Version.*

Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts (Elektro- und Elektronikmüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte können sich wegen des potentiellen Gehalts gefährlicher Stoffe, Gemische und Bauteile nachteilig auf die Umwelt und menschliche Gesundheit auswirken. Das Vermischen von Elektromüll mit anderen Abfällen bzw. sein nicht sachgerechter Ausbau kann zur Freisetzung umwelt- und gesundheitsschädlicher Stoffe führen. Das gebrauchte Gerät ist bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott zu entsorgen. Für detaillierte Informationen zu Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Wertstoff-sammelstelle oder Schrottbehandlungsanlage.

LUGEGE KASUTUSJUHENDIT ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

- Enne kasutamist lugege hoolikalt juhiseid.
- Kui seadet ei kasutata või enne puhastamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja.
- Kontrollige, et seadme tüübisildil märgitud toiteparameetrid vastaksid teie vooluvõrgu parameetritele.
- Ärge riputage toitejuhet teravate servade külge ega laske sellel kokku puutuda kuumade pindadega.
- Ärge kunagi tõmmake juhet, et seadet toiteallikast lahti ühendada.
- Ärge kunagi jätke tolmuimejat järelevalveta.
- Olge eriti ettevaatlik, kui lapsed on seadme lähedal.
- Ärge laske tolmuimejal üle voolujuhtme joosta, kuna see võib juhtme isolatsioonikatet kahjustada.
- Ärge proovige tolmuimejat kasutada, kui kahtlustate tehnilisi kahjustusi.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet, sealhulgas kahjustatud võrgukaabli või pistikuga seadet - sellisel juhul laske seadet parandada volitatud teeninduskeskuses.
- Tootja poolt mittesoovitatud tarvikute kasutamine võib põhjustada seadme kahjustusi, tulekahju või kehavigastusi.
- Olge treppidel tolmuimejaga töötades äärmiselt ettevaatlik.
- Ärge kastke seadet, juhet ja ühendage see vette ega muudesse vedelikesse – voolujuhe ja pistik peavad alati olema kuivad.
- Ärge kasutage tolmuimejat tuleohtlike ja söövitavate vedelike, lahustite, tikkude, tuha, sigaretikonide, õlide, teravate esemete jms korjamiseks. See võib seadet kahjustada või isegi tulekahju põhjustada! Samuti ärge vaakumige tuleohtlike vedelike ja ainete läheduses!
- Tolmuimeja plastkorpuse tõttu hoidke seadet eemal kõigist soojussallikatest (radiaatorid, pliidid jne).
- Ärge ummistage tolmuimeja sisselaske- ja väljalaskeavasid!
- Tolmuimeja on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsiline ja vaimne võimekus on vähenenud ning kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kohta, kui on tagatud järelevalve või juhendamine seadme ohutu kasutamise kohta, et

nad mõistaksid sellega kaasnevaid ohte. Järelevalveta lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada.

- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge tolmuimejaga tolmuimejaga inimesi ega loomi tolmuimejaga puhastage ja olge eriti ettevaatlik, et mitte tuua imemisotsikuid silmade ja kõrvade lähedale.
- Enne seadme vahetamist lülitage seade välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti.
- Ärge vaakumige ilma koti, filtriteta või kui need on kahjustatud.
- Kontrollige imivoolikut, torusid ja iminappasid, et eemaldada praht.
- Kasutage tolmuimejat ainult siseruumides ja ainult kuivade pindade tolmuimejaga. Niisutage puhastatud vaibad enne tolmuimejat, kuivatage need.
- Laste ohutuse tagamiseks ärge jätke vabalt ligipääsetavaid pakendiosi (kilekotid, pappkarbid, polüstüreen jne).
- **HOIATUS! Ärge lubage lastel filmiga mängida. Hingamisoht!**

SEADME KIRJELDUS

Kotita tolmuimejal, erinevalt klassikalisest tolmuimejast, on spetsiaalselt projekteeritud kamber, milles saastunud õhk liigub ringis väga suure kiirusega, mille tulemusena viskab tsentrifugaaljõud kogu mustuse tolumuhutisse. Konteineri puhastamine on äärmiselt lihtne toiming, mis tähendab, et tolmuimeja kasutamine säästab aega ja vähendab tegevuskulusid.

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Tolmuimeja korpus | 13. Hepa filtri kaitsevõre |
| 2. Käepideme/nööriulli nupu kandmine | 14. Toitejuhe |
| 3. Sisse/välja lüliti koos imemisvõimsuse regulaatoriga | 15. Auk imemisvooliku ühendamiseks |
| 4. Käepidemega tolmucontainer | 16. Metallist teleskoopitoru |
| 5. Prügikasti kaas | 17. Imemisvoolik käepidemega |
| 6. Prügikasti lukustuse vabastamise nupp | 18. Parkimise käepide |
| 7. Terasest filter | 19. Põranda- ja vaibahari |
| 8. Käsna tolmufilter | 20. Parketihari |
| 9. Hepa filter käepidemega | 21. Väike turbohari |
| 10. Mootori süsinikufilter | 22. Pikendatav piludega manus |
| 11. Hepa filter 13 | 23. Mööbli kinnitus |
| 12. Heitgaasi süsinikufilter | 24. Lisaseadme hoidja |
| | 25. Tolmuimeja rattad |

ELEKTROSTAATIKA

Teatud pindade tolmuimeja madala niiskuse tingimustes võib seade muutuda kergelt staa-tiliseks. See on loomulik nähtus, see ei kahjusta seadet ega ole selle defekt.

Selle nähtuse minimeerimiseks on soovitatav:

- seadme tühjendamine, puudutades toruga sageli ruumis olevaid metallesemeid,
- ruumi õhu niiskuse suurendamine,
- üldiselt kättesaadavate antistaatiliste ainete kasutamine.

SEADME KOKKUPANEK

1. Pakkige seade karbist välja ja eemaldage kõik täiteained, kleebised ja kotid.
2. Kontrollige, kas kaanega tolmuahuti ja kõik filtrid on vaakumile korralikult paigaldatud. Nende komponentide kokkupaneku ja demonteerimise üksikasjalik kirjeldus on esitatud järgmistes osades: "TOLMUMAHUTI TÜHJENDAMINE" ja "FILTRITE PUHASTAMINE JA VAHETAMINE".
3. Vajutage imivooliku otsas olevat riivi (17), seejärel sisestage voolik auku (15) ja vabastage riiv. Nende komponentide eemaldamiseks vajutage riivi uuesti ja tõmmake voolik (17) august välja (15).
4. Ühendage imivooliku teine külg käepidemega (17) teleskootoruga (16). Toru otsas kinnitage üks liseseadmetest (19), (20), (21), (22), (23). Teleskootoru pikkust saab reguleerida torul oleva nupu abil ja pikkust saab vastavalt reguleerida.

SEADME KASUTAMINE

1. Enne tolmuimeja sisselülitamist keerake toitejuhe (14) sobiva pikkuseni lahti ja sisestage pistik vooluvõrku. Kollane märk toitejuhtmel näitab optimaalset pikkust. Ärge tõmmake juhet punasest märgistusest kaugemale. Juhtme lahtihaakimisel ärge vajutage tolmuimeja käepidet (2), mis toimib volditud asendis juhtmerulli nupuna.
2. Tolmuimeja sisselülitamiseks vajutage toitelülitit (3).

TÄHELEPANU! Enne tolmuimeja sisselülitamist on soovitatav toite juhtnupp (3) keerata asendisse "MIN"!

3. Seadme töötamise ajal kasutage imemisvõimsuse regulaatori nuppu (3), et valida optimaalne imemisvõimsus. Järgige rusikareeglit, et kasutame õrnade pindade jaoks madalaimat võimsust (MIN), suurendades seda järk-järgult vaipade ja raske määrdumisega põrandate (MAX) puhul.
4. Jälgige, kui täis on tolmucontainer (4). Mahuti ei tohi olla ületäidetud üle konteineri horisontaalse MAX-joone. Mahuti ületäitmine toob kaasa imemisvõimsuse nõrgenemise ning filtrite kiirendatud saastumise.

TÄHELEPANU! Kui tunnete tolmuimejas imemisvõimsuse kadu, puhastage tolmuahuti ja / või ummistage imivoolik.

5. Seadme optimaalseks paigutamiseks kasutamise lõpus kasutage parkimiskäepidemeid (18) horisontaalasendis, mis asub tolmuimeja tagaosas Hepa filtri kaitsevõre juures. Asetage konks põranda/vaibaharja (19) tagaküljele koos imivooliku ja teleskootoruga. Teine parkimiskäepide tolmuimeja hõlpsaks hoidmiseks püstises asendis asub seadme all.
6. Toitejuhtme tagasikerimiseks vajutage ühe käega tolmuimeja (2) volditud käepidemele alla ja hoidke juhet teise käega nii, et see ei liiguks järsult ega kahjustaks seda.

TARVIKUTE KIRJELDUS:

PÕRANDA & LE VAIBAHARI

See on mõeldud suurte tasaste pindade puhastamiseks. See on varustatud ratastega, mis hõlbustavad liikumist raskesti ligipääsetavates kohtades ja painduvat liigendit, mis ühendab selle imemisvoolikuga, mis võimaldab seda juhtida erinevatest nurkadest. Kui vajutate lisaseadme ülemisel korpusel olevat nuppu (lülitage see harja režiimi), ilmub kinnituse põhjale rida jäiksid harjaseid kõvade põrandate puhastamiseks.

PARKETIHARI

See on mõeldud kriimustustele kalduvate pindade, näiteks puitpõrandate, parkettpõrandate ja laminaatpõrandate tolmuimemiseks.

VÄIKE TURBOHARI

Mõeldud selliste pindade tõhusaks puhastamiseks nagu diivanid, tugitoolid ja auto polsterdus või vaipkatted.

PIKENDATAV AVADEGA KINNITUS

Seda kasutatakse raskesti ligipääsetavate kohtade, näiteks ruumide nurkade, mööbli kõrval ja all, samuti painutustes ja pragudes. See sobib suurepäraselt ka arvuti klaviatuuride, sahtlite, radiaatorite või aknaraamide puhastamiseks.

MÖÖBLI PINTSEL

See on mõeldud tolmu kogumiseks ja mustuse eemaldamiseks tasastelt pindadelt, mööblilt, polsterduselt ja madratsitelt. Tänu oma väiksemale suurusle sobib see suurepäraselt raskesti ligipääsetavate kohtade tolmuimemiseks, kuhu põrandaja vaibahari ei sobi. Pärast harjastega harja lisaseadmele kandmist saate tööriista, mis hõlbustab vaakumit, näiteks rulood, mööbel, pehmed pinnad, nagu istmepolsterdus, tooli polsterdus, kortsud pehmes mööblis, nagu poufid, diivanid, diivanid või eriti õrnad esemed, näiteks lambivarjud.

LISASEADME HOIDJA

Seda kasutatakse tarvikute, s.t. mööbliharja ja väljatõmmatava pilukinnituse hoidmiseks. Käepide tuleb paigaldada teleskooptoru mis tahes kohta.

TOLMUTOPSI TÜHJENDAMINE

Tolmumahuti (4) tühjendamiseks eemaldage seade vooluvõrgust, ühendage imemisvoolik (17), vajutage prügikastiluku vabastamisnuppu (6) ja tõstke prügikast käepideme abil ülespoole. Seejärel eemaldage tolmutopsilt kate (5). Asetage prügikast prügikasti kohale ja tühjendage see. Tolmumahuti tühjendamisel veenduge ka, et terasfilter (7) oleks puhas. Filter demonteeritakse, libistades selle kambrist välja pärast seda, kui olete seda kerge nurga all vasakule keeranud. Filter on paigaldatud vastupidises järjekorras.

Pärast tolmutopsi (4) tühjendamist ja puhastamist asetage kate tagasi (5). Pange tolmutass (4) tagasi oma kohale.

ÕHUFILTRITE PUHASTAMINE JA VAHETAMINE

Tolmuimeja normaalne töö nõuab tolmuühuti paigaldusküljel mootorit katvate filtrite ja õhu väljalaskeava filtrite perioodilist vahetamist või puhastamist. Enne puhastamist ühendage tolmuimeja vooluvõrgust lahti ja eemaldage imitoru.

1. Võtke tolmuühuti (4) tolmuimejast lahti. Seejärel libistatakse mootori süsinikufilter (10) välja ning eemaldatakse käsnaolmufilter (8) ja Hepa-filter (9). Mootori süsinikufilter (10) on paigaldatud tolmuühuti hoidiku (4) vastasküljele, samal ajal kui käsna olmufilter (8) ja Hepa filter (9) asuvad tolmuühuti all (4).
2. Eemaldage tolmuimejalt kaitsevõre (13), seejärel eemaldage heitgaasi süsinikufilter (12) ja Hepa filter 13 (11).
3. HEPA filtrid (9) ja (11) puhastatakse tolmust peene harjaga või puhutakse need õrna õhuvooluga välja. Ärge peske HEPA filtreid vees ega muus vedelikus.
4. Käsnafilter, olmufilter (8), süsinikufilter (10), (12) ja terasfilter (7) puhastatakse need kõigepealt mehaaniliselt suurematest lisanditest, seejärel pestakse leige veega ja kuivatatakse põhjalikult. Enne uuesti kokkupanekut peavad filtrid olema täiesti kuivad.
5. Puhastage filtreid kord kuus või sagedamini (sõltuvalt kasutussagedusest). Kui mõni kassettidest on liiga määrdunud või kahjustatud, asendage see uuega.
6. Filtrite (8), (9) paigaldamisel veenduge, et käsna olmufilter (8) on HEPA-filtri korpuses (9), küljel ilma restita, ja et HEPA-filtri korpus (9) on väljaulatava tihvtiga ülespoole suunatud, nii et see surub vale paigaldamise vältimiseks vastu lukustushooba. HEPA-filtri korpus (9) asub tolmuühuti (4) all kambris ilma klõpsatusteta.
7. Paigaldage HEPA filter 13 (11) ja süsiniku väljalaskefilter (12) tolmuimeja tagaküljele, veendudes, et riiv on korralikult lukus, ning seejärel paigaldage kaitsevõre (13).

TÄHELEPANU! Paigaldatav filtrikassett peab olema täiesti kuiv. Märkfiltri paigaldamine võib põhjustada elektrilöögi.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

1. Puhastage tolmuimeja korpust ja tolmuühutit aeg-ajalt niiske lapiga. See hoiab teie seadme hea väljanägemise.
2. Ärge kasutage selleks teravaid esemeid ega mingeid tugevaid puhastusvahendeid (nt lahusteid), kuna see kahjustab püsivalt tolmuimeja korpust.
3. Õhufiltrite puhul palume järgida ülalnimetatud juhiseid.

RIKKE KORRAL

Rikke tüüp:	Võimalikud põhjused:	Juhiseid:
Tolmuühutit ei saa paigaldada kohta, kuhu see on paigaldatud	Valesti paigaldatud mootori filtrid	Installige mootori filtrid õigesti
tolmuimeja korpuse ülekuumenemine	Korpuse kerge kuumutamine on normaalne, tugeva kuumuse korral lülitage tolmuimeja kohe välja ja oodake, kuni see jahtub	
madal imemisvõimsus	tugevalt saastunud filtrid	Filtrite puhastamine või asendamine
	Tolmukonteiner täis	Tühjendage tolmutass
	ummistunud voolik või teleskooptoru	Eemaldage kõik voolikut või teleskooptoru ummistavad esemed

TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

Tehnilised andmed on esitatud toote tüübisildil.

Võrgukaabli pikkus: 5 m.

Tolmuimejavalik: 7 m.



TÄHELEPANU! MPM agd S.A. jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

See käsiraamat on masintõlgitud.

Kui teil on kahtlusi, lugege palun ingliskeelset versiooni.

Toote nõuetekohane kõrvaldamine (kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed)



Tootele paigutatud märgistus näitab, et toodet ei tohi selle kasutusaja lõppedes visata ära koos muude olmejäätmetega. Kasutatud seadmed võivad potentsiaalselt ohtlike ainete, segude ja komponentide sisalduse tõttu avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Elektrijäätmete segamine muude jäätmetega või nende ebaprofessionaalne lahtivõtmine võib põhjustada tervisele ja keskkonnale kahjulike ainete eraldumist. Kasutatud seade tuleb toimetada kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Üksikasjaliku teabe saamiseks elektri- ja elektroonikajäätmete tagastamise kohta tuleb kasutajal pöörduda kohaliku kasutatud seadmete kogumispunkti või jäätmekäitlusettevõttesse.

PLEASE READ THE MANUAL BEFORE USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

- Read the instructions carefully before use.
- Always unplug when the appliance is not in use or before cleaning it.
- Check that the power parameters on the appliance's rating plate correspond to the parameters of your power supply network.
- Do not hang the cable on sharp edges or allow it to come into contact with hot surfaces.
- Never pull on the cable to disconnect the appliance from the power source.
- Never leave the vacuum cleaner switched on unattended.
- Take special care when children are near the appliance.
- Do not let the vacuum cleaner ride on the mains cable, as this can damage the cable's insulation cover.
- Do not attempt to use the vacuum cleaner if you suspect any technical fault.
- Never use an appliance, including one with a damaged cord or plug, in which case have it repaired at an authorised service centre.
- Use of accessories not recommended by the manufacturer may cause damage to the appliance, personal injury or fire.
- Take extra care when operating the vacuum cleaner on stairs.
- Do not immerse the appliance, cord or plug in water or other liquids; the power cord and plug must always be dry.
- Do not use the vacuum cleaner to pick up flammable and corrosive liquids, solvents, matches, ashes, cigarette butts, oils, sharp objects, etc. This can damage the appliance or even cause fire! Do not vacuum near flammable liquids or substances either!
- Keep the vacuum cleaner away from all heat sources (radiators, cookers, etc.) due to its plastic housing.
- Do not block the vacuum cleaner inlet and outlet openings!
- The appliance is intended for domestic use only.
- This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical, mental capacity and lack of experience and knowledge of the equipment if supervision or instruction is provided regarding the safe use of the equipment so that the hazards involved are understood. Unsupervised children should not perform cleaning and maintenance of the equipment.

- The appliance is not a toy and should not be used as such by children.
- Keep the device and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- Do not vacuum people or pets, and take particular care not to bring the nozzle close to your eyes or ears.
- Switch off the appliance and disconnect its power supply before the replacement.
- Do not vacuum without the bag and the filters, or if they are damaged.
- Check the suction hose, pipes and nozzles – remove debris inside.
- Use the vacuum cleaner only indoors and only for vacuuming dry surfaces. Dry wet cleaned carpets before vacuuming.
- For the safety of children, please do not leave freely accessible parts of the packaging (plastic bags, cardboard boxes, polystyrene, etc.).
- **WARNING! Do not allow children to play with the film. Danger of suffocation!**

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

Unlike a conventional vacuum cleaner, a bagless vacuum cleaner has a specially designed chamber in which the contaminated air moves in a circular motion at very high speed, thus causing centrifugal force to eject all the dirt into the dust container. Cleaning the container is an extremely simple operation, which means that using a vacuum cleaner saves time and also reduces operational costs.

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Vacuum Cleaner housing | 13. Hepa filter protective grille |
| 2. Carrying handle/cable retraction button | 14. Power cable |
| 3. On/off switch with suction power regulator | 15. Suction hose connection hole |
| 4. Dust container with handle | 16. Telescopic metal tube |
| 5. Dust container lid | 17. Suction hose with handle |
| 6. Dust container lock release button | 18. Parking handle |
| 7. Steel filter | 19. Floor and carpet brush |
| 8. Anti-dust foam filter | 20. Parquet brush |
| 9. Hepa filter with handle | 21. Small turbo brush |
| 10. Motor carbon filter | 22. Crevice attachment |
| 11. Filtr Hepa 13 | 23. Furniture attachment |
| 12. Outlet carbon filter | 24. Handle for accessories |
| | 25. Vacuum Cleaner wheels |

ELECTROSTATICS

Vacuuuming certain surfaces in low humidity conditions may cause the unit to become slightly electrified. This is a natural phenomenon, which does not damage the appliance and is not a defect.

In order to minimise this phenomenon, it is recommended to:

- discharge the appliance by frequently touching metal objects in the room with the tube,
- increase air humidity in the room,
- use generally available anti-electrostatic agents.

ASSEMBLY OF THE APPLIANCE

1. Unpack the appliance and remove all fillers, stickers and bags.
2. Check whether the dust container with the cover and all filters are properly assembled on the vacuum cleaner. The detailed description of the assembly and disassembly can be found in chapters: "EMPTYING THE DUST CONTAINER" and "CLEANING AND REPLACEMENT OF FILTERS".
3. Press the latch located at the end of the suction hose (17), then insert the hose into the hole (15) and release the latch. In order to disassemble these elements press the latch and remove the hose (17) from the hole (15).
4. Connect the other side of the suction hose with the handle (17) to the telescopic tube (16). Put one of the attachments (19), (20), (21), (22) or (23) on the end of the tube. The length of the telescopic tube can be adjusted by pressing the button on the tube and extending/retracting the tube according to the user's needs.

USING THE APPLIANCE

1. Before switching on the vacuum cleaner, unfold the power cord (14) to the appropriate length and insert the plug into the mains socket. The green sign on the power cord means the optimal length. Do not extend the cord beyond the red marking! When unwinding the cord, do not press the vacuum cleaner handle (2), which acts as a cord retractor button in the folded position.

2. Press the switch (3) to switch the vacuum cleaner on.

CAUTION! It is recommended to set the power regulator knob (3) to MIN before switching the vacuum cleaner on!

3. During the operation of the appliance, select the optimal suction power with the suction power regulator knob (3). Follow the rule that we use the lowest power for delicate surfaces (MIN), gradually increasing it for carpets and floors with heavy soiling (MAX).
4. Keep the dust container level under regular control (4). The container must not be filled over the horizontal line MAX located on the container. The overfilling of the container will result in the weakening of the suction power and the fast soiling of the filters.

CAUTION! If you conclude that the suction power of the vacuum cleaner is weaker, clean the dust container and/or unblock the suction hose.

5. To optimally position the appliance after use, use the parking handles (18) in the horizontal position located on the back of the vacuum cleaner next to the protective grille of the Hepa filter. Place the catch located on the back of the floor-carpet head (19) with the connected suction hose and telescopic tube. The second catch for parking, which facilitates the storage of the vacuum cleaner in the vertical position is located underneath the appliance.
6. To retract the power cord, press the folded handle of the vacuum cleaner (2) with one hand and hold the cord with the other hand to prevent sudden shuffling that could damage the cord.

DESCRIPTION OF ACCESSORIES

FLOOR AND CARPET BRUSH

It is designed for the cleaning of large and flat surfaces. It is equipped with wheels which facilitate movement in hard-to-reach areas and a flexible joint which connects it to the suction hose, allowing it to be guided at different angles. When the button on the top of the attachment is pressed (switching it to the brush mode), a row of stiff bristles will appear on the underside of the attachment, allowing hard floors to be cleaned.

PARQUET BRUSH

It is designed for vacuuming scratch-prone surfaces such as wooden floors, parquet floors and floor panels.

SMALL TURBO BRUSH

It is designed for effective cleaning of surfaces such as sofas, armchairs, as well as car upholstery or carpets.

CREVICE ATTACHMENT

It is used for cleaning hard-to-reach areas such as corners of rooms, next to and under furniture and in folds and crevices. It is also perfect for cleaning computer keyboards, drawers, radiators or window frames.

FURNITURE BRUSH

It is designed for collecting dust and removing dirt from flat surfaces, furniture, upholstery and mattresses. Owing to its smaller size, it proves its value in vacuuming hard-to-reach areas, where the floor-carpet brush does not fit. By attaching a bristle brush to the attachment, we get a tool that facilitates the vacuuming of, for example, blinds, furniture, soft surfaces such as seat upholstery, chair upholstery, creases in soft furniture such as pouffes, sofas, couches or particularly delicate objects such as lampshades.

HANDLE FOR ACCESSORIES

It is used to store the accessories, i.e. the furniture brush with cap and the crevice attachment. The handle must be assembled at any place on the telescopic tube.

EMPTYING THE DUST CONTAINER

To empty the dust container (4), disconnect the appliance from the power supply, detach the suction hose (17), then press the container lock release button (6) and lift the container upwards using the handle. Then, remove the cover (5) from the dust container. Place the container over the rubbish bin and empty it. When emptying the dust container, make sure that the steel filter is clean (7). The filter is disassembled by sliding it out of the chamber after turning it a slight angle to the left. The filter is assembled in reverse order. After emptying and cleaning the dust container (4), put the cover on (5). Refit the dust container (4) back into place.

CLEANING AND REPLACEMENT OF AIR FILTERS

Normal operation of the vacuum cleaner requires periodic replacement or cleaning of the filters covering the motor on the dust container mounting side and the filters at the air outlet. Unplug the vacuum cleaner from the power supply and disconnect the suction tube before cleaning.

1. Disassemble the dust container from the vacuum cleaner (4). Then slide out the motor carbon filter (10) and remove the anti-dust sponge filter (8) and the Hepa filter (9). The motor carbon filter (10) is located on the wall opposite the dust container handle (4), while the anti-dust sponge filter (8) and Hepa filter (9) are located under the dust container (4).
2. Remove the protective grille (13) from the vacuum cleaner, then remove the outlet carbon filter (12) and the Hepa 13 filter (11).
3. Clean the HEPA filters (9) and (11) of accumulated dust with a fine brush or blow under a gentle stream of air. Do not wash the HEPA filters in water or any other liquid
4. First clean the sponge filter, the dust filter (8), the charcoal filters (10), (12) and the steel filter (7) mechanically from heavy dirt and then wash them in lukewarm water and dry thoroughly. The filters must be completely dry before they are reassembled.
5. Clean the filters wvery month or more frequently (depending on the frequency of use). If any of the inserts is too dirty or damaged, replace it with a new one.
6. When assembling the filters (8), (9), make sure that the anti-dust sponge filter (8) is located in the HEPA filter housing (9), on the side without the grille, while the HEPA filter housing (9) is oriented with the protruding pin upwards so that it presses on the safety lock lever to prevent improper assembly. The HEPA filter housing (9) is press-fitted into the chamber under the dust container (4) without latches.
7. Fit the HEPA filter 13 (11) and the outlet carbon filter (12) to the back of the vacuum cleaner taking care to lock the latch correctly, then fit the protective grille (13).

CAUTION! The installed filter element must be completely dry. The assembly of the wet filter poses the risk of electric shock.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Clean the vacuum cleaner housing and dust container occasionally with a damp cloth. This will help keep the appliance looking good.
2. Sharp objects and all kinds of strong cleaning agents (e.g. solvents) must not be used for this purpose, as this will permanently damage the vacuum cleaner housing.
3. In the case of air filters, act in accordance with the above-mentioned hints.

IN CASE OF FAILURE

Type of failure:	Possible causes:	Tips:
the dust container cannot be fitted in its place	incorrectly fitted motor filters	install the motor filters correctly
overheating of the vacuum cleaner housing	Slight heating of the housing is normal; if it gets very hot, switch off the vacuum cleaner immediately and wait for it to cool down.	
low suction power	heavily soiled filters	clean or replace the filters
	Dust container full	Empty the dust container
	clogged hose or telescopic tube	remove any objects that block the hose or telescopic tube

TECHNICAL DATA

Technical specifications are given on the product nameplate.

Length of the mains cable: 5 m

Range of the vacuum cleaner: 7 m



CAUTION! MPM agd S.A. reserves the right to technical changes.

*This manual has been machine translated.
In case of any doubts, please read its English version.*

Proper disposal of the product (waste electrical and electronic equipment)



Marking on the product indicates that after the service-life of the product expires, it should not be disposed with other type of municipal waste. Used equipment may have a negative impact on the environment and health of people due to potentially containing hazardous substances, mixtures and components. Mixing electric waste with other types of waste or disassembling those in an unprofessional manner may cause a release of substances that are hazardous to the environment and health. Used equipment should be handed-over to a point for collection of electric waste. In order to obtain detailed information regarding the electric waste collection points, the user should contact the municipal point of electric waste collection or used equipment processing department.

ANTES DEL PRIMER USO, LEE ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Por favor, lee atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de usarlo.
- Siempre desenchufe el enchufe cuando no estés usando el dispositivo o antes de limpiarlo.
- Compruebe que los parámetros de potencia de la placa de características del dispositivo correspondan con los parámetros de tu red de alimentación.
- No cuelgues el cable de alimentación sobre bordes afilados y no permites que toque superficies calientes.
- Nunca tire del cable para desconectar el cargador de la fuente de alimentación.
- Nunca dejes el dispositivo desatendido cuando esté encendido,
- Ten especial cuidado cuando hay niños en las proximidades del dispositivo.
- No deje que la aspiradora se deslice sobre el cable de alimentación, ya que podría dañar la cubierta aislante del cable.
- No intente utilizar la aspiradora si sospecha algún daño técnico.
- No utilices el dispositivo si está dañado, tampoco si el cable de alimentación o el enchufe están dañados – en este caso, entrega el dispositivo para su reparación en un punto de servicio autorizado.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede dañar el dispositivo, provocar un incendio o causar lesiones.
- Tenga especial cuidado cuando trabaje con la aspiradora en las escaleras.
- No sumerjas el dispositivo, el cable y el enchufe en agua u otros líquidos, el cable de alimentación y el enchufe siempre deben estar secos.
- No utilice la aspiradora para recoger líquidos inflamables y corrosivos, disolventes, cerillas, cenizas, colillas de cigarrillos, aceites, objetos afilados, etc. ¡Esto puede dañar el dispositivo o incluso provocar un incendio! Además, ¡no aspire cerca de líquidos o sustancias inflamables!
- Debido a la carcasa de plástico de la aspiradora, mantenga el dispositivo alejado de cualquier fuente de calor (calentadores, estufas, etc.).

- No bloquee las entradas y salidas de aire.
- La aspiradora está diseñada únicamente para uso doméstico.
- Este equipo puede ser utilizado por niños de por lo menos 8 años de edad, por personas con capacidades físicas o mentales reducidas y por personas que no disponen de experiencia ni de conocimiento del dispositivo, siempre que se les supervise o se les proporcione instrucción para utilizar el equipo de manera segura, de modo que se puedan comprender los riesgos asociados a su uso. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del dispositivo sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Mantén el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No aspire las personas o animales con la aspiradora, y tenga especial cuidado de no acercar las puntas de succión a los ojos y oídos.
- Antes de sustituir el equipo, apáguelo y desconéctelo de la red eléctrica.
- No aspire sin filtros o si están dañados.
- Revise la manguera de succión, los tubos y las boquillas; elimine los desechos del interior.
- Use la aspiradora solo en interiores y solo para aspirar superficies secas. Seque las alfombras limpias en húmedo antes de pasar la aspiradora.
- Por la seguridad de los niños, por favor no permitir su acceso a ninguna parte del embalaje (bolsas de plástico, cartones, poliestireno, etc.).
- **¡ADVERTENCIA! No deje que los niños jueguen con el film de plástico. ¡Peligro de asfixia!**

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

A diferencia de una aspiradora clásica, una aspiradora sin bolsa tiene una cámara especialmente diseñada en la que el aire contaminado realiza un movimiento circular a gran velocidad, con lo que la fuerza centrífuga arroja toda la suciedad al contenedor del polvo. La limpieza del contenedor es una operación extremadamente sencilla, lo que significa que el uso de una aspiradora ahorra tiempo y también reduce los costes de funcionamiento.

- | | |
|---|---|
| 1. Viviendas Hoover | 12. Filtro de carbón de escape |
| 2. Asa de transporte/botón de retracción del cable | 13. Rejilla de protección del filtro Hepa |
| 3. Interruptor de encendido/apagado con regulador de potencia de aspiración | 14. Cable de alimentación |
| 4. Contenedor de polvo con asa | 15. Orificio de conexión de la manguera de aspiración |
| 5. Tapa del depósito de polvo | 16. Tubo telescópico metálico |
| 6. Botón de desbloqueo del depósito de polvo | 17. Manguera de aspiración con asa |
| 7. Filtro de acero | 18. Asa de aparcamiento |
| 8. Filtro de esponja antipolvo | 19. Cepillo para suelos y alfombras |
| 9. Filtro Hepa con asa | 20. Cepillo para parquet |
| 10. Filtro de carbón del motor | 21. Cepillo turbo pequeño |
| 11. Filtro Hepa 13 | 22. Extensión ranurada |
| | 23. Fijación de muebles |
| | 24. Soporte para accesorios |
| | 25. Ruedas Hoover |

ELECTROSTÁTICA

Aspirar algunas superficies en condiciones de baja humedad del aire puede provocar una pequeña cantidad de electricidad estática en el dispositivo. Este es un fenómeno natural, no daña el dispositivo y no es un defecto.

Para minimizarlo, se recomienda:

- descargar el aparato tocando frecuentemente objetos metálicos de la habitación con el tubo,
- aumentando la humedad en la habitación,
- uso de agentes antiestáticos de uso general.

MONTAJE DEL DISPOSITIVO

1. Desembale la unidad de la caja de cartón y retire todos los rellenos, pegatinas y bolsas.
2. Compruebe que el contenedor de polvo con tapa y todos los filtros están correctamente colocados en la aspiradora. Encontrará una descripción detallada del montaje y desmontaje de estos componentes en los capítulos: "vaciado del depósito de polvo" y "limpieza y sustitución de los filtros".
3. Presione el pestillo del extremo de la manguera de aspiración (17), introduzca la manguera en el orificio (15) y suelte el pestillo. Para extraer estos componentes, presione de nuevo el pestillo y tire de la manguera (17) para sacarla del orificio (15).
4. Conecte el otro lado de la manguera de aspiración con el asa (17) al tubo telescópico (16). Fije una de las fijaciones (19), (20), (21), (22), (23) al extremo del tubo. La longitud del tubo telescópico puede ajustarse utilizando el botón del tubo y seleccionando la longitud adecuada.

USO DEL DISPOSITIVO

1. Antes de encender la aspiradora, desenrolle el cable de alimentación (14) hasta la longitud adecuada e inserte el enchufe en la toma de corriente. La marca amarilla del cable de alimentación indica la longitud óptima. No prolongue el cable más allá de la marca roja. Al desenrollar el cable, no presione el asa de la aspiradora (2), que en posición plegada actúa como botón retractor del cable.
2. Pulse el interruptor (3) para encender la aspiradora.

¡ATENCIÓN! Se recomienda colocar el regulador de potencia (3) en la posición "MIN" antes de encender la aspiradora.

3. Con el aparato en funcionamiento, seleccione la potencia de aspiración óptima con el botón regulador de la potencia de aspiración (3). Siga la regla empírica de utilizar la potencia más baja para superficies delicadas (MIN), aumentando gradualmente para alfombras y suelos muy sucios (MAX).
4. Compruebe constantemente el nivel de llenado del depósito de polvo (4). El recipiente no debe sobrepasar la línea horizontal MAX del recipiente. El llenado excesivo del recipiente provocará un debilitamiento de la potencia de aspiración y también una contaminación acelerada de los filtros.

¡ATENCIÓN! Si nota una pérdida de potencia de succión de la aspiradora, limpie el depósito de polvo y/o desbloquee la manguera de succión.

5. Para colocar el aparato de forma óptima después de su uso, utilice las asas de estacionamiento (18) en posición horizontal situadas en la parte posterior de la aspiradora, en la rejilla de protección del filtro Hepa. Coloque el clip en la parte posterior del cepillo para suelos y alfombras (19) con la manguera de aspiración y el tubo telescópico conectados. Debajo de la unidad hay un segundo asa de estacionamiento para guardar fácilmente la aspiradora en posición vertical.
6. Para recoger el cable de alimentación, presione el asa plegada de la aspiradora (2) con una mano y sujete el cable con la otra para que no se produzca un desplazamiento brusco que pueda dañar el cable.

DESCRIPCIÓN DE LOS ACCESORIOS:

CEPILLO PARA SUELOS Y ALFOMBRAS

Está diseñada para limpiar superficies grandes y planas. Está equipada con ruedas para facilitar su desplazamiento en zonas de difícil acceso y una junta flexible que la conecta a la manguera de aspiración, lo que permite guiarla en diferentes ángulos. Cuando se pulsa el botón de la parte superior del accesorio (que lo pone en modo cepillo), aparece una hilera de cerdas rígidas en la parte inferior del accesorio para limpiar suelos duros.

CEPILLO DE APARCAMIENTO

Está diseñado para aspirar superficies propensas a rayarse, como suelos de madera, parqué y tarima.

CEPILLO TURBO PEQUEÑO

Diseñado para limpiar eficazmente superficies como sofás, sillones, así como tapicería o moqueta del coche.

BASE HOLIDAY EXTRAÍBLE

Se utiliza para limpiar zonas de difícil acceso, como las esquinas de las habitaciones, alrededor y debajo de los muebles y en pliegues y grietas. También es perfecto para limpiar teclados de ordenador, cajones, radiadores o marcos de ventanas.

CEPILLO PARA MUEBLES

Está diseñado para recoger el polvo y eliminar la suciedad de superficies planas, muebles, tapicerías, colchones. Gracias a su menor tamaño, funciona bien para aspirar zonas de difícil acceso donde no cabe un cepillo para suelos y alfombras. Al acoplar un cepillo de cerdas al accesorio, se obtiene una herramienta que facilita la aspiración de, por ejemplo, persianas, muebles, superficies blandas como tapicerías de asientos, tapicerías de sillas, pliegues en muebles blandos como pufs, sofás, sillones u objetos especialmente delicados como pantallas de lámparas.

SOPORTE PARA ACCESORIOS

Se utiliza para guardar los accesorios, es decir, el cepillo para muebles y la extensión del cepillo para hendiduras. Monte la empuñadura en cualquier punto del tubo telescópico.

VACIADO DEL DEPÓSITO DE POLVO

Para vaciar el depósito de polvo (4), desconecte el aparato de la red eléctrica, desenganche la manguera de aspiración (17), pulse el botón de desbloqueo del depósito (6) y levante el depósito por el asa. A continuación, retire la tapa (5) del contenedor de polvo. Coloque el contenedor sobre la papelera y vacíelo. Al vaciar el depósito de polvo, preste atención también a la limpieza del filtro de acero (7). El filtro se extrae deslizándolo fuera de la cámara tras girarlo ligeramente hacia la izquierda. La instalación del filtro se realiza en orden inverso.

Después de vaciar y limpiar el depósito de polvo (4), vuelva a colocar la tapa (5). Vuelva a instalar el contenedor de polvo (4) en su lugar.

LIMPIEZA Y SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS DE AIRE

El funcionamiento normal de la aspiradora requiere la sustitución periódica o la limpieza de los filtros que cubren el motor en el lado de montaje del contenedor de polvo y los filtros en la salida de aire. Desconecte la aspiradora de la red eléctrica y desenchufe el tubo de aspiración antes de limpiarla.

1. Retire el depósito de polvo (4) de la aspiradora. A continuación, extraiga el filtro de carbón del motor (10) y retire el filtro de esponja antipolvo (8) y el filtro Hepa (9). El filtro de carbón del motor (10) está situado en la pared opuesta al soporte del contenedor de polvo (4), mientras que el filtro de esponja de polvo (8) y el filtro Hepa (9) están situados debajo del contenedor de polvo (4).
2. Retire la rejilla protectora (13) de la aspiradora y, a continuación, retire el filtro de carbón de escape (12) y el filtro Hepa 13 (11).
3. Limpie los filtros HEPA (9) y (11) del polvo acumulado con un cepillo fino o sople bajo una suave corriente de aire. No lave los filtros HEPA en agua u otro líquido.
4. Limpie mecánicamente primero el filtro de esponja, el filtro de polvo (8), los filtros de carbón (10), (12) y el filtro de acero (7) de la suciedad más grande y después lávelos con agua tibia y séquelos bien. Los filtros deben estar completamente secos antes del montaje.
5. Limpie los filtros mensualmente o más a menudo (dependiendo de la frecuencia de uso). Si uno de los cartuchos está demasiado sucio o dañado, sustitúyalo por uno nuevo.
6. Al montar los filtros (8), (9), asegúrese de que el filtro de esponja de polvo (8) está situado en la carcasa del filtro HEPA (9), en el lado no rejilla, mientras que la carcasa del filtro HEPA (9) está orientada con el pasador saliente hacia arriba, de modo que presione sobre la palanca de bloqueo de seguridad para evitar un montaje incorrecto. La carcasa del filtro HEPA (9) se monta a presión sin clips en la cámara situada debajo del depósito de polvo (4).

- Coloque el filtro HEPA 13 (11) y el filtro de carbón de escape (12) en la parte trasera de la aspiradora, teniendo cuidado de bloquear correctamente el pestillo y, a continuación, coloque la rejilla protectora (13).

¡ATENCIÓN! El elemento filtrante instalado debe estar completamente seco. La instalación de un filtro húmedo supone un riesgo de descarga eléctrica.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie de vez en cuando la carcasa del aspirador y el depósito de polvo con un paño húmedo. Esto mantendrá la unidad en buen estado.
- No utilice objetos punzantes ni productos de limpieza fuertes (por ejemplo, disolventes), ya que podrían dañar la carcasa de la aspiradora.
- Para los filtros de aire, siga las instrucciones antes mencionadas.

EN CASO DE EMERGENCIA

Tipo de fallo:	Posibles causas:	Cómo llegar:
el contenedor de polvo no puede instalarse in situ	filtros de motor instalados incorrectamente	instalar correctamente los filtros del motor
sobrecalentamiento de la carcasa de la aspiradora	Es normal que la carcasa se caliente ligeramente; si se calienta mucho, apague inmediatamente la aspiradora y espere a que se enfríe.	
Bajo poder de succión	filtros muy contaminados	limpiar o sustituir los filtros
	El contenedor de polvo está lleno	Contenedor de polvo
	manguera o tubo telescópico obstruido	retire cualquier objeto que obstruya la manguera o el tubo telescópico

DATOS TÉCNICOS

Los parámetros técnicos se presentan en la placa de identificación del producto.

Longitud del cable de red: 5 m

Gama Hoover: 7 m



¡ATENCIÓN! La empresa MPM agd S.A. se reserva el derecho a realizar cambios técnicos.

Este manual ha sido traducido automáticamente.

En caso de duda, consulte su versión en inglés.

Eliminación correcta del producto (aparatos eléctricos y electrónicos usados)



La etiqueta colocada en el producto indica que el producto no debe desecharse después de la vida útil con otros residuos domésticos. El aparato usado puede tener efectos nocivos sobre el medio ambiente y la salud de personas, debido al posible contenido de sustancias, mezclas y componentes peligrosos. La mezcla de los desechos electrónicos con otros residuos o su desmontaje no profesional puede dar lugar a la liberación de sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente. El aparato usado deberá entregarse al punto de recepción de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Con el fin de obtener información detallada sobre el lugar de entrega de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, el usuario deberá ponerse en contacto con el punto de recogida municipal de aparatos usados o con la planta procesadora de aparatos usados.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI

- Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement ces instructions.
- Toujours débrancher la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou avant de commencer à le nettoyer.
- Vérifiez que les spécifications de l'alimentation électrique figurant sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent à celles de votre alimentation secteur.
- N'accrochez pas le cordon d'alimentation de l'appareil à des bords coupants et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher le chargeur de la source d'alimentation.
- Ne laissez jamais l'aspirateur sans surveillance lorsqu'il est en marche
- Soyez particulièrement vigilant lorsque des enfants sont présents.
- Ne laissez pas l'aspirateur rouler sur le cordon d'alimentation, car cela pourrait endommager la gaine isolante du cordon.
- N'essayez pas d'utiliser l'aspirateur si vous soupçonnez un défaut technique.
- N'utilisez pas l'appareil endommagé, de même si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, auquel cas faites-le réparer par un centre de service agréé.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut endommager l'appareil, provoquer des blessures ou un incendie.
- Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez l'aspirateur dans des escaliers.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon et la fiche dans l'eau ou tout autre liquide- Gardez le cordon d'alimentation et la fiche au sec.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables et corrosifs, des solvants, des allumettes, des cendres, des mégots de cigarettes, des huiles, des objets pointus, etc. Cela peut endommager l'appareil ou même provoquer un incendie ! Ne passez pas non plus l'aspirateur à proximité de liquides ou de substances inflammables !
- En raison du boîtier en plastique de l'aspirateur, éloignez l'appareil de toute source de chaleur (radiateurs, cuisinières, etc.).
- Ne pas bloquer les ouvertures d'entrée et de sortie de l'aspirateur !

- L'aspirateur est destiné à un usage domestique uniquement.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants non surveillés ne doivent pas effectuer le nettoyage ou l'entretien de l'équipement.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne dirigez pas l'aspirateur vers des personnes ou des animaux et faites particulièrement attention à ne pas rapprocher les embouts d'aspiration des yeux et des oreilles.
- Avant de remplacer l'équipement, éteignez-le et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas l'aspirateur sans filtres ou s'ils sont endommagés.
- Vérifiez le tuyau d'aspiration, les tubes et les buses - retirez les débris de l'intérieur.
- N'utilisez l'aspirateur qu'à l'intérieur et uniquement pour des surfaces sèches. Séchez les moquettes nettoyées à l'eau avant de passer l'aspirateur.
- Pour la sécurité des enfants, veuillez ne pas laisser les parties de l'emballage librement accessibles (sacs en plastique, boîtes en carton, polystyrène, etc.).
- **AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas les enfants jouer avec du film plastique. Risque de suffocation !**

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Un aspirateur sans sac, contrairement à un aspirateur classique, dispose d'une chambre spécialement conçue dans laquelle l'air pollué se déplace en cercle à une vitesse très élevée, ce qui permet à la force centrifuge de projeter toute la saleté dans le bac à poussière. Le nettoyage du conteneur est une opération extrêmement simple, ce qui signifie que l'utilisation d'un aspirateur permet de gagner du temps et de réduire les coûts d'exploitation.

- | | |
|--|---|
| 1. Boîtier d'aspirateur | 13. Grille de protection du filtre Hepa |
| 2. Poignée de transport/bouton d'enrouleur de cordon | 14. Câble d'alimentation |
| 3. Interrupteur marche/arrêt avec régulateur de puissance d'aspiration | 15. Trou pour le raccordement du tuyau d'aspiration |
| 4. Bac à poussière avec poignée | 16. Tube télescopique en métal |
| 5. Couvercle du récipient à poussière | 17. Tuyau d'aspiration avec poignée |
| 6. Bouton de déverrouillage du bac à poussière | 18. Poignée de stationnement |
| 7. Filtre en acier | 19. Brosse à plancher et à tapis |
| 8. Filtre à poussière éponge | 20. Brosse à parquet |
| 9. Filtre Hepa avec poignée | 21. Petite brosse turbo |
| 10. Filtre à charbon du moteur | 22. Fixation fendue extensible |
| 11. A5 - Filtre HEPA 13 | 23. Fixation de meubles |
| 12. Filtre à charbon d'échappement | 24. Porte-accessoires |
| | 25. Roues d'aspirateur |

ÉLECTROSTATIQUE

Passer l'aspirateur sur certaines surfaces dans des conditions de faible humidité de l'air peut entraîner une petite quantité d'électricité statique dans l'appareil. Il s'agit d'un phénomène naturel, il n'endommage pas l'appareil et n'est pas un défaut.

Afin de minimiser ce phénomène, il est recommandé de :

- décharger l'appareil en touchant fréquemment des objets métalliques dans la pièce avec le tuyau,
- augmenter l'humidité de l'air dans la pièce,
- l'utilisation d'agents antistatiques généralement disponibles.

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

1. Déballez l'appareil de la boîte et retirez tous les matériaux de remplissage, autocollants et sacs.
2. Vérifiez que le bac à poussière avec couvercle et tous les filtres sont correctement montés sur l'aspirateur. Vous trouverez une description détaillée du montage et du démontage de ces composants dans les sections suivantes : « VIDAGE DU BAC À POUSSIÈRE » et « NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DES FILTRES ».
3. Appuyez sur le loquet à l'extrémité du tuyau d'aspiration (17), puis insérez le tuyau dans le trou (15) et relâchez le loquet. Pour retirer ces composants, appuyez à nouveau sur le loquet et retirez le tuyau (17) du trou (15).
4. Connectez l'autre côté du tuyau d'aspiration avec poignée (17) au tube télescopique (16). À l'extrémité du tuyau, fixez l'un des accessoires (19), (20), (21), (22), (23). La longueur du tube télescopique peut être ajustée à l'aide du bouton situé sur le tube et la longueur peut être ajustée en conséquence.

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Avant d'allumer l'aspirateur, déroulez le cordon d'alimentation (14) à la longueur appropriée et insérez la fiche dans la prise secteur. Une marque jaune sur le cordon d'alimentation indique la longueur optimale. Ne tirez pas le cordon au-delà du repère rouge. Lorsque vous déroulez le cordon, n'appuyez pas sur la poignée de l'aspirateur (2), qui agit comme un bouton d'enrouleur de cordon en position pliée.
2. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (3) pour allumer l'aspirateur.

ATTENTION ! Il est recommandé de tourner le bouton de commande d'alimentation (3) sur la position « MIN » avant d'allumer l'aspirateur !

3. Pendant que l'appareil fonctionne, utilisez le bouton de régulation de la puissance d'aspiration (3) pour sélectionner la puissance d'aspiration optimale. Suivez la règle empirique selon laquelle nous utilisons la puissance la plus faible (MIN) pour les surfaces délicates, en l'augmentant progressivement pour les tapis et les sols fortement salissants (MAX).
4. Gardez un œil sur le niveau de remplissage du bac à poussière (4). Le récipient ne doit pas être trop rempli au-delà de la ligne horizontale MAX sur le conteneur. Un remplissage excessif du récipient entraînera un affaiblissement de la puissance d'aspiration, ainsi qu'une contamination accélérée des filtres.

ATTENTION ! Si vous ressentez une perte de puissance d'aspiration dans l'aspirateur, nettoyez le bac à poussière et/ou débouchez le tuyau d'aspiration.

5. Pour positionner l'appareil de manière optimale en fin d'utilisation, utilisez les poignées de stationnement (18) en position horizontale situées à l'arrière de l'aspirateur au niveau de la grille de protection du filtre Hepa. Placez le crochet situé à l'arrière de la brosse à sols/tapis (19) avec le tuyau d'aspiration et le tube télescopique fixés. Une deuxième poignée de stationnement pour un rangement facile de l'aspirateur en position verticale est située sous l'appareil.
6. Pour rembobiner le cordon d'alimentation, appuyez d'une main sur la poignée pliée de l'aspirateur (2) et tenez le cordon de l'autre main afin qu'il ne bouge pas brusquement et ne l'endommage pas.

DESCRIPTION DES ACCESSOIRES :

BROSSE POUR SOLS ET TAPIS

Il est conçu pour nettoyer de grandes surfaces planes. Il est équipé de roues qui facilitent le déplacement dans les endroits difficiles d'accès et d'un joint flexible le reliant au tuyau d'aspiration, ce qui lui permet d'être guidé sous différents angles. Lorsque vous appuyez sur le bouton situé sur le boîtier supérieur de l'accessoire (mettez-le en mode brosse), une rangée de poils rigides apparaît au bas de l'accessoire pour nettoyer les sols durs.

BROSSE À PARQUET

Il est conçu pour aspirer les surfaces sujettes aux rayures, telles que les planchers en bois, les parquets et les sols stratifiés.

PETITE BROSSE TURBO

Conçu pour un nettoyage efficace des surfaces telles que les canapés, les fauteuils, ainsi que la sellerie automobile ou les revêtements de moquette.

FIXATION FENDUE EXTENSIBLE

Il est utilisé pour nettoyer les endroits difficiles d'accès tels que les coins des pièces, à côté et sous les meubles, ainsi que dans les virages et les crevasses. Il est également parfait pour nettoyer les claviers d'ordinateur, les tiroirs, les radiateurs ou les cadres de fenêtres.

BROSSE POUR MEUBLES

Il est conçu pour collecter la poussière et éliminer la saleté des surfaces planes, des meubles, des tissus d'ameublement et des matelas. Grâce à sa petite taille, il est parfait pour aspirer les endroits les plus difficiles d'accès, où une brosse à sol et à tapis ne conviendrait pas. Après avoir appliqué une brosse à poils sur l'accessoire, vous obtiendrez un outil qui facilitera l'aspiration, par exemple, des stores, des meubles, des surfaces molles telles que le rembourrage des sièges, le rembourrage des chaises, les plis des meubles souples tels que les poufs, les canapés, les canapés ou des objets particulièrement délicats tels que les abat-jour.

PORTE-ACCESSOIRES

Il est utilisé pour ranger des accessoires, c'est-à-dire une brosse pour meubles et un suceur plat coulissant. La poignée doit être montée n'importe où sur le tube télescopique.

VIDER LE BAC À POUSSIÈRE

Pour vider le bac à poussière (4), débranchez l'appareil de la source d'alimentation, décrochez le tuyau d'aspiration (17), appuyez sur le bouton de déverrouillage du bac (6) et soulevez le bac vers le haut à l'aide de la poignée. Retirez ensuite le couvercle (5) du bac à poussière. Placez la poubelle sur la poubelle et videz-la. Lors de la vidange du bac à poussière, assurez-vous également que le filtre en acier (7) est propre. Le filtre est démonté en le faisant glisser hors de la chambre après l'avoir tourné d'un léger angle vers la gauche. Le filtre est installé dans l'ordre inverse.

Après avoir vidé et nettoyé le bac à poussière (4), remplacez le couvercle (5). Remettez le bac à poussière (4) en place.

NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DES FILTRES À AIR

Le fonctionnement normal de l'aspirateur nécessite le remplacement ou le nettoyage périodique des filtres recouvrant le moteur du côté de montage du bac à poussière et les filtres à la sortie d'air. Avant le nettoyage, débranchez l'aspirateur du secteur et débranchez le tuyau d'aspiration.

1. Démontez le bac à poussière (4) de l'aspirateur. Faites ensuite glisser le filtre à charbon du moteur (10) et retirez le filtre à poussière en éponge (8) et le filtre Hepa (9). Le filtre à charbon du moteur (10) est monté sur le côté opposé du support du bac à poussière (4), tandis que le filtre à poussière en éponge (8) et le filtre Hepa (9) sont situés sous le bac à poussière (4).
2. Retirez la grille de protection (13) de l'aspirateur, puis retirez le filtre à charbon d'échappement (12) et le filtre Hepa 13 (11).
3. Nettoyez les filtres HEPA (9) et (11) de la poussière à l'aide d'une brosse fine ou soufflez-les avec un léger jet d'air. Ne lavez pas les filtres HEPA dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Le filtre éponge, le filtre à poussière (8), le filtre à charbon (10), (12) et le filtre en acier (7) les nettoient d'abord mécaniquement des impuretés plus grosses, puis les lavent à l'eau tiède et les séchent soigneusement. Les filtres doivent être complètement secs avant d'être installés.

5. Nettoyez les filtres tous les mois ou plus fréquemment (selon la fréquence d'utilisation). Si l'une des cartouches est trop sale ou endommagée, remplacez-la par une neuve.
6. Lors de l'installation des filtres (8), (9), assurez-vous que le filtre à poussière en éponge (8) se trouve dans le boîtier du filtre HEPA (9), du côté sans la grille, et que le boîtier du filtre HEPA (9) est orienté vers le haut avec la goupille saillante afin qu'il appuie contre le levier de verrouillage pour éviter une installation incorrecte. Le boîtier du filtre HEPA (9) est placé dans une chambre sous le bac à poussière (4) sans boutons-pression.
7. Installez le filtre HEPA 13 (11) et le filtre d'échappement au charbon (12) à l'arrière de l'aspirateur, en vous assurant que le loquet est correctement verrouillé, puis installez la grille de protection (13).

ATTENTION ! La cartouche filtrante à installer doit être complètement sèche. L'installation d'un filtre humide peut entraîner un choc électrique.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Nettoyez de temps en temps le boîtier de l'aspirateur et le bac à poussière avec un chiffon humide. Cela permettra à votre appareil de rester en bon état.
2. N'utilisez pas d'objets pointus ou de produits de nettoyage puissants (par exemple des solvants) à cette fin, car cela endommagerait définitivement le boîtier de l'aspirateur.
3. Dans le cas des filtres à air, veuillez suivre les instructions mentionnées ci-dessus.

EN CAS DE PANNE

Type de défaillance :	Causes possibles :	Direction:
Le bac à poussière ne peut pas être installé à l'endroit où il est installé	Filtres moteur mal installés	Installer correctement les filtres du moteur
Surchauffe du boîtier de l'aspirateur	Un léger échauffement du boîtier est normal, en cas de forte chaleur, éteignez immédiatement l'aspirateur et attendez qu'il refroidisse	
Faible puissance d'aspiration	Filtres fortement contaminés	Nettoyer ou remplacer les filtres
	Conteneur à poussière plein	Vider le conteneur à poussière
	tuyau bouché ou tube télescopique	Retirez tous les objets obstruant le tuyau ou le tube télescopique

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les données techniques figurent sur la plaque signalétique située dans le fond de l'appareil.

Longueur du cordon secteur : 5 m

Gamme d'aspirateurs: 7 m



ATTENTION ! L'entreprise MPM agd S.A. se réserve le droit d'apporter des modifications techniques.

Ce manuel a été traduit automatiquement.

Si vous avez des doutes, veuillez lire la version anglaise.

Mise au rebut (déchets d'équipements électriques et électroniques)



Le marquage sur le produit indique que le produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers à la fin de son utilisation. Les équipements usagés peuvent avoir un effet néfaste sur l'environnement et la santé humaine en raison de la teneur potentielle en substances, mélanges et composants dangereux. Le mélange de déchets électroniques avec d'autres déchets ou leur démontage non professionnel peut entraîner un rejet de substances nocives pour la santé et l'environnement. L'appareil usé doit être déposé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques. Afin d'obtenir des informations détaillées sur des lieux de collecte des déchets électriques et électroniques, l'utilisateur doit contacter le point de collecte des déchets d'équipements municipaux ou l'usine de traitement des déchets d'équipements.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT OLVASD EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

- Használat előtt figyelmesen olvasd el a használati utasítást.
- Mindig húzd ki a tápvezeték dugóját a hálózati aljzatból, ha nem használod a készüléket, vagy annak tisztítása előtt.
- Ellenőrizd, hogy a készülék címtábláján feltüntetett tápellátási paraméterek megfelelnek-e a hálózati tápegységed paramétereinek.
- Ne akaszd a kábelt éles élekre, és ne hagyj, hogy forró felületekkel érintkezzen.
- Soha ne húzza meg a kábelt, hogy leválassza a készüléket az áramforrásról.
- Soha ne hagyja bekapcsolva a porszívót felügyelet nélkül.
- Különösen vigyázz, ha gyermekek tartózkodnak a készülék közelében!
- Ne hagyja, hogy a porszívó a hálózati kábelen lovagoljon, mert ez károsíthatja a kábel szigetelőburkolatát.
- Ne próbálja meg használni a porszívót, ha bármilyen műszaki hibára gyanakszik.
- Ne használj sérült készüléket, még akkor sem, ha csak a hálózati kábel vagy a dugó sérült - ebben az esetben javítsd meg a készüléket a hivatalos szervizközpontban.
- A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata a készülék károsodását, tüzet vagy sérülést okozhat.
- Lépcsőn történő porszívózáskor fokozott óvatossággal járjon el.
- Ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugót vízbe vagy más folyadékba - a hálózati kábelt és a dugót mindig szárazon kell tartani.
- Ne használja a porszívót gyúlékony és maró folyadékok, oldószerek, gyufa, hamu, cigarettacsikk, olaj, éles tárgyak stb. összegyűjtésére. Ez károsíthatja a készüléket, vagy akár tüzet is okozhat! Ne vákuumozzon gyúlékony folyadékok és anyagok közelében!
- A porszívó műanyag háza miatt a készüléket tartsa távol minden hőforrástól (radiátoroktól, tűzhelyektől stb.).
- Ne zárja el a porszívó be- és kimeneti nyílásait!
- A porszívó kizárólag háztartási használatra készült.
- A berendezést legalább 8 éves korú gyermekek, valamint csökkent fizikai és szellemi képességű személyek, valamint a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást biztosítanak

a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan, hogy a veszélyek megértésre kerüljenek. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást a berendezésen.

- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Tartsd a készüléket és annak tápvezetékét 8 év alatti gyermekek elől elzárva.
- Ne porszívózzon embereket vagy háziállatokat, és különösen ügyeljen arra, hogy a szívófejeket ne vigye a szeméhez és a füléhez.
- A berendezés cseréje előtt kapcsolja ki a berendezést, és válassza le az áramellátásról.
- Ne porszívózzon zsák, szűrők nélkül, vagy ha azok sérültek.
- Ellenőrizze a szívótömlőt, a csöveket és a facsarókat - távolítsa el a bennük lévő szennyeződések.
- A porszívót csak beltérben és csak száraz felületek porszívózására használja. A nedvesen tisztított szőnyegek porszívózás előtt megszáradnak.
- A gyermekek biztonsága érdekében kérjük, ne hagyj szabadon hozzáférhető helyen a csomagolás elemet (műanyag zacskókat, kartondobozokat, polisztirolt stb.).
- **FIGYELMEZTETÉS! Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a fóliával. Fulladásveszély!**

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A klasszikus porszívóktól eltérően a zsák nélküli porszívónak van egy speciálisan kialakított kamrája, amelyben a szennyezett levegő nagyon nagy sebességgel körkörös mozgást végez, aminek eredményeként a centrifugális erő az összes szennyeződést a portartályba dobja. A tartály tisztítása rendkívül egyszerű művelet, ami azt jelenti, hogy a porszívó használata időt takarít meg, és csökkenti az üzemeltetési költségeket is.

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Hoover lakás | 13. Hepa szűrő védő rács |
| 2. Hordozó fogantyú/kábel behúzó gomb | 14. Tápkábel |
| 3. Be-/kikapcsoló a szívóteljesítmény-szabályozóval | 15. Szívótömlő csatlakozónyílás |
| 4. Porgyűjtő tartály fogantyúval | 16. Fém teleszkópos cső |
| 5. Porgyűjtő tartály fedele | 17. Szívótömlő fogantyúval |
| 6. A portartály zárjának kioldógombja | 18. Motor fogantyú |
| 7. Acél szűrő | 19. Padló- és szőnyegkefe |
| 8. Porszívacs szűrő | 20. Parketta kefe |
| 9. Hepa szűrő fogantyúval | 21. Kis turbókefe |
| 10. Motor szénszűrő | 22. Hasított hosszabbító |
| 11. Hepa 13 szűrő | 23. Bútorok rögzítése |
| 12. Kipufogó szénszűrő | 24. Tartozéktartó |
| | 25. Hoover kerekek |

ELEKTROSZTIKA

Egyes felületek porszívózása alacsony páratartalom mellett azt eredményezheti, hogy a készülék enyhén elektromossá válik. Ez egy természetes jelenség, nem károsítja a készüléket, és nem hiba.

Ennek minimalizálása érdekében ajánlott:

- a készülék kisütése a szobában lévő fémtárgyak gyakori megérintésével a csővel,
- a helyiség páratartalmának növelése,
- az általánosan elérhető antiszztatikus szerek használata.

A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE

1. Csomagolja ki a készüléket a dobozból, és távolítsa el a töltőanyagokat, matricákat és zacskókat.
2. Ellenőrizze, hogy a fedeles portartály és az összes szűrő helyesen van-e felszerelve a porszívóra. Ezen alkatrészek összeszerelésének és szétszerelésének részletes leírását a fejezetekben találja: „A portartály kiürítése” és „A szűrők tisztítása és cseréje”.
3. Nyomja meg a szívótömlő végén lévő reteszt (17), majd helyezze be a tömlőt a lyukba (15), és oldja ki a reteszt. Ezen alkatrészek eltávolításához nyomja meg ismét a reteszt, és húzza ki a tömlőt (17) a furatból (15).
4. Csatlakoztassa a szívótömlő másik oldalát a fogantyúval (17) a teleszkópos csőhöz (16). Csatlakoztassa a rögzítőelemek (19), (20), (21), (22), (23) egyikét a cső végére. A teleszkópos cső hossza a csővön található gomb segítségével állítható, és ennek megfelelően választhatja ki a hosszúságot.

A BERENDEZÉS HASZNÁLATA

1. A porszívó bekapcsolása előtt tekerje ki a hálózati kábelt (14) a megfelelő hosszúságúra, és dugja be a dugót a hálózati aljzatba. A tápkábel sárga jelölése jelzi az optimális hosszúságot. Ne hosszabbítsa

meg a kábelt a piros jelölésen túl! A zsinór letekerésekor ne nyomja meg a porszívó fogantyúját (2), amely összehajtott helyzetben zsinórbehúzó gombként működik.

2. A porszívó bekapcsolásához nyomja meg a kapcsolót (3).

FIGYELEM! Javasoljuk, hogy a porszívó bekapcsolása előtt állítsa a teljesítményszabályozó gombot (3) a „MIN” állásba!

3. A készülék működése közben a szívóteljesítmény-szabályozó gombbal (3) válassza ki az optimális szívóteljesítményt. Kövesse azt az ökölszabályt, hogy a legkisebb teljesítményt használja a kényes felületekhez (MIN), és fokozatosan növelje a teljesítményt a szőnyegek és erősen szennyezett padlók esetében (MAX).
4. Folyamatosan ellenőrizze, hogy mennyire van tele a portartály (4). A tartályt nem szabad túltölteni a tartályon lévő vízszintes MAX-vonalon túl. A tartály túltöltése a szívóerő gyengüléséhez és a szűrők gyorsabb szennyeződéséhez vezet.

FIGYELEM! Ha úgy érzi, hogy a porszívó szívóereje csökken, akkor tisztítsa ki a portartályt és/ vagy oldja ki a szívótömlő eltömődését.

5. A készülék használat utáni optimális elhelyezéséhez használja a porszívó hátsó részén, a Hepa szűrő védőrácsánál található parkolási fogantyúkat (18) vízszintes helyzetben. Helyezze a klipszet a padló- és szőnyegkefe hátuljára (19) a csatlakoztatott szívótömlővel és teleszkópos csővel. A porszívó könnyű függőleges tárolásához a készülék alatt található egy második parkolófogantyú.
6. A tápkábel behúzásához az egyik kezével nyomja meg a porszívó összehajtott fogantyúját (2), a másik kezével pedig tartsa a kábelt, hogy ne történjen hirtelen elmozdulás, amely károsíthatja a kábelt.

A TARTOZÉKOK LEÍRÁSA:

PADLÓ- ÉS SZŐNYEGKEFE

Nagy, sík felületek tisztítására tervezték. Kerekekkel van felszerelve a nehezen hozzáférhető helyeken való könnyű mozgatáshoz, és a szívótömlőhöz csatlakozó rugalmas csuklóval, amely lehetővé teszi a különböző szögekben történő vezetést. Ha a tartozék tetején lévő gombot megnyomja (kefe üzemmódba kapcsolja), a kemény padlók tisztításához a tartozék alján egy sor merev sörték jelenik meg.

PARKOLÁSI SÖRTE

Karcolódásra hajlamos felületek, például fapadlók, parketták és padlódeszkák porszívózására tervezték.

KIS TURBÓKEFE

Olyan felületek hatékony tisztítására tervezték, mint a kanapék, fotelek, valamint a autó kárpit vagy szőnyeg.

KIHÚZHATÓ HOLIDAY BASE

A nehezen hozzáférhető helyek, például a szobák sarkai, a bútorok mellett és alatt, valamint a résekben és résekben való tisztításhoz használható. Tökéletes számítógépes billentyűzetek, fiókok, radiátorok vagy ablakkeretek tisztítására is.

BÚTORKEFE

A por összegyűjtésére és a szennyeződések eltávolítására tervezték sík felületekről, bútorokról, kárpitokról, matracokról. Kisebb méretének köszönhetően jól használható olyan nehezen hozzáférhető helyek porszívózásához, ahol a padló- és szőnyegkefe nem fér el.

A sörtés keféét a tartozékhoz csatlakoztatva olyan eszközt kap, amely megkönnyíti például a redőnyök, bútorok, puha felületek, például ülőgarnitúrák, székkárpitok, puha bútorok, például puffok, kanapék, kanapék vagy különösen kényes tárgyak, például lámpaernyők gyűrdéseiteinek porszívózását.

TARTOZÉKTARTÓ

A tartozékok, azaz a bútorkefe és a réskefe hosszabbító tárolására szolgál. Szerelje fel a fogantyút bárhová a teleszkópos csőre.

A PORTARTÁLY KIÜRÍTÉSE

A portartály (4) kiürítéséhez válassza le a készüléket az áramforrásról, akassza ki a szívótömlőt (17), majd nyomja meg a tartály reteszelésének kioldógombját (6), és a fogantyú segítségével emelje fel a tartályt. Ezután vegye le a fedelet (5) a portartályról. Helyezze a tartályt a hulladékgyűjtő fölé, majd ürítse ki. A portartály kiürítésekor ügyeljen az acélszűrő (7) tisztaságára is. A szűrő eltávolítása a kamrából való kicsúsztatással történik, miután enyhén balra fordította. A szűrő beszerelése fordított sorrendben történik.

A portartály (4) kiürítése és tisztítása után helyezze vissza a fedelet (5). Helyezze vissza a portartályt (4) a helyére.

LÉGSZŰRŐK TISZTÍTÁSA ÉS CSERÉJE

A porszívó normál működése megköveteli a motort a portartály rögzítési oldalán borító szűrők és a levegő kimeneti nyílásánál lévő szűrők rendszeres cseréjét vagy tisztítását. Tisztítás előtt válassza le a porszívót a hálózatról, és húzza ki a szívócsövet.

1. Vegye ki a portartályt (4) a porszívóból. Ezután csúsztassa ki a motoros szénszűrőt (10), és vegye ki a porszivacszűrőt (8) és a Hepa-szűrőt (9). A motoros szénszűrő (10) a portartálytartóval (4) szemben lévő falon található, míg a porszivacszűrő (8) és a Hepa-szűrő (9) a portartály (4) alatt helyezkedik el.
2. Vegye le a porszívóról a védőrácsot (13), majd vegye ki a kipufogó szénszűrőt (12) és a Hepa 13 szűrőt (11).
3. Tisztítsa meg a HEPA-szűrőket (9) és (11) a felgyülemlett portól egy finom kefével, vagy fújja át enyhe légáram alatt. Ne mossa a HEPA-szűrőket vízben vagy más folyadékban.
4. A szivacszűrőt, a porszűrőt (8), a szénszűrőket (10), (12) és az acélszűrőt (7) először mechanikusan tisztítsa meg a nagyobb szennyeződésektől, majd langyos vízben mossa ki őket, és alaposan szárítsa meg. A szűrőknek teljesen száraznak kell lenniük a visszaszerelés előtt.
5. Tisztítsa a szűrőket havonta vagy gyakrabban (a használat gyakoriságától függően). Ha az egyik patron túlságosan szennyezett vagy sérült, akkor cserélje ki egy újjal.
6. A szűrők (8), (9) összeszerelésekor ügyeljen arra, hogy a porszivacszűrő (8) a HEPA-szűrőházban (9) a nem rácsos oldalon helyezkedjen el, míg a HEPA-szűrőház (9) a kiálló csap felfelé irányuljon úgy, hogy az a biztonsági zárókarra nyomódjon a helytelen összeszerelés megakadályozása érdekében. A HEPA-szűrőház (9) klipszek nélkül a porgyűjtő tartály (4) alatti kamrába préselhető.
7. Szerelje fel a HEPA-szűrőt 13 (11) és az elszívó faszénszűrőt (12) a porszívó hátuljára, ügyelve a retesz megfelelő zárására, majd szerelje fel a védőrácsot (13).

FIGYELEM! A beszerelt szűrőelemnek teljesen száraznak kell lennie. A nedves szűrő felszerelése áramütés veszélyével jár.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A porszívó házát és a portartályt időnként nedves ruhával tisztítsa meg. Ezáltal a készülék szépen fog kinézni.
2. Éles tárgyakat és mindenféle erős tisztítószeret (pl. oldószereket) nem szabad erre a célra használni, mert ez tartósan károsítja a porszívó házát.
3. A légszűrők esetében kövesse a fent említett utasításokat.

VÉSZHELYZET ESETÉN

A hiba típusa:	Lehetséges okok:	Útirány:
a portartályt nem lehet a helyszínen felszerelni	helytelenül felszerelt motorszűrők	a motorszűrők helyes beszerelése
a porszívó házának túlmelegedése	A ház nyeh felmelegedése normális, ha nagyon felforrósodik, azonnal kapcsolja ki a porszívót, és várja meg, amíg lehül.	
alacsony szívóteljesítmény	erősen szennyezett szűrők	szűrők tisztítása vagy cseréje
	porgyűjtő tartály tele	űritse ki a portartályt
	eldugult tömlő vagy teleszkópos cső	távolítsa el a tömlőt vagy a teleszkópos csövet eltömítő tárgyakat.

MŰSZAKI ADATOK

A műszaki paraméterek a termék adattábláján található.

A hálózati kábel hossza: 5 m

Hoover-tartomány: 7 m



FIGYELEM! Az MPM agd S.A. fenntartja a technikai változtatások jogát.

Ez a kézikönyv gépi fordításban készült.

Ha kétségei vannak, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot.

A termék helyes megsemmisítése (elektromos és elektronikus berendezések hulladéka)



A terméken található jelölés arra utal, hogy a hasznos élettartam végén nem szabad a készüléket más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált berendezések a potenciálisan veszélyes anyagok, keverékek és komponensek miatt negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektronikai hulladékok más hulladékokkal való keverése vagy szakszerűtlen szétszerelése az egészségre és a környezetre káros anyagok kibocsátásához vezethet. Az elhasznált készüléket adja le elektromos és elektronikus hulladékokat gyűjtő pontban. Az elektromos és elektronikai hulladékok visszaküldési helyére vonatkozó részletes információk megszerzése érdekében a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az adott helység elektromos hulladékokat gyűjtő helyével vagy hulladékfeldolgozó üzemével.

LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.
- Togliere sempre la spina dalla presa quando non si usa l'apparecchio o prima della pulizia.
- Verificare se i parametri di alimentazione della targhetta corrispondano ai parametri della Vostra rete di alimentazione.
- Non appendere il cavo a spigoli vivi e non permettere che entri in contatto con superfici calde.
- Non tirare mai il cavo per scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione.
- Non lasciare mai la scopa elettrica accesa incustodita.
- Prestare particolare attenzione se nelle vicinanze sono presenti i bambini.
- Evitare che l'aspirapolvere funzioni sul cavo di alimentazione, poiché ciò potrebbe danneggiare la copertura isolante del cavo.
- Non utilizzare la scopa elettrica se si sospetta che sia danneggiata.
- Non utilizzare mai un apparecchio danneggiato, anche quando è danneggiato il cavo o la spina. In questo caso, affidare la riparazione a un centro di assistenza autorizzato.
- Utilizzare gli accessori non raccomandati dal produttore potrebbe provocare danni all'apparecchio, lesioni o un incendio.
- Prestare particolare attenzione mentre si eseguono i lavori di pulizia con la scopa elettrica sulle scale.
- Non immergere l'apparecchio, il cavo e la spina in acqua o altri liquidi: il cavo di alimentazione e la spina devono essere sempre asciutti.
- Non utilizzare l'aspirapolvere verticale per raccogliere liquidi facilmente infiammabili e corrosivi, solventi, fiammiferi, cenere, mozziconi, oli, oggetti affilati, ecc. Questo potrebbe danneggiare il dispositivo o causare anche un incendio! È vietato utilizzare l'aspirapolvere in prossimità di liquidi o sostanze infiammabili!
- Tenere la scopa elettrica lontano da ogni fonte di calore (radiatori, fornelli, ecc.) in quanto il suo alloggiamento è in plastica.
- Non coprire i fori di entrata e di uscita della scopa elettrica!
- La scopa elettrica è progettata soltanto per l'uso domestico.

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in poi o da persone con capacità fisiche e mentali ridotte e con mancanza di esperienza e conoscenza dell'attrezzatura, qualora venga fornita una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro dell'attrezzatura, in modo tale che i pericoli correlati siano chiaramente compresi. I bambini senza supervisione non dovranno eseguire la pulizia o la manutenzione dell'attrezzatura.
- I bambini non possono giocare con il dispositivo.
- Tenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.
- Non utilizzare la scopa elettrica su persone e animali e prestare particolare attenzione a non avvicinare le bocchette agli occhi e alle orecchie.
- Prima di sostituire l'apparecchiatura, è necessario spegnere l'apparecchiatura e scollegarla dall'alimentazione.
- Non aspirare senza sacchetto, filtri e in caso di danni.
- Ispeziona il tubo di aspirazione, i tubi e le ventose: rimuovi eventuali detriti al loro interno.
- Utilizzare l'aspirapolvere solo nei locali e solo per la pulizia delle superfici asciutte. Asciugare i tappeti puliti con acqua prima di procedere con la scopa elettrica.
- Per la sicurezza dei bambini, si prega di non lasciare parti dell'imballaggio liberamente accessibili (sacchetti di plastica, scatole di cartone, polistirolo, ecc.).
- **AVVERTENZA! Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola. Pericolo di soffocamento!**

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

L'aspirapolvere senza sacco, a differenza del classico aspirapolvere, ha una camera appositamente progettata in cui l'aria inquinata si muove in cerchio ad altissima velocità, per cui la forza centrifuga espelle tutte le impurità nel contenitore della polvere. La pulizia del contenitore è un'operazione estremamente semplice, il che significa che l'uso di un aspirapolvere fa risparmiare tempo e riduce anche i costi operativi.

- | | |
|--|--|
| 1. Custodia per aspirapolvere | 4. Contenitore per la polvere con manico |
| 2. Supporto per il trasporto/pulsante riavvolgicavo | 5. Coperchio del serbatoio per la polvere |
| 3. Interruttore on/off con regolatore della potenza di aspirazione | 6. Pulsante di sblocco del contenitore antipolvere |

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 7. Filtro in acciaio | 16. Tubo telescopico in metallo |
| 8. Filtro antipolvere in spugna | 17. Tubo di aspirazione con maniglia |
| 9. Filtro Hepa con maniglia | 18. Staffa di parcheggio |
| 10. Filtro a carbone per motori | 19. Spazzola per pavimenti e moquette |
| 11. Filtro Hepa 13 | 20. Spazzola per parquet |
| 12. Filtro a carbone di scarico | 21. Turbo-spazzola piccola |
| 13. Griglia di protezione del filtro Hepa | 22. Attacco a fessura retrattile |
| 14. Cavo di alimentazione | 23. Attacco per mobili |
| 15. Foro per il collegamento del tubo di aspirazione | 24. Porta accessori |
| | 25. Ruote per aspirapolvere |

ELETTROSTATICA

L'aspirazione di determinate superfici in condizioni di bassa umidità dell'aria può portare a una leggera elettrificazione del dispositivo. Questo è un fenomeno naturale, non danneggia il dispositivo e non è il suo svantaggio.

Per minimizzare questo fenomeno, si consiglia di:

- scarico del dispositivo toccando frequentemente un tubo di oggetti metallici nella stanza,
- aumentando l'umidità dell'aria nella stanza,
- l'uso di agenti antielettrostatici comunemente disponibili.

ASSEMBLAGGIO DEL DISPOSITIVO

1. Disimballare il dispositivo dalla confezione e rimuovere eventuali riempitivi, adesivi e sacchetti.
2. Verificare che il contenitore per la polvere con coperchio e tutti i filtri siano installati correttamente sull'aspirapolvere. Una descrizione dettagliata del montaggio e dello smontaggio di questi componenti è disponibile nei capitoli: «SVUOTAMENTO DEL CONTENITORE DELLA POLVERE» e «PULIZIA E SOSTITUZIONE DEI FILTRI».
3. Premere il fermo all'estremità del tubo di aspirazione (17), inserire il tubo nel foro (15) e rilasciare il fermo. Per rimuovere questi elementi, premere nuovamente il fermo ed estrarre il tubo (17) dal foro (15).
4. Collegare l'altro lato del tubo di aspirazione con la maniglia (17) al tubo telescopico (16). All'estremità del tubo, collegare uno degli accessori (19), (20), (21), (22), (23). La lunghezza del tubo telescopico può essere regolata utilizzando il pulsante sul tubo e selezionando la lunghezza di conseguenza.

USO DEL DISPOSITIVO

1. Prima di accendere l'aspirapolvere, srotolare il cavo di alimentazione (14) alla lunghezza appropriata e inserire la spina nella presa di corrente. Il segno giallo sul cavo di alimentazione indica la lunghezza ottimale. Non tirare il cavo oltre il segno rosso! Quando si srotola il cavo, non premere la maniglia dell'aspirapolvere (2), che in posizione ripiegata funge da pulsante per il riavvolgicavo.
2. Premere l'interruttore (3) per accendere l'aspirapolvere.

ATTENZIONE! Si consiglia di impostare la manopola del regolatore di potenza (3) sulla posizione «MIN» prima di accendere l'aspirapolvere!

3. Durante il funzionamento dell'unità, utilizzare la manopola di regolazione della potenza di aspirazione (3) per selezionare la potenza di aspirazione ottimale. Lasciati guidare dal principio che per le superfici delicate utilizziamo la minima potenza (MIN), aumentandola gradualmente per tappeti e pavimenti con sporco intenso (MAX).
4. Controllare il grado di riempimento del contenitore della polvere (4) su base continuativa. Il contenitore non deve essere riempito eccessivamente al di sopra della linea MAX orizzontale sul conte-

nitore. Il riempimento eccessivo del contenitore comporterà un indebolimento della forza di aspirazione e una contaminazione accelerata dei filtri.

ATTENZIONE! Se si avverte una perdita di potenza di aspirazione dell'aspirapolvere, pulire il contenitore della polvere e/o svuotare il tubo di aspirazione.

5. Per posizionare in modo ottimale l'unità dopo la fine del lavoro, utilizzare le staffe di stazionamento (18) in posizione orizzontale situate sul retro dell'aspirapolvere accanto alla griglia protettiva del filtro Hepa. Posizionare il gancio situato nella parte posteriore della spazzola per tappeti (19) con il tubo di aspirazione collegato e il tubo telescopico. Una seconda maniglia di stazionamento per riporre facilmente l'aspirapolvere in posizione verticale si trova sotto la parte inferiore dell'unità.
6. Per riavvolgere il cavo di alimentazione, premere con una mano la maniglia ripiegata dell'aspirapolvere (2) e afferrare il cavo con l'altra mano per evitare movimenti improvvisi che potrebbero danneggiarlo.

DESCRIZIONE DEGLI ACCESSORI:

SPAZZOLA PER PAVIMENTI - MOQUETTE

È progettato per la pulizia di superfici ampie e piane. È dotato di ruote che facilitano lo spostamento in punti difficili da raggiungere e di un giunto flessibile che lo collega al tubo di aspirazione, che consente di guidarlo con diverse angolazioni. Quando si preme il pulsante sulla parte superiore dell'accessorio (si passa alla modalità spazzola), nella parte inferiore apparirà una fila di setole rigide, che consentono di pulire i pavimenti duri.

SPAZZOLA PER PARQUET

È progettato per aspirare superfici esposte a graffi, come pavimenti in legno, pavimenti in parquet e pannelli del pavimento.

TURBO-SPAZZOLA PICCOLA

Progettato per una pulizia efficace di superfici come divani, poltrone e tappezzeria per auto o rivestimenti in moquette.

ATTACCO A FESSURA ESTENSIBILE

Viene utilizzato per pulire luoghi difficili da raggiungere come angoli delle stanze, vicino e sotto i mobili e in fessure e fessure. È perfetto anche per pulire tastiere di computer, cassette, radiatori o telai delle finestre.

SPAZZOLA PER MOBILI

È progettato per raccogliere la polvere e rimuovere lo sporco da superfici piane, mobili, tappezzerie, materassi. Grazie alle sue dimensioni ridotte, è adatto per aspirare luoghi difficili da raggiungere, dove una spazzola per pavimenti e tappeti non può entrare. Una volta applicato all'attacco di una spazzola con setole, otterremo uno strumento che faciliterà l'aspirazione, ad esempio, di tende, mobili, superfici morbide come rivestimenti di sedili, tappezzerie di sedie, pieghe di mobili morbidi come pouf, divani, divani o oggetti particolarmente delicati come i paralumi.

PORTA ACCESSORI

Viene utilizzato per riporre accessori, ad esempio spazzola per mobili e attacco a fessura retrattile. Il supporto deve essere montato ovunque sul tubo telescopico.

SVUOTAMENTO DEL CONTENITORE DELLA POLVERE

Per svuotare il contenitore della polvere (4), scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione, scollegare il tubo di aspirazione (17), quindi premere il pulsante di blocco del contenitore (6) e sollevare il contenitore verso l'alto utilizzando la maniglia. Quindi rimuovere il coperchio (5) dal contenitore della polvere. Posiziona il contenitore sopra il cestino, quindi svuotalo. Quando si svuota il contenitore della polvere, prestare attenzione anche alla pulizia del filtro in acciaio (7). Lo smontaggio del filtro viene effettuato spostandolo fuori dalla camera, dopo averlo precedentemente ruotato di un piccolo angolo verso sinistra. L'installazione del filtro viene eseguita nell'ordine inverso.

Dopo aver svuotato e pulito il contenitore della polvere (4), riposizionare il coperchio (5). Reinstallare il contenitore raccogliipolvere (4) al suo posto.

PULIZIA E SOSTITUZIONE DEI FILTRI DELL'ARIA

Il normale funzionamento dell'aspirapolvere richiede la sostituzione o la pulizia periodica dei filtri che proteggono il motore dal lato di installazione del contenitore della polvere e dei filtri all'uscita dell'aria. Prima della pulizia, scollegare l'aspirapolvere dalla rete elettrica e scollegare il tubo di aspirazione.

1. Smontare il contenitore della polvere (4) dall'aspirapolvere. Quindi estendere il filtro a carbone del motore (10) e rimuovere il filtro antipolvere in spugna (8) e il filtro Hepa (9). La posizione di montaggio del filtro a carbone del motore (10) si trova sulla parete opposta al contenitore della polvere (4), mentre il filtro antipolvere in spugna (8) e il filtro Hepa (9) si trovano sotto il contenitore della polvere (4).
2. Rimuovere la griglia protettiva (13) dall'aspirapolvere, quindi rimuovere il filtro a carbone di scarico (12) e il filtro Hepa 13 (11).
3. Pulire i filtri HEPA (9) e (11) dalla polvere accumulata con una spazzola sottile o soffiarli sotto un leggero getto d'aria. Non lavare i filtri HEPA in acqua o altri liquidi.
4. Pulisci prima la spugna, il filtro antipolvere (8), i filtri a carbone (10), (12) e il filtro in acciaio (7) dai contaminanti più grandi meccanicamente, quindi lavi con acqua tiepida e asciugali accuratamente. I filtri prima del rimontaggio devono essere completamente asciutti.
5. Pulisci i filtri mensilmente o più spesso (a seconda della frequenza di utilizzo). Se una delle cartucce è troppo sporca o danneggiata, sostituirla con una nuova.
6. Quando si installano i filtri (8), (9), fare attenzione che il filtro antipolvere in spugna (8) si trovi nell'alloggiamento del filtro HEPA (9), sul lato senza la griglia, mentre l'alloggiamento del filtro HEPA (9) è rivolto verso l'alto con un perno sporgente in modo da premere la leva del blocco anti-installazione. L'alloggiamento del filtro HEPA (9) è incorporato nello scomparto sotto il contenitore della polvere (4) per la pressatura senza chiusura.
7. Installare il filtro HEPA 13 (11) e il filtro a carbone di scarico (12) nella parte posteriore dell'aspirapolvere, prestando attenzione al corretto bloccaggio del chiavistello, quindi installare la griglia protettiva (13).

ATTENZIONE! La cartuccia filtrante installata deve essere completamente asciutta. L'installazione di un filtro umido minaccia di scosse elettriche.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Alloggiamento dell'aspirapolvere e contenitore della polvere, pulire di tanto in tanto con un panno umido. Ciò manterrà un bell'aspetto del dispositivo.
2. A tale scopo non utilizzare oggetti appuntiti e tutti i tipi di detersivi aggressivi (ad esempio solventi), poiché ciò danneggerebbe permanentemente l'alloggiamento dell'aspirapolvere.

3. Per i filtri dell'aria, segui le istruzioni sopra riportate.

IN CASO DI GUASTO

Tipo di guasto:	Possibili cause:	Suggerimenti:
il contenitore per la polvere non può essere montato nel luogo di installazione	filtri motore installati in modo errato	installare correttamente i filtri del motore
surriscaldamento dell'alloggiamento dell'aspirapolvere	un leggero riscaldamento della custodia è un fenomeno normale, con un forte riscaldamento, spegnere immediatamente l'aspirapolvere e attendere che si raffreddi	
bassa potenza di aspirazione	filtri fortemente contaminati	pulire o sostituire i filtri
	Serbatoio per la polvere troppo pieno	Svuotare il serbatoio per la polvere
	tubo intasato o tubo telescopico	rimuovere eventuali oggetti che ostruiscono il tubo o il tubo telescopico

DATI TECNICI

I parametri tecnici sono riportati sulla targhetta nominale del prodotto.

Lunghezza del cavo di alimentazione: 5 m

Gamma dell'aspirapolvere: 7 m



ATTENZIONE! L'azienda MPM agd S.A. si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.

*Questo manuale è stato tradotto automaticamente.
In caso di dubbi, si prega di fare riferimento alla sua versione inglese.*

Smaltimento corretto del prodotto (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)



Il marchio apposto sul prodotto indica che il dispositivo non può essere smaltito con gli altri rifiuti domestici alla fine della sua vita tecnica. Per evitare effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana, derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, si prega di portare il dispositivo usato in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate o di richiedere il ritiro da casa. Per informazioni più dettagliate su dove e come smaltire in modo sicuro i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il proprio rivenditore locale o il dipartimento ambientale locale. Il prodotto non può essere smaltito con gli altri rifiuti domestici.

PRIEŠ PIRMĄ NAUDOJIMĄ PRAŠOME SUSIPAŽINTI SU NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

- Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas.
- Visuomet ištraukite kištuką iš lizdo, kai nenaudojate įrenginio arba prieš jo valymą.
- Patikrinkite, ar prietaiso informacinėje lentelėje nurodyti maitinimo parametrai atitinka Jūsų maitinimo tinklo parametrus.
- Nekabinkite maitinimo laido ant aštrų kampų ir neleiskite, kad liestų karštus paviršius.
- Niekada netraukite už kabelio, kad atjungtumėte įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
- Niekada nepalikite įjungto dulkių siurblio be priežiūros.
- Būkite ypač atsargūs, kai šalia yra vaikų.
- Neleiskite dulkių siurbliui važiuoti ant maitinimo kabelio, nes tai gali pažeisti kabelio izoliacijos dangtelį.
- Nebandykite naudoti dulkių siurblio, jei kyla įtarimų dėl bet kokio techninio gedimo.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio, net ir tuomet, kai pažeistas maitinimo laidas ar kištukas – tokiu atveju jį reikia atiduoti remontui į įgaliotą serviso punktą.
- Akseuarų, kurių gamintojas nerekomenduoja, panaudojimas gali sugadinti įrenginį, sukelti gaisrą arba kūno sužalojimus.
- Būkite ypač atsargūs naudodami dulkių siurblį ant laiptų.
- Nenardinkite prietaiso, maitinimo laido ir kištuko į vandenį ar kitus skysčius - maitinimo laidas ir kištukas visuomet turi būti sausi.
- Nenaudokite dulkių siurblio degiems ir koroziją sukeliantiems skysčiams, tirpikliams, degtukams, pelenams, cigarečių nuorūkomis, aliejams, aštriems daiktams ir pan. rinkti. Tai gali sugadinti prietaisą arba net sukelti gaisrą! Be to, nedirbkite su dulkių siurbliu šalia degių skysčių ir medžiagų!
- Kadangi dulkių siurblio korpusas yra plastikinis, laikykite prietaisą atokiau nuo visų šilumos šaltinių (radiatorių, viryklių ir pan.).
- Neuždenkite dulkių siurblio įleidimo ir išleidimo angų!
- Siurblys skirtas naudoti tik buityje.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys su fizine bei psichine negalia, taip pat neturintys prietaiso naudojimo patirties arba žinių asmenys gali naudoti prietaisą, tik jei juos prižiūri kiti

asmenys arba anksčiau minėti asmenys išklausė saugaus prietaiso naudojimo instruktažą bei jie buvo informuoti apie su prietaiso naudojimu susijusius pavojus ir minėtą informaciją suprato. Vaikai be priežiūros neturėtų atlikti įrenginio valymo ir priežiūros darbų.

- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Laikykite įrenginį ir jo laidą vaikams, jaunesniems, nei 8 metų, neprieinamoje vietoje.
- Nesiurbkite žmonių ar naminių gyvūnų ir būkite ypač atsargūs, kad siurbimo antgaliai nesiartintų prie akių ir ausų.
- Prieš keisdami įrangą, ją išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
- Nesiurbkite be maišelio, filtrų arba jei jie pažeisti.
- Patikrinkite įsiurbimo žarną, vamzdžius ir gremžtukus - pašalinkite viduje esančias šiukšles.
- Naudokite dulkių siurbį tik patalpose ir tik sausiesiems paviršiams siurbti. Prieš siurbdami drėgnuoju būdu išvalytus kilimus išdžiovinkite.
- Vaikų saugumui nepalikite laisvai prieinamų pakuotės sudedamųjų dalių (plastmasinių maišų, kartonų, putų polistirolo ir t. t.).
- **ĮSPĖJIMAS! Neleiskite vaikams žaisti su plėvele. Pavojus uždusti!**

ĮRENGINIO APRAŠYMAS

Skirtingai nei klasikinis dulkių siurblys, dulkių siurblys be maišelio turi specialiai suprojektuotą kamerą, kurioje užterštas oras labai dideliu greičiu atlieka sukamąjį judesį, todėl išcentrinė jėga visus nešvarumus išmeta į dulkių talpyklą. Konteinerio valymas yra labai paprastas veiksmas, todėl naudojant siurbį sutaupoma laiko ir sumažinamos eksploataavimo išlaidos.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Hoover būstas | 12. Išmetamųjų dujų anglies filtras |
| 2. Nešiojimo rankena / kabelio įtraukimo mygtukas | 13. „Hepa“ filtro apsauginės grotelės |
| 3. Įjungimo / išjungimo jungiklis su siurbimo galios regulatoriumi | 14. Maitinimo laidas |
| 4. Dulkių konteineris su rankena | 15. Siurbimo žarnos prijungimo anga |
| 5. Dulkių konteinerio dangtelis | 16. Metalinis teleskopinis vamzdis |
| 6. Dulkių konteinerio užrakto atleidimo mygtukas | 17. Siurbimo žarna su rankena |
| 7. Plieninis filtras | 18. Parkavimo rankena |
| 8. Dulkių kempinės filtras | 19. Grindų ir kilimų šepetys |
| 9. „Hepa“ filtras su rankena | 20. Parketo šepetys |
| 10. Variklio anglies filtras | 21. Mažas turbininis šepetys |
| 11. „Hepa 13“ filtras | 22. Prailgintuvas su grioveliais |
| | 23. Baldų tvirtinimas |
| | 24. Priedų laikiklis |
| | 25. „Hoover“ ratai |

ELEKTROSTATIKOS

Siurbiant kai kuriuos paviršius mažos drėgmės sąlygomis, įrenginys gali šiek tiek įsielektrinti. Tai natūralus reiškinys, kuris nesugadina prietaiso ir nėra defektas.

Kad tai sumažėtų, rekomenduojama:

- iškrauti prietaisą dažnai liečiant metalinius daiktus patalpoje, kurioje yra vamzdis,
- padidinti drėgmę patalpoje,
- naudoti paprastai prieinamas antistatines priemones.

ĮRENGINIO MONTAVIMAS

1. Išpakuokite įrenginį iš dėžutės ir pašalinkite visus užpildus, lipdukus ir maišelius.
2. Patikrinkite, ar dulkių talpykla su dangčiu ir visi filtrai tinkamai uždėti ant dulkių siurblio. Išsamų šių komponentų surinkimo ir išardymo aprašymą rasite skyriuose: „dulkių talpyklos ištuštinimas“ ir „filtrų valymas ir keitimas“.
3. Paspauskite siurbimo žarnos gale esantį fiksatorių (17), tada įkiškite žarną į angą (15) ir atleiskite fiksatorių. Norėdami išimti šias sudedamąsias dalis, dar kartą paspauskite fiksatorių ir ištraukite žarną (17) iš angos (15).
4. Kitą siurbimo žarnos pusę su rankena (17) prijunkite prie teleskopinio vamzdžio (16). Prie vamzdžio galo pritvirtinkite vieną iš priedų (19), (20), (21), (22), (23). Teleskopinio vamzdžio ilgį galima reguliuoti naudojant ant vamzdžio esantį mygtuką ir pasirenkant atitinkamą ilgį.

ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

1. Prieš įjungdami dulkių siurbį, išvyniokite tinkamo ilgio maitinimo laidą (14) ir įkiškite kištuką į elektros lizdą. Ant maitinimo kabelio esantis geltonas ženklas rodo optimalų ilgį. Nepratęskite kabelio už raudonos žymos! Išvyniodami laidą nespauskite dulkių siurblio rankenos (2), kuri sulankstytoje padėtyje veikia kaip laido įtraukimo mygtukas.

2. Paspauskite jungiklį (3), kad įjungtumėte dulkių siurbį.

DĖMESIO! Prieš įjungiant dulkių siurbį rekomenduojama nustatyti galios reguliatoriaus rankenėlę (3) į padėtį „MIN“!

3. Kai prietaisas veikia, siurbimo galios reguliatoriaus rankenėle (3) pasirinkite optimalią siurbimo galią. Vadovaukitės taisykle, kad švelniems paviršiams reikia naudoti mažiausią galingumą (MIN), o kilimams ir stipriai suteptoms grindims - palaipsniui didinti (MAX).
4. Nuolat tikrinkite, ar dulkių talpykla (4) yra pilna. Talpykla negali būti perpildyta už horizontalios MAX linijos, esančios ant talpyklos, ribų. Perpildžius talpyklą, susilpnėja siurbimo galia ir greičiau užsiteršia filtrai.

DĖMESIO! Jei jaučiate, kad dulkių siurblio siurbimo galia sumažėjo, išvalykite dulkių talpyklą ir (arba) atblokuokite siurbimo žarną.

5. Norėdami optimaliai pastatyti prietaisą po naudojimo, naudokite horizontalioje padėtyje esančias pastatymo rankenas (18), esančias dulkių siurblio gale ties „Hepa“ filtro apsauginėmis grotelėmis. Uždėkite spaustuką ant grindų ir kilimų šepetio (19) su prijungta siurbimo žarna ir teleskopiniu vamzdžiu. Po įrenginiu yra antroji stovėjimo rankena, kad dulkių siurbį būtų lengva laikyti vertikaliaje padėtyje.
6. Norėdami ištraukti maitinimo laidą, viena ranka paspauskite sulankstytą dulkių siurblio rankeną (2), o kita ranka laikykite laidą, kad nebūtų staigaus poslinkio, galinčio pažeisti laidą.

PRIEDŲ APRAŠYMAS:

GRINDŲ IR KILIMINĖS DANGOS ŠEPETYS

Jis skirtas dideliems plokštiems paviršiams valyti. Jis turi ratukus, kad būtų lengva judėti sunkiai pasiekiamose vietose, ir lanksčią jungtį, jungiančią jį su įsiurbimo žarna, todėl jį galima nukreipti įvairiais kampais. Paspaudus antgalio viršuje esantį mygtuką (įjungus šepetio režimą), antgalio apačioje pasirodys eilė standžių šerelių, kuriais galima valyti kietas grindis.

PARKAVIMO ŠEPETYS

Jis skirtas įbrėžimams linkusiems paviršiams, pavyzdžiui, medinėms grindims, parketui ir parketlentėms, siurbti.

MAŽAS TURBININIS ŠEPETYS

Sukurtas efektyviai valyti tokius paviršius kaip sofos, foteliai, taip pat automobilio apmušalų ar kiliminės dangos.

IŠTRAUKIAMAS HOLIDAY BASE

Juo valomos sunkiai pasiekiamos vietos, pavyzdžiui, kambarių kampai, patalpos šalia baldų ir po jais, raukšlės ir plyšiai. Jis taip pat puikiai tinka kompiuterių klaviatūroms, stalčiams, radiatoriams ar langų rėmams valyti.

BALDŲ ŠEPETYS

Jis skirtas dulkėms surinkti ir nešvarumams pašalinti nuo plokščių paviršių, baldų, apmušalų, čiužinių. Dėl mažesnio dydžio jis puikiai tinka sunkiai pasiekiamoms vietoms, kuriose netelpa grindų ir kilimų šepetys, siurbti. Prie antgalio prijungę šerių šepetį, gausite įrankį, kuriuo lengva siurbti, pavyzdžiui, žaliuzes, baldus, minkštus paviršius, pavyzdžiui, sėdynių apmušalus, kėdžių apmušalus, minkštų baldų raukšles, pavyzdžiui, pufus, sofas, minkštauosius ar ypač subtilius daiktus, pavyzdžiui, šviestuvų gaubtus.

PRIEDŲ LAIKIKLIS

Jame laikomi priedai, t. y. baldų šepetys ir siaurinio šepetėlio antgalis. Montuokite rankeną bet kurioje teleskopinio vamzdžio vietoje.

IŠTUŠTINTI DULKIŲ TALPYKLĄ

Norėdami ištuštinti dulkių talpyklą (4), atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, atkabinkite siurbimo žarną (17), tada paspauskite talpyklos užrakto atleidimo mygtuką (6) ir pakelkite talpyklą į viršų naudodami rankeną. Tada nuimkite dangtelį (5) nuo dulkių talpyklos. Pastatykite konteinerį virš šiukšlių dėžės, tada jį ištuštinkite. Ištuštindami dulkių talpyklą taip pat atkreipkite dėmesį į plieninio filtro (7) švarą. Filtras išimamas iš kameros jį išstumiant iš kameros ir šiek tiek pasukant į kairę. Filtras montuojamas atvirkštine tvarka.

Ištuštinę ir išvalę dulkių talpyklą (4), uždėkite dangtį (5). Iš naujo įstatykite dulkių talpyklą (4) į jos vietą.

ORO FILTRŲ VALYMAS IR KEITIMAS

Įprastai eksploatuojant dulkių siurbį reikia periodiškai keisti arba valyti filtrus, dengiančius variklį iš dulkių talpyklos tvirtinimo pusės, ir filtrus prie oro išleidimo angos. Prieš valydami atjunkite dulkių siurbį nuo elektros tinklo ir atjunkite siurbimo vamzdį.

1. Iš dulkių siurblio išimkite dulkių konteinerį (4). Tada ištraukite variklio anglies filtrą (10) ir išimkite dulkių kempinės filtrą (8) bei „Hepa“ filtrą (9). Variklio anglies filtras (10) yra ant sienelės priešais dulkių talpyklos laikiklį (4), o dulkių kempinės filtras (8) ir Hepa filtras (9) yra po dulkių talpykla (4).
2. Nuimkite nuo dulkių siurblio apsaugines grotėles (13), tada išimkite ištraukiamąjį anglies filtrą (12) ir „Hepa 13“ filtrą (11).
3. HEPA filtrus (9) ir (11) išvalykite nuo susikaupusių dulkių smulkiu šepetėliu arba išpūskite švelnia oro srove. Neplaukite HEPA filtrų vandenyje ar kitame skystyje.
4. Kempininį filtrą, dulkių filtrą (8), anglies filtrus (10), (12) ir plieninį filtrą (7) pirmiausia mechaniškai išvalykite nuo didesnių nešvarumų, tada juos nuplaukite drungname vandenyje ir kruopščiai išdžiovinkite. Prieš montuodami filtrus iš naujo, jie turi būti visiškai sausi.
5. Filtrai valomi kas mėnesį arba dažniau (priklausomai nuo naudojimo dažnumo). Jei viena iš kasečių yra per daug nešvari arba pažeista, pakeiskite ją nauja.
6. Montuodami filtrus (8), (9) įsitikinkite, kad dulkių kempinės filtras (8) yra HEPA filtro korpuse (9), ne grotelių pusėje, o HEPA filtro korpusas (9) orientuotas išsikišusiu kaiščiu į viršų taip, kad jis spautų apsauginio užrakto svirtį, kad būtų išvengta neteisingo montavimo. HEPA filtro korpusas (9) be spausčių įstumiamas į kamerą po dulkių konteineriu (4).
7. Įdėkite HEPA filtrą 13 (11) ir ištraukiamąjį anglies filtrą (12) į dulkių siurblio galinę dalį, pasirūpindami, kad užraktas būtų tinkamai užfiksuotas, tada uždėkite apsaugines grotėles (13).

DĖMESIO! Sumontuotas filtro elementas turi būti visiškai sausas. Montuojant drėgną filtrą kyla elektros smūgio pavojus.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Kartkartėmis valykite dulkių siurblio korpusą ir dulkių talpyklą drėgna šluoste. Tai padės išlaikyti gerą įrenginio išvaizdą.
2. Šiam tikslui negalima naudoti aštrių daiktų ir visų rūšių stiprių valymo priemonių (pvz., tirpiklių), nes tai visam laikui sugadins dulkių siurblio korpusą.
3. Dėl oro filtrų vadovaukitės pirmiau pateiktais nurodymais.

AVARIJOS ATVEJU

Gedimo tipas:	Galimos priežastys:	Nurodymai:
dulkių talpyklos negalima sumontuoti vietoje	neteisingai sumontuoti variklio filtrai	teisingai sumontuokite variklio filtrus.
dulkių siurblio korpuso perkaitimas	Nedidelis korpuso įkaitimas yra normalus reiškinys; jei korpusas labai įkaista, nedelsdami išjunkite dulkių siurbį ir palaukite, kol jis atvės.	
maža siurbimo galia	stipriai užteršti filtrai	išvalykite arba pakeiskite filtrus.
	pilnas dulkių konteineris	ištuštinti dulkių talpyklą
	užsikimšusi žarna arba teleskopinis vamzdis	pašalinkite visus daiktus, užkimšusius žarną arba teleskopinį vamzdį.

TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai parametrai nurodyti produkto informacinėje lentelėje.

Maitinimo laido ilgis: 5 m.

„Hoover“ asortimentas: 7 m.



DĖMESIO! Įmonė MPM agd S.A. pasilieka teisę keisti techninius parametrus.

Šis vadovas buvo išverstas mašininio būdu.

Jei kyla abejonų, žr. jo versiją anglų kalba.

Taisyklingas gaminio atliekų šalinimas (elektrinės ir elektroninės įrangos atliekos)



Ant gaminio pavaizduotas simbolis reiškia, kad šio gaminio atliekų negalima šalinti su kitomis namų ūkyje generuojamomis atliekomis. Siekiant išvengti kenksmingo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį kelia nekontroliuojamas atliekų šalinimas, panaudotą gaminį reikia pristatyti į būtines technikos atliekų priėmimo vietas arba kreiptis dėl atliekų paėmimo iš namų. Dėl išsamesnės informacijos apie saugaus elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo būdus ir vietas naudotojas turi kreiptis į mažmeninės prekybos vietą arba vietos valdžios organo aplinkos apsaugos skyrių. Šios gaminio atliekų negalima šalinti kartu su komunalinėmis atliekomis.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS IZLASIET LIETOŠANAS INSTRUKCIJU

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no tīkla kontaktlīdzdas, kad ierīce netiek lietota, vai pirms tīrīšanas.
- Pārbaudiet, vai barošanas parametri uz ierīces datu plāksnītes atbilst jūsu barošanas tīkla parametriem.
- Nekariet barošanas vadu uz asām malām un neļaujiet tam pieskarties karstām virsmām.
- Nekad nevelciet vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas avota.
- Nekad neatstājiet putekļsūcēju ieslēgtu bez uzraudzības.
- Esiet īpaši uzmanīgs, ja ierīces tuvumā atrodas bērni.
- Neļaujiet putekļsūcējam darboties ar tīkla vadu, jo tas var sabojāt vada izolācijas vāku.
- Nemēģiniet izmantot putekļsūcēju aizdomu gadījumā par jebkādiem tehniskiem bojājumiem.
- Neizmantojiet bojātu ierīci, pat ja ir bojāts tīkla vads vai kontaktdakša – šādā gadījumā iesniedziet ierīci salabot autorizētā servisa punktā.
- Ražotāja neieteiktu piederumu izmantošana var izraisīt ierīces bojājumus, aizdegšanos vai miesas bojājumus.
- Esiet īpaši uzmanīgs, strādājot ar putekļsūcēju uz kāpnēm.
- Neiegremdējiet ierīci, vadu un kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumos – tīkla vadam un spraudnim vienmēr jābūt sausiem.
- Nelietojiet putekļsūcēju, lai savāktu uzliesmojošus un kodīgus šķidrumus, šķīdinātājus, sērkokoņus, pelnus, cigarešu uzgaļus, eļļas, asus priekšmetus utt. Tas var izraisīt ierīces bojājumus vai pat ugunsgrēku! Tāpat nelietojiet vakuumu viegli uzliesmojošu šķidrumu un vielu tuvumā!
- Putekļsūcēja plastmasas korpusa dēļ turiet ierīci prom no jebkādiem siltuma avotiem (sildītājiem, krāsnīm utt.).
- Neaizsprostojiet putekļsūcēja ieplūdes un izplūdes atveres!
- Putekļsūcējs ir paredzēts tikai lietošanai mājāsaimniecībā.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām spējām un personas bez pieredzes vai zināšanām par iekārtu, ja tiks nodrošināta uzraudzība vai viņi tiks instruēti par ierīces drošu lietošanu, lai ar to saistīts

risks būtu saprotams. Bērni nedrīkst tīrīt vai veikt ierīces apkopi bez uzraudzības.

- Bērniem nav atļauts spēlēt ar ierīci.
- Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.
- Ar putekļsūcēju neveiciet putekļsūcēju putekļsūcēju putekļsūcēju un esiet īpaši piesardzīgs, lai sūkšanas galus netuvinātu acīm un ausīm.
- Pirms iekārtas nomaiņas ir nepieciešams izslēgt iekārtu un atvienot to no barošanas avota.
- Nelietojiet vakuumu bez maisa, filtriem un bojājumu gadījumā.
- Pārbaudiet iesūkšanas šļūteni, caurules un piesūcekņus - noņemiet to iekšpusē esošos gružus.
- Izmantojiet putekļsūcēju tikai telpās un tikai sausu virsmu putekļsūcēšanai. Mitri notīrīti paklāji pirms putekļsūcēšanas nožūst.
- Bērnu drošības nolūkos, lūdzu, neatstājiet iepakojuma daļas (plastmasas maisiņi, kartona kastes, polistirols utt.) brīvi pieejamas.
- **BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet bērniem spēlēties ar foliju. Nosmakšanas briesmas!**

IERĪCES APRAKSTS

Putekļsūcējam bez maisiņiem, atšķirībā no klasiskā putekļsūcēja, ir speciāli izstrādāta kamera, kurā piesārņotais gaiss pārvietojas aplī ar ļoti lielu ātrumu, kā rezultātā centrālās spēks izmet visus piemaisījumus putekļu traukā. Tvertnes tīrīšana ir ārkārtīgi vienkārša darbība, kas nozīmē, ka putekļsūcēja izmantošana ietaupa laiku un samazina ekspluatācijas izmaksas.

- | | |
|---|--|
| 1. Putekļsūcēja korpuss | 13. Hepa filtra aizsardzības režģis |
| 2. Nēsāšanas turētājs/auklas spriegotāja poga | 14. Strāvas vads |
| 3. Ieslēgšanas/izslēgšana ar sūkšanas jaudas regulatoru | 15. Caurums sūkšanas šļūtenes savienošanai |
| 4. Putekļu tvertne ar rokturi | 16. Metāla teleskopiskā caurule |
| 5. Putekļu tvertnes vāks | 17. Sūkšanas šļūtene ar rokturi |
| 6. Putekļu tvertnes bloķēšanas atbrīvošanas poga | 18. Stāvvietas kronšteins |
| 7. Tērauda filtrs | 19. Grīdas un paklāju suka |
| 8. Putekļu sūkļa filtrs | 20. Parketa suka |
| 9. Hepa filtrs ar rokturi | 21. Maza turbo birste |
| 10. Motora oglekļa filtrs | 22. Ievelkams stiprinājums ar rievām |
| 11. Hepa filtrs 13 | 23. Mēbeļu stiprinājums |
| 12. Izplūdes oglekļa filtrs | 24. Piederumu turētājs |
| | 25. Putekļsūcēju riteņi |

ELEKTROSTATIKA

Noteiktu virsmu putekļsūcēšana zema gaisa mitruma apstākļos var novest pie nelielas ierīces elektrifikācijas. Tā ir dabiska parādība, tā nesabojā ierīci un nav tās trūkums.

Lai mazinātu šo parādību, ieteicams:

- ierīces izlāde, bieži pieskaroties metāla priekšmetu caurulēm telpā,
- palielinot gaisa mitrumu telpā,
- plaši pieejamo antielektrostatisko līdzekļu izmantošana.

IERĪCES MONTĀŽA

1. Izsaņojiet ierīci no kastītes un noņemiet visas pildvielas, uzlīmes un maisījumus.
2. Pārbaudiet, vai putekļu tvertne ar vāku un visi filtri ir pareizi uzstādīti uz putekļsūcēja. Detalizēts šo komponentu montāžas un demontāžas apraksts ir atrodams nodaļās: "PUTEKĻU KONTEINERA IZTUKŠOŠANA" un "FILTRU TĪRĪŠANA UN NOMAĪŅA".
3. Nospiediet aizbīdņi iesūkšanas šļūtenes galā (17), ievietojiet šļūteni caurumā (15) un atlaidiet aizbīdņi. Lai noņemtu šos elementus, vēlreiz nospiediet aizbīdņi un izvelciet šļūteni (17) no cauruma (15).
4. Pievienojiet iesūkšanas šļūtenes otru pusi ar rokturi (17) ar teleskopisko cauruli (16). Caurules galā pievienojiet vienu no stiprinājumiem (19), (20), (21), (22), (23). Teleskopiskās caurules garumu var regulēt, izmantojot pogu uz caurules un attiecīgi izvēloties garumu.

IERĪCES IZMANTOŠANA

1. Pirms putekļsūcēja ieslēgšanas atlaidiet strāvas vadu (14) atbilstošā garumā un ievietojiet kontakt-dakšu elektrotīkla kontaktlīdždā. Dzeltenā zīme uz strāvas vada norāda optimālo garumu. Nevelciet vadu ārpus sarkanā marķējuma! Attīnot vadu, nospiediet putekļsūcēja rokturi (2), kas salocītā stāvoklī darbojas kā poga auklas spriegotājam.
2. Nospiediet slēdzi (3), lai ieslēgtu putekļsūcēju.

UZMANĪBU! Pirms putekļsūcēja ieslēgšanas ieteicams iestatīt jaudas regulatora pogu (3) pozīcijā "MIN"!

3. Iekārtas darbības laikā izmantojiet sūkšanas jaudas regulatora pogu (3), lai izvēlētos optimālo sūkšanas jaudu. Vadieties pēc principa, ka smalkām virsmām mēs izmantojam vismazāko jaudu (MIN), pakāpeniski palielinot to paklājiem un grīdām ar smagiem netīrumiem (MAX).
4. Pastāvīgi kontrolēt putekļu tvertnes (4) piepildīšanas pakāpi. Tvertni nedrīkst pārpildīt virs konteinerā horizontālās MAX līnijas. Tvertnes pārpildīšana izraisīs sūkšanas spēka vājināšanos, kā arī paātrinātu filtru piesārņojumu.

UZMANĪBU! Ja jūtat putekļsūcēja sūkšanas jaudas zudumu, notīriet putekļu tvertni va/un iztukšojiet sūkšanas šļūteni.

5. Lai optimāli novietotu ierīci pēc darba beigām, izmantojiet stāvvieta kronšteinus (18) horizontālā stāvoklī, kas atrodas putekļsūcēja aizmugurē blakus Hepa filtra aizsargrežģim. Novietojiet āķi, kas atrodas paklāja sukas aizmugurē (19) ar pieslēgšanas šļūteni un teleskopisko cauruli. Otrs stāvvieta rokturis putekļsūcēja ērtai uzglabāšanai vertikālā stāvoklī atrodas zem ierīces apakšas.
6. Lai pārtītu strāvas vadu atpakaļ, ar vienu roku nospiediet putekļsūcēja salocīto rokturi (2) un ar otru roku turiet vadu, lai novērstu pēkšņas kustības, kas varētu to sabojāt.

PIEDERUMU APRAKSTS:

GRĪDAS BIRSTE - PAKLĀJS

Tas ir paredzēts lielu, plakanu virsmu tīrīšanai. Tas ir aprīkots ar riteņiem, kas atvieglo kustību grūti sasniedzamās vietās, un elastīgu savienojumu, kas savieno to ar sūkšanas šļūteni, kas ļauj to vadīt dažādos leņķos. Nospiežot pogu stiprinājuma augšējā korpusā (pārlēdziet to uz sukas režīmu), apakšā parādīsies stīvu saru rinda, kas ļauj tīrīt cietās grīdas.

PARKETA SUKA

Tas ir paredzēts skrāpējumiem pakļautu virsmu putekļsūcēšanai, piemēram, koka grīdām, parketa grīdām un grīdas paneļiem.

MAZA TURBO BIRSTE

Paredzēts efektīvai tādu virsmu tīrīšanai kā dīvāni, atzveltnes krēsli, kā arī automašīnu apdare vai paklāju segumi.

SPRAUGAS STIPRINĀJUMS PAGARINĀMS

To izmanto, lai tīrītu grūti sasniedzamas vietas, piemēram, istabu stūrus, mēbeļu tuvumā un zem tām, kā arī plaisās un plaisās. Tas ir lieliski piemērots arī datoru tastatūru, atvilktnu, radiatoru vai logu rāmju tīrīšanai.

MĒBEĻU BIRSTE

Tas ir paredzēts putekļu savākšanai un netīrumu noņemšanai no plakanām virsmām, mēbelēm, polsterējuma, matračiem. Pateicoties mazākajam izmēram, tas ir piemērots grūti sasniedzamu vietu putekļsūcēšanai, kur grīdas un paklāju suka nevar ietilpt. Pēc uzklāšanas uz sukas piestiprināšanas ar sariem mēs iegūsim instrumentu, kas atvieglos, piemēram, žalūziju, mēbeļu, mīksto virsmu, piemēram, sēdekļu apdare, krēslu polsterējuma, mīksto mēbeļu krokas, piemēram, pufu, dīvānu, dīvānu vai īpaši smalku priekšmetu, piemēram, abažūru, putekļsūcēšanu.

PIEDERUMU TURĒTĀJS

To izmanto, lai uzglabātu piederumus, t.i., mēbeļu otas un ievēljamu stiprinājumu ar rievām. Turētājs jāuzstāda jebkur teleskopiskajā caurulē.

PUTEKĻU TVERTNES IZTUKŠOŠANA

Lai iztukšotu putekļu tvertni (4), atvienojiet ierīci no strāvas avota, atvienojiet sūkšanas šļūteni (17), pēc tam nospiediet tvertnes bloķēšanas atbrīvošanas pogu (6) un, izmantojot rokturi, paceliet tvertni uz augšu. Pēc tam no putekļu tvertnes noņemiet vāku (5). Novietojiet trauku virs atkritumu tvertnes, pēc tam iztukšojiet to. Iztukšojot putekļu tvertni, pievērsiet uzmanību arī tērauda filtra tīrībai (7). Filtra demontāža tiek veikta, pārvietojot to no kameras, iepriekš pagriežot to nelielā leņķī pa kreisi. Filtra uzstādīšana tiek veikta apgrieztā secībā.

Pēc putekļu tvertnes iztukšošanas un tīrīšanas (4) nomainiet vāku (5). Pārinstalējiet putekļu tvertni (4) savā vietā.

GAISA FILTRU TĪRĪŠANA UN NOMAIŅA

Normālai putekļsūcēja darbībai nepieciešama periodiska filtru nomaiņa vai tīrīšana, kas aizsargā motoru no putekļu tvertnes uzstādīšanas puses un filtriem gaisa izplūdes vietā. Pirms tīrīšanas atvienojiet putekļsūcēju no elektrotīkla un atvienojiet sūkšanas cauruli.

1. Izjauciet putekļu trauku (4) no putekļsūcēja. Pēc tam pagariniet motora oglekļa filtru (10) un noņemiet putekļu sūkļa filtru (8) un Hepa filtru (9). Motora oglekļa filtra (10) montāžas vieta atrodas uz sienas pretī putekļu tvertnes turētājam (4), savukārt sūkļa putekļu filtrs (8) un Hepa filtrs (9) atrodas zem putekļu tvertnes (4).
2. No putekļsūcēja noņemiet aizsargrežģi (13), pēc tam noņemiet izplūdes oglekļa filtru (12) un Hepa filtru 13 (11).
3. Notīriet HEPA filtrus (9) un (11) no uzkrātajiem putekļiem, izmantojot smalku suku, vai izpūtiet tos maigā gaisa plūsmā. Nemazgājiet HEPA filtrus ūdenī vai citā šķidrumā.
4. Vīspirms mehāniski notīriet sūkli, putekļu filtru (8), oglekļa filtrus (10), (12) un tērauda filtru (7) no lielākiem piesārņotājiem, pēc tam mazgājiet tos remdenā ūdenī un rūpīgi nosusiniet. Filtriem pirms atkārtotas montāžas jābūt pilnīgi sausiem.
5. Tīriet filtrus katru mēnesi vai biežāk (atkarībā no lietošanas biežuma). Ja kāda no kasetnēm ir pārāk netīra vai bojāta, nomainiet to ar jaunu.
6. Uzstādot filtrus (8), (9), pievērsiet uzmanību tam, ka putekļu sūkļa filtrs (8) atrodas HEPA filtra korpusā (9), sānos bez režģa, savukārt HEPA filtra korpus (9) ir vērst uz augšu ar izvīrītu tapu, lai nospiestu pretinstalācijas slēdzenes sviru. HEPA filtra korpus (9) ir iestrādāts nodalījumā zem putekļu tvertnes (4), lai to nospiestu bez aizbīdņiem.
7. Uzstādiet HEPA filtru 13 (11) un izplūdes oglekļa filtru (12) putekļsūcēja aizmugurē, pievēršot uzmanību pareizai aizbīdņa bloķēšanai, pēc tam uzstādiet aizsargrežģi (13).

UZMANĪBU! Uzstādītājam filtra kasetnei jābūt pilnīgi sausai. Mitrā filtra uzstādīšana draud ar elektriskās strāvas triecienu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Putekļsūcēja korpusu un putekļu trauks, laiku pa laikam notīriet ar mitru drānu. Tas saglabās labu ierīces izskatu.
2. Šim nolūkam nelietojiet asus priekšmetus un visa veida spēcīgus tīrīšanas līdzekļus (piemēram, šķīdinātājus), jo tas neatgriezeniski sabojās putekļsūcēja korpusu.
3. Attiecībā uz gaisa filtriem izpildiet iepriekš sniegtos norādījumus.

NEVEIKSMES GADĪJUMĀ

Kļūmes veids:	Iespējamie cēloņi:	Padomi:
putekļu tvertni nevar uzstādīt tā uzstādīšanas vietā	nepareizi uzstādīti motora filtri	pareizi uzstādiet motora filtrus
putekļsūcēja korpusa pārkaršana	neliela korpusa sildīšana ir normāla parādība, ar spēcīgu sildīšanu nekavējoties izslēdziet putekļsūcēju un pagaidiet, līdz tas atdziest	
zema sūkšanas jauda	stipri piesārņoti filtri	notīriet vai nomainiet filtrus
	piepildīts putekļu trauks	iztukšojiet putekļu tvertni
	aizsērējusi šļūtene vai teleskopiskā	noņemiet visus priekšmetus, kas aizsērē šļūteni vai teleskopisko cauruli

TEHNISKIE DATI

Tehniskie parametri ir norādīti uz produkta datu plāksnītes.

Tīkla vada garums: 5 m.

Putekļsūcēja diapazons: 7 m.



UZMANĪBU! MPM agd S.A. patur tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Šī rokasgrāma ir mašintulkota.

Ja rodas šaubas, lūdzu, skatiet tā versiju angļu valodā.

Pareiza izstrādājuma utilizācija (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi)



Marķējums uz izstrādājuma norāda, ka pēc tā lietošanas beigām to nedrīkst izmest ar citiem mājāsaimniecības atkritumiem. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēku veselību bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu potenciāla saturs dēļ. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu sajaukšana ar citiem atkritumiem vai to neprofesionāla demontāža var izraisīt veselībai un apkārtējai videi bīstamu vielu noplūdi. Nogādājiet nolietoto ierīci elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā. Lai saņemtu sīkāku informāciju par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu nogādāšanas vietu, lietotājam ir jāsazinās ar vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktu vai vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādes iekārtu.

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN GEHEEL DOOR VOORDAT U HET APPARAAT VOOR DE EERSTE KEER GAAT GEBRUIKEN

- Lees eerst de onderstaande gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt of voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Controleer of de vermogen parameters op het typeplaatje van het apparaat met de parameters van uw stroomvoorzieningsnetwerk overeenkomen.
- Laat het snoer van de oplader niet over scherpe randen hangen en vermijd dat het in contact komt met hete oppervlakken.
- Trek nooit aan het snoer om het apparaat los te koppelen van de stroombron.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Laat de stofzuiger niet op het netsnoer lopen, omdat dit de isolerende afdekking van de kabel kan beschadigen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer u denkt dat het apparaat beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is - moet het worden vervangen door de fabrikant, een gekwalificeerde service of een gekwalificeerde elektricien.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant, kan verwondingen of brand veroorzaken of tot beschadiging van het apparaat leiden.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat op de trap gebruikt wordt.
- Dompel het apparaat, het snoer en de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen; het netsnoer en de stekker moeten altijd droog zijn.
- Gebruik de stofzuiger niet om brandbare en bijtende vloeistoffen, oplosmiddelen, lucifers, as, sigarettenpeuken, olie, scherpe voorwerpen e.d. op te zuigen. Dit kan leiden tot beschadiging van het

apparaat of zelfs brand! Gebruik de stofzuiger ook niet in de buurt van brandbare vloeistoffen en substanties!

- Houd het apparaat vanwege de behuizing van kunststof uit de buurt van alle warmtebronnen (ovens, kachels e.d.).
- Blokkeer de in- en uitlaatopeningen van de stofzuiger niet!
- De stofzuiger is bedoeld uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen. Het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Houd het apparaat buiten bereik van dieren en menselijke lichaamsdelen wanneer het apparaat is ingeschakeld en let erop om de zuigmond niet dichtbij de ogen en oren te brengen.
- Voordat u apparatuur vervangt, schakelt u de apparatuur uit en koppelt u deze los van de stroomvoorziening.
- Niet stofzuigen zonder zak of filters of als deze beschadigd zijn.
- Controleer de zuigslang, leidingen en mondstukken - verwijder eventueel vuil erin.
- Gebruik de stofzuiger uitsluitend binnenshuis en uitsluitend om droge oppervlakken te reinigen. Nat gereinigde tapijten dienen eerst te worden gedroogd alvorens te stofzuigen.
- Laat voor de veiligheid van kinderen de verpakkingsonderdelen niet vrij toegankelijk achter (plastic zakken, kartonnen dozen, polystyreen enz.).
- **WAARSCHUWING! Laat kinderen niet met de plastic zakken spelen. Verstikkingsgevaar!**

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Een zakloze stofzuiger heeft, in tegenstelling tot een klassieke stofzuiger, een speciaal ontworpen kamer waarin de vervuilde lucht met zeer hoge snelheid in een cirkel beweegt, waardoor de middelpuntvliedende kracht alle verontreinigende stoffen in het stofreservoir gooit. Het reinigen van de container is een uiterst eenvoudige handeling, wat betekent dat u met een stofzuiger tijd kunt besparen en de bedrijfskosten kunt verlagen.

- | | |
|--|--|
| 1. Behuizing stofzuiger | 13. Hepa-filterbeschermingsrooster |
| 2. Draaggreep/knop voor het oprollen van het snoer | 14. Netsnoer |
| 3. Aan/uitschakelaar met zuigkrachtregelaar | 15. Gat voor het aansluiten van de zuigslang |
| 4. Stofcontainer met handvat | 16. Metalen telescopische buis |
| 5. Deksel stofopvangbak | 17. Zuigslang met handvat |
| 6. Ontgrendelknop voor stofcontainer | 18. Parkeerhandgreep |
| 7. Stalen filter | 19. Vloer- en tapijtborstel |
| 8. Stofsponsfilter | 20. Parket borstel |
| 9. Hepa-filter met handvat | 21. Kleine turboborstel |
| 10. Koolstoffilter van de motor | 22. Uittrekbare gleufbevestiging |
| 11. Hepa-filter 13 | 23. Meubelbevestiging |
| 12. Uitlaat koolstoffilter | 24. Accessoirehouder |
| | 25. Stofzuiger wielen |

ELEKTROSTATICA

Als u bepaalde oppervlakken stofzuigt bij een lage luchtvochtigheid, kan het apparaat enigszins onder stroom komen te staan. Dit is een natuurlijk verschijnsel, beschadigt het apparaat niet en is geen defect.

Om dit fenomeen te minimaliseren, wordt aanbevolen:

- het apparaat ontladen door regelmatig metalen voorwerpen in de kamer aan te raken met de pijp,
- verhoging van de luchtvochtigheid in de kamer,
- gebruik van algemeen verkrijgbare antistatische middelen.

INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

1. Haal het apparaat uit de doos en verwijder eventuele vulstoffen, stickers en zakjes.
2. Controleer of het stofreservoir met deksel en alle filters correct op de stofzuiger zijn geïnstalleerd. Een gedetailleerde beschrijving van de montage en demontage van deze componenten vindt u in de hoofdstukken: "DE STOFBAK LEGEN" en "DE FILTERS REINIGEN EN VERVANGEN".
3. Druk op de grendel aan het uiteinde van de zuigslang (17), steek de slang in het gat (15) en laat de grendel los. Om deze elementen te demonteren, drukt u nogmaals op de grendel en trekt u de slang (17) uit het gat (15).
4. Sluit de andere kant van de zuigslang met handvat (17) aan op de telescoopbuis (16). Bevestig een van de hulpstukken (19), (20), (21), (22), (23) aan het uiteinde van de buis. De lengte van de telescopische buis kan worden aangepast door met de knop op de buis de juiste lengte te selecteren.

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

1. Voordat u de stofzuiger inschakelt, rolt u het netsnoer (14) af tot de juiste lengte en steekt u de stekker in het stopcontact. De gele markering op het netsnoer geeft de optimale lengte aan. Trek

de kabel niet verder dan de rode markering! Bij het afrollen van het snoer mag u niet op de handgreep van de stofzuiger (2) drukken, die in ingeklapte positie dienst doet als knop voor het oprollen van het snoer.

2. Druk op de schakelaar (3) om de stofzuiger in te schakelen.

LET OP! Het wordt aanbevolen om de vermogensregelknop (3) in de stand "MIN" te zetten voordat u de stofzuiger inschakelt!

3. Terwijl het apparaat in werking is, selecteert u de optimale zuigkracht met behulp van de zuigkrachtregelknop (3). Volg de regel dat we het laagste vermogen (MIN) gebruiken voor delicate oppervlakken, en dit geleidelijk verhogen voor sterk vervuilde tapijten en vloeren (MAX).
4. Controleer voortdurend het vulniveau van het stofreservoir (4). De container mag niet te vol worden tot voorbij de horizontale MAX-lijn op de container. Het overvullen van de container zal resulteren in een verzwakte zuigkracht en een versnelde vervuiling van de filters.

LET OP! Voelt u zuigkrachtverlies van de stofzuiger, reinig dan het stofreservoir en/of ontstop de zuigslang.

5. Om het apparaat na het werk optimaal te positioneren, gebruikt u de parkeerhendels (18) in een horizontale positie aan de achterkant van de stofzuiger, vlakbij het beschermrooster van het Hepa-filter. Plaats de haak aan de achterkant van de vloer- en tapijtborstel (19) met de aangesloten zuigslang en telescoopbuis. De tweede parkeerhendel, waarmee u de stofzuiger gemakkelijker verticaal kunt opbergen, bevindt zich onder het apparaat.
6. Om het netsnoer op te rollen, drukt u met één hand op de ingeklapte handgreep van de stofzuiger (2) en houdt u het snoer met de andere hand vast om te voorkomen dat het plotseling beweegt, waardoor het beschadigd kan raken.

ACCESSOIRE BESCHRIJVING:

VLOER- EN TAPIJTBORSTEL

Het is bedoeld voor het reinigen van grote, vlakke oppervlakken. Hij is uitgerust met wielen om verplaatsing op moeilijk bereikbare plaatsen te vergemakkelijken en een flexibel scharnier dat hem verbindt met de zuigslang, waardoor hij onder verschillende hoeken kan worden verplaatst. Nadat u op de knop op de bovenste behuizing van het opzetstuk hebt gedrukt (omschakelen naar de borstelmodus), verschijnt er een rij stijve borstelharen aan de onderkant, waardoor het reinigen van harde vloeren mogelijk wordt.

PARKETBORSTEL

Hij is bedoeld voor het stofzuigen van oppervlakken die blootstaan aan krassen, zoals houten vloeren, parket en laminaatvloeren.

KLEINE TURBOBORSTEL

Ontworpen voor het effectief reinigen van oppervlakken zoals banken, fauteuils en autobekleding en tapijten.

SLEUFBEVESTIGING UITSCHUIFBAAR

Het wordt gebruikt voor het reinigen van moeilijk bereikbare plaatsen zoals hoeken van kamers, naast en onder meubels, maar ook in bochten en spleten. Het is ook perfect voor het reinigen van computertoetsenborden, laden, radiatoren en raamkozijnen.

BORSTEL VOOR MEUBELS

Het is bedoeld voor het verzamelen van stof en het verwijderen van vuil van vlakke oppervlakken, meubels, stoffering en matrassen. Dankzij het kleinere formaat is hij perfect voor het stofzuigen van moeilijker bereikbare plekken, waar een vloer- en tapijtborstel niet past. Nadat u een borstel met borstelharen op het opzetstuk hebt bevestigd, krijgt u een hulpmiddel dat het stofzuigen van bijvoorbeeld jaloezieën, meubels, zachte oppervlakken zoals stoelbekleding, stoelbekleding, kreukels in zacht meubilair zoals poefs, banken, banken of bijzonder delicate voorwerpen zoals als lampenkappen.

ACCESSOIREHOUDER

Hij wordt gebruikt voor het opbergen van accessoires, zoals meubelborstels en een uit-schuifbaar spleetopzetstuk. De handgreep moet overal op de telescopische buis worden gemonteerd.

HET LEGEN VAN HET STOFRESERVOIR

Om de stofcontainer (4) te legen, koppelt u het apparaat los van de stroombron, koppelt u de zuigslang (17) los, drukt u vervolgens op de ontgrendelingsknop van de container (6) en tilt u de container op met behulp van de handgreep. Verwijder vervolgens het deksel (5) van de stofbak. Plaats de container over de prullenbak en leeg deze. Let bij het legen van de stofbak ook op de reinheid van het stalen filter (7). Het filter wordt gedemonteerd door het uit de kamer te schuiven, nadat het een kleine hoek naar links is gedraaid. Het filter wordt in omgekeerde volgorde geïnstalleerd.

Plaats na het legen en reinigen van de stofbak (4) het deksel (5) terug. Plaats de stofbak (4) terug.

LUCHTFILTERS REINIGEN EN VERVANGEN

Normaal gebruik van de stofzuiger vereist periodieke vervanging of reiniging van de filters die de motor bedekken aan de zijkant van de stofbak en de filters bij de luchtuitlaat. Vóór het reinigen de stofzuiger loskoppelen van het elektriciteitsnet en de zuigleiding loskoppelen.

1. Verwijder het stofreservoir (4) uit de stofzuiger. Schuif vervolgens het motorkoolstoffilter (10) eruit en verwijder het stofspansfilter (8) en het Hepa-filter (9). De montageplaats voor het motorkoolstoffilter (10) bevindt zich aan de muur tegenover de stofbakhouder (4), terwijl het stofspansfilter (8) en het Hepa-filter (9) zich onder de stofbak (4) bevinden.
2. Verwijder het beschermrooster (13) van de stofzuiger en verwijder vervolgens het uitlaatkoolstoffilter (12) en het Hepa 13-filter (11).
3. Reinig de HEPA-filters (9) en (11) van opgehoopt stof met een fijne borstel of blaas ze uit met een zachte luchtstroom. Was HEPA-filters niet in water of een andere vloeistof.
4. Reinig eerst de spons- en stoffilters (8), koolstoffilters (10), (12) en het stalen filter (7) mechanisch om grotere onzuiverheden te verwijderen, was ze vervolgens in lauw water en droog ze grondig. De filters moeten volledig droog zijn voordat ze opnieuw worden gemonteerd.
5. Maak de filters maandelijks of vaker schoon (afhankelijk van de gebruiksfrequentie). Als een van de cartridges te vuil of beschadigd is, vervang deze dan door een nieuwe.
6. Zorg er bij het installeren van de filters (8), (9) voor dat het stofspansfilter (8) in het HEPA-filterhuis (9) wordt geplaatst, aan de kant zonder rooster, en dat het HEPA-filterhuis (9) naar met de uitstekende pin naar boven, zodat de vergrendelhendel wordt ingedrukt om onjuiste installatie te voorkomen. Het HEPA-filterhuis (9) wordt zonder grendels in de kamer onder het stofreservoir (4) gemonteerd.

7. Installeer het HEPA 13-filter (11) en het uitlaatkoolstoffilter (12) aan de achterkant van de stofzuiger, zorg ervoor dat de grendel goed vergrendeld is, en installeer vervolgens het beschermrooster (13).

LET OP! Het geïnstalleerde filterelement moet volledig droog zijn. Het installeren van een natfilter kan leiden tot een elektrische schok.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Maak de stofzuigerbehuizing en het stofreservoir af en toe schoon met een vochtige doek. Hierdoor blijft uw apparaat er goed uitzien.
2. Gebruik hiervoor geen scherpe voorwerpen of sterke reinigingsmiddelen (bijv. oplosmiddelen), aangezien dit de behuizing van de stofzuiger permanent zal beschadigen.
3. Volg bij luchtfilters de bovengenoemde instructies.

BIJ NOODGEVALLEN

Type fout:	Mogelijke oorzaken:	Tips:
de stofcontainer kan niet op de plaats van installatie worden gemonteerd	motorfilters verkeerd geïnstalleerd	installeer de motorfilters correct
oververhitting van de behuizing van de stofzuiger	Een lichte verwarming van de behuizing is een normaal verschijnsel. Bij sterke verwarming de stofzuiger onmiddellijk uitschakelen en wachten tot deze is afgekoeld	
lage zuigkracht	zwaar vervuilde filters	filters reinigen of vervangen
	De stofopvangbak is vol.	Leeg de stofopvangbak.
	verstopte slang of telescopische buis	verwijder alle voorwerpen die de slang of telescopische buis verstoppert

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

De technische parameters staan vermeld op het typeplaatje van het product.

Lengte van het netsnoer: 5 m

Bereik stofzuigers: 7 m



LET op! MPM agd S.A. behoudt zich het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.

Deze handleiding is automatisch vertaald.

Als u twijfelt, lees dan de Engelse versie.

Correcte verwijdering van dit product (elektrische en elektronische afvalapparatuur)



De markering op het product geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur kan een nadelig effect hebben op het milieu en de menselijke gezondheid vanwege het mogelijke gehalte aan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten. Het mengen van elektronisch afval met ander afval of het onprofessioneel demonteren daarvan kan leiden tot het vrijkomen van stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Een afgedankt apparaat moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de plaats van het inleveren van elektrisch en elektronisch afval, dient de gebruiker contact op te nemen met het gemeentelijk inzamelpunt voor afval of de verwerkingspunt voor afgedankte apparatuur.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie poniższą instrukcję obsługi.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy nie korzystasz z urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia.
- Sprawdź czy parametry zasilania umieszczone na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom Twojej sieci zasilającej.
- Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- Nigdy nie ciągnij za przewód, aby odłączyć urządzenie od źródła prądu.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego odkurzacza bez nadzoru.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.
- Nie pozwól, aby odkurzacz jeździł po przewodzie sieciowym, gdyż może to spowodować uszkodzenie osłony izolacyjnej przewodu.
- Nie próbuj korzystać z odkurzacza w przypadku podejrzeń o jakiegokolwiek uszkodzenie techniczne.
- Nie używaj urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Użycie akcesoriów niepolecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, obrażenia ciała lub pożar.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy z odkurzaczem na schodach.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach – przewód sieciowy i wtyczka muszą być zawsze suche.
- Nie używaj odkurzacza do zbierania łatwopalnych i korozyjnych płynów, rozpuszczalników, zapalek, popiołu, niedopałków papierosów, olejów, ostrych przedmiotów, itp. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub nawet pożar! Nie wolno również odkurzać w pobliżu łatwopalnych płynów i substancji!
- Ze względu na obudowę odkurzacza wykonaną z tworzyw sztucznych, trzymaj urządzenie z dala od wszelkich źródeł ciepła (grzejniki, piecyki, itp.).
- Nie zatykaj otworów wlotowych i wylotowych odkurzacza!
- Odkurzacz przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.

- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- Nie odkurzaj odkurzaczem ludzi ani zwierząt, a szczególnie uważaj, aby nie przybliżyć końcówek ssących do oczu i uszu.
- Przed wymianą wyposażenia należy wyłączyć sprzęt i odłączyć od zasilania.
- Nie odkurzaj bez worka, filtrów oraz w przypadku ich uszkodzenia.
- Sprawdzaj wąż ssący, rury i ssawki – znajdujące się wewnątrz nich śmieci usuń.
- Odkurzacz używaj jedynie wewnątrz pomieszczeń i tylko do odkurzania suchych powierzchni. Dywany wyczyszczone na mokro przed odkurzaniem wysusz.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**

OPIS URZĄDZENIA

Odkurzacz bezworkowy w odróżnieniu od klasycznego odkurzacza, posiada specjalnie zaprojektowaną komorę w której zanieczyszczone powietrze wykonuje ruch po okręgu z bardzo dużą prędkością w skutek czego siła odśrodkowa wyrzuca wszelkie zanieczyszczenia do pojemnika na kurz. Oczyszczanie pojemnika jest niezwykle prostą czynnością co powoduje, że korzystanie z odkurzacza pozwala zaoszczędzić czas a także obniżyć koszty eksploatacji.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Obudowa odkurzacza | 7. Filtr stalowy |
| 2. Uchwyt do przenoszenia/przycisk zwijacza przewodu | 8. Filtr gąbkowy przeciwpylowy |
| 3. Włącznik/wyłącznik wraz z regulatorem mocy ssania | 9. Filtr Hepa z rączką |
| 4. Pojemnik na kurz z uchwytem | 10. Filtr węglowy silnika |
| 5. Pokrywa pojemnika na kurz | 11. Filtr Hepa 13 |
| 6. Przycisk zwalniania blokady pojemnika na kurz | 12. Filtr węglowy wylotowy |
| | 13. Kratka ochronna filtra Hepa |
| | 14. Przewód zasilający |
| | 15. Otwór do podłączenia węża ssącego |

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 16. Metalowa rura teleskopowa | 21. Mała turbo - szczotka |
| 17. Wąż ssący z uchwytem | 22. Przystawka szczelinowa wysuwana |
| 18. Uchwyt do parkowania | 23. Przystawka do mebli |
| 19. Szczotka podłogowo-dywanowa | 24. Uchwyt na akcesoria |
| 20. Szczotka do parkietu | 25. Kółka odkurzacza |

ELEKTROSTATYKA

Odkurzanie niektórych powierzchni w warunkach niskiej wilgotności powietrza może doprowadzić do niewielkiego naelektryzowania się urządzenia. Jest to zjawisko naturalne, nie uszkadza urządzenia i nie jest jego wadą.

W celu zminimalizowania tego zjawiska zaleca się:

- rozładowanie urządzenia poprzez częste dotykanie rurą metalowych obiektów w pokoju,
- zwiększenie wilgotności powietrza w pomieszczeniu,
- stosowanie ogólnodostępnych środków antyelektrostatycznych.

MONTAŻ URZĄDZENIA

1. Wypakuj urządzenie z kartonu i usuń wszelkie wypełniacze, naklejki i torebki.
2. Sprawdź czy pojemnik na kurz z pokrywą i wszystkie filtry są prawidłowo zamontowane na odkurzaczu. Szczegółowy opis montażu i demontażu tych podzespołów znajdziesz w rozdziałach: „OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA KURZ” oraz „CZYSZCZENIE I WYMIANA FILTRÓW”.
3. Naciśnij zatrzask znajdujący się na końcówce węża ssącego (17), po czym włóż wąż do otworu (15) i zwolnij zatrzask. W celu zdemontowania tych elementów naciśnij ponownie zatrzask i wyciągnij wąż (17) z otworu (15).
4. Drugą stronę węża ssącego z uchwytem (17) podłącz do rury teleskopowej (16). Na koniec rury załóż jedną z przystawek (19), (20), (21), (22), (23). Długość rury teleskopowej można regulować korzystając z przycisku na rurze i odpowiednio dobierając długość.

UŻYCIE URZĄDZENIA

1. Przed włączeniem odkurzacza rozwiń przewód zasilający (14) na odpowiednią długość i włóż wtyczkę do gniazda sieciowego. Żółty znak na przewodzie zasilającym oznacza optymalną długość. Nie wyciągaj przewodu poza czerwone oznaczenie!. Podczas rozwijania przewodu nie naciskaj uchwyty odkurzacza (2), który w pozycji złożonej pełni funkcję przycisku zwijacza przewodu.
2. Wciśnij włącznik (3) w celu włączenia odkurzacza.

UWAGA! Zaleca się ustawienie pokrętki regulatora mocy (3) w pozycji „MIN” przed włączeniem odkurzacza!

3. Podczas pracy urządzenia, pokrętką regulatora mocy ssania (3) dobierz optymalną moc ssania. Kieruj się zasadą, że dla delikatnych powierzchni stosujemy najmniejszą moc (MIN), stopniowo ją zwiększając dla dywanów i podłóg o silnym zabrudzeniu (MAX).
4. Kontroluj na bieżąco stopień napełnienia pojemnika na kurz (4). Pojemnik nie może zostać przepełniony ponad poziomą linię MAX znajdującą się na pojemniku. Przepełnienie pojemnika będzie skutkowało osłabieniem siły ssania a także przyspieszonym zanieczyszczeniem filtrów.

UWAGA! Jeżeli wyczujesz utratę siły ssącej odkurzacza to oczyść pojemnik na kurz lub/i udroźnij wąż ssący.

5. Aby optymalnie ustawić urządzenie po zakończeniu pracy skorzystaj z uchwytów do parkowania (18) w pozycji poziomej znajdującej się z tyłu odkurzacza przy kratce ochronnej filtra Hepa. Umieść zaczep znajdujący się w tylnej części szczotki podłogowo-dywanowej (19) wraz z podłączonym

wężem ssącym oraz rurą teleskopową. Drugi uchwyt do parkowania ułatwiający przechowywanie odkurzacza w pozycji pionowej znajduje się pod spodem urządzenia.

- W celu zwinienia przewodu zasilania, wciśnij jedną ręką złożony uchwyt odkurzacza (2) a drugą ręką przytrzymuj przewód, aby nie nastąpiło gwałtowne przemieszczenie mogące spowodować jego uszkodzenie.

OPIS AKCESORIÓW:

SZCZOTKA PODŁOGOWO - DYWANOWA

Przeznaczona jest do sprzątania dużych, płaskich powierzchni. Wyposażona została w kółka ułatwiające poruszanie się w trudno dostępnych miejscach oraz elastyczny przegub łączący ją z wężem ssącym, co umożliwi prowadzenie jej pod różnymi kątami. Po wciśnięciu przycisku na górnej obudowie przystawki (przetączeniu jej w tryb szczotki), na jej spodzie pojawi się rząd sztywnych włosków umożliwiający sprzątanie twardych podłóg.

SZCZOTKA DO PARKIETU

Przeznaczona jest do odkurzania powierzchni narażonych na zarysowania, takich jak podłogi drewniane, parkiety i panele podłogowe.

MAŁA TURBO - SZCZOTKA

Przeznaczona do efektywnego czyszczenia powierzchni takich jak kanapy, fotele, a także tapicerki samochodowe czy wykładziny dywanowe.

PRZYSTAWKA SZCZELINOWA WYSUWANA

Służy do sprzątania trudno dostępnych miejsc jak kąty pomieszczeń, przy meblach i pod nimi oraz w zagłębieniach i szczelinach. Doskonale sprawdza się również podczas czyszczenia klawiatur komputerowych, szuflad, kaloryferów czy ram okiennych.

SZCZOTKA DO MEBLI

Przeznaczona jest do zbierania kurzu i usuwania brudu z powierzchni płaskich, mebli, obić tapicerskich, materaców. Dzięki swoim mniejszym rozmiarom sprawdza się przy odkurzaniu trudniej dostępnych miejsc, tam gdzie nie zmieści się szczotka podłogowo-dywanowa. Po nałożeniu na przystawkę szczotki z włosiem otrzymamy narzędzie, które ułatwi odkurzanie np. żaluzji, mebli, miękkich powierzchni takich jak tapicerka siedzeń, obicia krzesel, zagniecenia w meblach miękkich takich jak pufy, sofy, kanapy lub szczególnie delikatnych przedmiotów takich jak abażury lamp.

UCHWYT NA AKCESORIA

Służy do przechowywania akcesoriów t.j. szczotki do mebli oraz przystawki szczelinowej wysuwanej. Uchwyt należy zamontować w dowolnym miejscu na rurze teleskopowej.

OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA KURZ

Aby opróżnić pojemnik na kurz (4) odłącz urządzenie od źródła prądu, odcep wąż ssący (17) po czym naciśnij przycisk zwalniania blokady pojemnika (6) i unieś pojemnik do góry korzystając z uchwytu. Następnie zdejmij pokrywę (5) z pojemnika na kurz. Umieść pojemnik nad koszem na śmieci, po czym opróżnij go. Podczas opróżniania pojemnika

na kurz zwróć uwagę także na czystość filtra stalowego (7). Demontaż filtra odbywa się przez jego wysunięcie z komory po uprzednim przekręceniu go o niewielki kąt w lewo. Montaż filtra przebiega w odwrotnej kolejności.

Po opróżnieniu i oczyszczeniu pojemnika na kurz (4) załóż pokrywę (5). Pojemnik na kurz (4) zamontuj ponownie na swoje miejsce.

CZYSZCZENIE I WYMIANA FILTRÓW POWIETRZA

Normalna eksploatacja odkurzacza wymaga okresowej wymiany lub oczyszczenia filtrów osłaniających silnik od strony montażu pojemnika na kurz oraz filtrów przy wylocie powietrza. Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz odkurzacz z sieci oraz wypnij rurę ssącą.

1. Zdemontuj z odkurzacza pojemnik na kurz (4). Następnie wyciągnij filtr węglowy silnika (10) oraz wyjmij filtr gąbkowy przeciwpyłowy (8) oraz filtr Hepa (9). Miejsce montażu filtra węglowego silnika (10) znajduje się na ścianie po przeciwnej stronie uchwytu pojemnika na kurz (4) natomiast filtr gąbkowy przeciwpyłowy (8) oraz filtr Hepa (9) znajdują się pod pojemnikiem na kurz (4).
2. Zdemontuj kratkę ochronną (13) z odkurzacza, a następnie zdemontuj filtr węglowy wylotowy (12) oraz filtr Hepa 13 (11).
3. Filtry HEPA (9) i (11) wyczyść z nagromadzonego w nim kurzu przy użyciu delikatnego pędzelka lub przedmuchań pod delikatnym strumieniem powietrza. Nie myj w wodzie ani innej cieczy filtrów HEPA.
4. Filtr gąbkowy, przeciwpyłowy (8), filtry węglowe (10), (12) oraz filtr stalowy (7) najpierw oczyść mechanicznie z większych zanieczyszczeń po czym umyj je w letniej wodzie i dokładnie osusz. Filtry przed ponownym montażem muszą być całkowicie suche.
5. Filtry czyść co miesiąc lub częściej (w zależności od częstotliwości użytkowania). Jeżeli któryś z wkładów jest zbyt brudny lub uszkodzony to wymień go na nowy.
6. Podczas montażu filtrów (8), (9) zwróć uwagę aby filtr gąbkowy przeciwpyłowy (8) znajdował się w obudowie filtra HEPA (9), po stronie bez kratki, natomiast obudowa filtra HEPA (9) była skierowana wystającym bolcem do góry, tak aby naciskała na dźwignię blokady zabezpieczającej przed nieprawidłowym montażem. Obudowa filtra HEPA (9) jest osadzona w komorze pod pojemnikiem na kurz (4) na wcisk bez zatrząsków.
7. Filtr HEPA 13 (11) oraz filtr węglowy wylotowy (12) zamontuj w tylnej części odkurzacza zwracając uwagę na prawidłowe zablokowanie zatrzasku, po czym zamontuj kratkę ochronną (13).

UWAGA! Montowany wkład filtra musi być całkowicie suchy. Montaż mokrego filtra grozi porażeniem prądem elektrycznym.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Obudowę odkurzacza i pojemnik na kurz, czyść od czasu do czasu wilgotną ściereczką. Pozwoli to utrzymać dobry wygląd urządzenia.
2. Nie wolno w tym celu stosować ostrych przedmiotów i wszelkiego rodzaju silnych środków czyszczących (np. rozpuszczalników), gdyż uszkodzi to trwale obudowę odkurzacza.
3. W przypadku filtrów powietrza należy postępować według w/w wskazówek.

W RAZIE AWARII

Rodzaj awarii:	Możliwe przyczyny:	Wskazówki:
pojemnik na kurz nie daje się zamontować w miejscu jego montażu	nieprawidłowo zamontowane filtry silnika	zainstaluj prawidłowo filtry silnika
przegrzanie obudowy odkurzacza	lekkie nagrzanie obudowy jest zjawiskiem normalnym, przy silnym nagraniu bezzwłocznie wyłącz odkurzacz i odczekaj aż ostygnie	
niska moc ssąca	silnie zanieczyszczone filtry	wyczyść lub wymień filtry
	zapełniony pojemnik na kurz	opróżnij pojemnik na kurz
	zapchany wąż lub rura teleskopowa	usuń wszelkie przedmioty zapychające wąż lub rurę teleskopową

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

Długość przewodu sieciowego: 5 m

Zasięg odkurzacza: 7 m



UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE, LUAȚI LA CUNOȘTINȚĂ CU INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE

- Vă rugăm să citiți cu atenție următorul manual de utilizare înainte de utilizare.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când nu utilizați aparatul sau înainte de a curăța aparatul.
- Verificați dacă parametrii de putere de pe plăcuța de fabricație a dispozitivului corespund parametrilor rețelei dumneavoastră de alimentare.
- Nu agățați cablul de margini ascuțite și nu îl lăsați în contact cu suprafețele fierbinți.
- Nu trageți niciodată de cablu pentru a deconecta dispozitivul de la sursa de alimentare.
- Nu lăsați niciodată aspiratorul pornit nesupravegheat.
- Fiți deosebit de atenți când copiii sunt în apropiere.
- Nu lăsați aspiratorul să funcționeze pe cablul de alimentare, deoarece acest lucru poate deteriora capacul izolator al cablului.
- Nu încercați să utilizați aspiratorul dacă bănuieți că există daune tehnice.
- Nu utilizați dispozitivul, chiar dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat - într-un astfel de caz, solicitați repararea dispozitivului la un punct de service autorizat.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate duce la deteriorarea dispozitivului, vătămări corporale sau incendiu.
- Fiți deosebit de atenți când lucrați cu un aspirator pe scări.
- Nu scufundați dispozitivul, cablul și ștecherul în apă sau alte lichide - cablul de alimentare și ștecherul trebuie să fie întotdeauna uscate.
- Nu folosiți aspiratorul pentru a ridica lichide inflamabile sau corozive, solvenți, chibrituri, cenușă, mucuri de țigară, ulei, obiecte ascuțite etc. Acest lucru poate deteriora dispozitivul sau chiar poate provoca un incendiu! De asemenea, nu trebuie să aspirați lângă lichide și substanțe inflamabile!
- Datorita carcasei aspiratorului din plastic, țineți aparatul departe de orice surse de caldura (radiatoare, sobe, etc.).
- Nu blocați orificiile de intrare și de evacuare ale aspiratorului!
- Aspiratorul este destinat numai uzului casnic.

- Prezentul dispozitiv poate fi utilizat de către copii cu vârsta cel puțin 8 ani și de persoanele cu abilități fizice, mentale, senzoriale reduse precum și persoanele fără experiență și cunoașterea dispozitivului numai dacă este asigurată supraveghere sau instrucțiunile cu privire la utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță, astfel încât riscurile asociate sunt înțelese. Operațiunile de curățare și întreținere nu pot fi efectuate de copii nesupravegheați.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Dispozitivul și cablul acestuia păstrați într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8.
- Nu aspirați oameni sau animale cu un aspirator și mai ales aveți grijă să nu apropiați vârful de aspirație de ochi și urechi.
- Înainte de a înlocui echipamentul, opriți echipamentul și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Nu aspirați fără sac sau filtre sau dacă sunt deteriorate.
- Verificați furtunul de aspirație, țevile și duzele - îndepărtați orice resturi din interiorul acestora.
- Folosiți aspiratorul numai în interior și numai pentru a aspira suprafețele uscate. Uscați covoarele curățate umed înainte de a aspira.
- Pentru siguranța copiilor, vă rugăm să nu lăsați piese ușor accesibile ale ambalajului (pungi de plastic, cartoane, polistiren, etc.).
- **AVERTIZARE! Nu lăsați copii să se joace cu folia. Pericol de sufocare!**

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Un aspirator fara sac, spre deosebire de un aspirator clasic, are o camera special conceputa in care aerul poluat se misca in cerc cu o viteza foarte mare, drept urmare forta centrifuga arunca toti poluantii in recipientul de praf. Curățarea recipientului este o activitate extrem de simplă, ceea ce înseamnă că folosirea unui aspirator vă permite să economisiți timp și să reduceți costurile de operare.

- | | |
|--|--|
| 1. Carcasa aspiratorului | 8. Filtru din burete de praf |
| 2. Mâner de transport/buton de derulare a cablului | 9. Filtru Hepa cu maner |
| 3. Întrerupător pornit/oprit cu regulator de putere de aspirație | 10. Filtru de carbon motor |
| 4. Recipient de praf cu maner | 11. Filtrul Hepa 13 |
| 5. Capac recipient pentru praf | 12. Filtru de carbon de evacuare |
| 6. Buton de deblocare a recipientului de praf | 13. Grila de protecție a filtrului Hepa |
| 7. Filtru din otel | 14. Cablu de alimentare |
| | 15. Orificiu pentru conectarea furtunului de aspirație |
| | 16. Tub telescopic metalic |

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 17. Furtun de aspirație cu mâner | 22. Atașare cu fantă retractabilă |
| 18. Mâner de parcare | 23. Atașament pentru mobilă |
| 19. Perie pentru podea și covoare | 24. Suport pentru accesorii |
| 20. Perie de parchet | 25. Roți pentru aspirator |
| 21. Perie turbo mică | |

ELECTROSTATICĂ

Aspirarea anumitor suprafețe în condiții de umiditate scăzută poate duce la electrificarea ușor a dispozitivului. Acesta este un fenomen natural, nu deteriorează dispozitivul și nu este un defect.

Pentru a minimiza acest fenomen, se recomandă:

- descărcarea dispozitivului prin atingerea frecventă a obiectelor metalice din cameră cu conducta,
- creșterea umidității aerului în cameră,
- utilizarea agenților antistatici disponibili în general.

INSTALAREA DISPOZITIVULUI

1. Despachetați dispozitivul din cutie și îndepărtați orice umplutură, autocolante șiungi.
2. Verificați dacă recipientul de praf cu capac și toate filtrele sunt instalate corect pe aspirator. O descriere detaliată a asamblării și dezasamblării acestor componente poate fi găsită în capitolele: „GOLIREA CUTIEI DE PRAF” și „CURĂȚAREA ȘI ÎNLOCUIREA FILTELELOR”.
3. Apăsăți zăvorul de la capătul furtunului de aspirație (17), introduceți furtunul în deschidere (15) și eliberați zăvorul. Pentru a demonta aceste elemente, apăsați din nou zăvorul și trageți furtunul (17) din orificiu (15).
4. Conectați cealaltă parte a furtunului de aspirație cu mâner (17) la tubul telescopic (16). Atașați unul dintre atașamentele (19), (20), (21), (22), (23) la capătul țevii. Lungimea tubului telescopic poate fi reglată folosind butonul de pe tub și selectând lungimea corespunzătoare.

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

1. Înainte de a porni aspiratorul, desfășurați cablul de alimentare (14) la lungimea corespunzătoare și introduceți ștecherul în priză. Semnul galben de pe cablul de alimentare indică lungimea optimă. Nu trageți cablul dincolo de marcajul roșu! Când desfășurați cablul, nu apăsați mânerul aspiratorului (2), care în poziția pliată servește drept butonul de derulare a cablului.
2. Apăsăți comutatorul (3) pentru a porni aspiratorul.

ATENȚIE! Este recomandat să setați butonul de reglare a puterii (3) în poziția „MIN” înainte de a porni aspiratorul!

3. În timp ce dispozitivul funcționează, selectați puterea optimă de aspirație folosind butonul de reglare a puterii de aspirație (3). Urmați regula că folosim cea mai mică putere (MIN) pentru suprafețele delicate, crescând-o treptat pentru covoare și podele foarte murdare (MAX).
4. Verificați în mod constant nivelul de umplere al recipientului de praf (4). Recipientul nu trebuie să fie supraumplut dincolo de linia orizontală MAX de pe container. Umplerea excesivă a recipientului va duce la o putere de aspirație slăbită și o contaminare accelerată a filtrelor.

ATENȚIE! Dacă simțiți o pierdere a puterii de aspirare a aspiratorului, curățați recipientul de praf și/sau desfundați furtunul de aspirație.

5. Pentru a poziționa optim dispozitivul după terminarea lucrărilor, utilizați mânerul de parcare (18) în poziție orizontală situate în partea din spate a aspiratorului lângă grila de protecție a filtrului Hepa. Așezați cârligul în partea din spate a podelei și a periei de covoare (19) cu furtunul de aspirație

conectat și tubul telescopic. Al doilea mâner de parcare, care facilitează depozitarea aspiratorului în poziție verticală, se află sub dispozitiv.

6. Pentru a derula cablul de alimentare, apăsați mânerul pliat al aspiratorului (2) cu o mână și țineți cablul cu cealaltă mână pentru a preveni mișcarea bruscă, ceea ce l-ar putea deteriora.

DESCRIEREA ACCESORIILOR:

PERIE PENTRU PODEA ȘI COVOARE

Este destinat curățării suprafețelor mari și plane. Este echipat cu roți pentru a facilita deplasarea în locuri greu accesibile și o îmbinare flexibilă care îl conectează la furtunul de aspirație, ceea ce îi permite să fie deplasat în diferite unghiuri. După apăsarea butonului de pe carcasa superioară a atașamentului (trecerea acestuia în modul perie), pe partea inferioară a acestuia va apărea un rând de peri rigidi, permițând curățarea podelelor dure.

PERIE PARCHET

Este destinat aspirării suprafețelor expuse la zgarieturi, cum ar fi podelele din lemn, parchetele și parchetele laminate.

PERIE TURBO MICĂ

Proiectat pentru curățarea eficientă a suprafețelor precum canapele, fotolii și tapiterie și covoare auto.

ATASAREA SLOT EXTENSIBILA

Este folosit pentru curățarea locurilor greu accesibile, cum ar fi colțurile camerelor, lângă și sub mobilier, precum și în coturi și crăpături. De asemenea, este perfect pentru curățarea tastaturilor computerelor, sertarelor, caloriferelor și ramelor ferestrelor.

PERIE PENTRU MOBILA

Este destinat colectării prafului și îndepărtării murdariei de pe suprafețe plane, mobilier, tapiterie și saltele. Datorită dimensiunilor sale mai mici, este perfect pentru aspirarea locurilor mai greu accesibile, unde o perie pentru podea și covoare nu se potrivește. După ce atașați o perie cu peri pe atașament, veți obține o unealtă care va facilita aspirarea, de exemplu jaluzelele, mobilierul, suprafețele moi, cum ar fi tapițeria scaunelor, tapițeria scaunelor, cutele din mobilier moale, cum ar fi pufe, canapele, canapele sau articole deosebit de delicate, cum ar fi. ca abajururi de lampă.

SUPORT PENTRU ACCESORII

Este folosit pentru depozitarea accesoriilor, cum ar fi periile de mobilier și un accesoriu retractabil pentru crăpături. Mânerul trebuie montat oriunde pe tubul telescopic.

GOLIREA RECIPIENTULUI DE PRAF

Pentru a goli recipientul de praf (4), deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, deconectați furtunul de aspirație (17), apoi apăsați butonul de eliberare a blocării recipientului (6) și ridicați recipientul cu ajutorul mânerului. Apoi scoateți capacul (5) din recipientul de praf. Așezați recipientul peste coșul de gunoi și goliți-l. Când goliți recipientul de praf, acordați atenție și curățeniei filtrului de oțel (7). Filtrul este demontat prin alunecarea lui

în afara camerei după ce îl întorci un mic unghi spre stânga. Filtrul este instalat în ordine inversă.

După golirea și curățarea recipientului de praf (4), puneți capacul (5). Reinstalați recipientul de praf (4).

CURĂȚAREA ȘI ÎNLOCUIREA FILTRELOR DE AER

Funcționarea normală a aspiratorului necesită înlocuirea sau curățarea periodică a filtrelor care acoperă motorul pe partea laterală a recipientului de praf și a filtrelor de la orificiul de evacuare a aerului. Înainte de curățare, deconectați aspiratorul de la rețea și deconectați conducta de aspirație.

1. Scoateți recipientul de praf (4) din aspirator. Apoi scoateți filtrul de carbon motor (10) și îndepărtați filtrul din burete de praf (8) și filtrul Hepa (9). Locul de instalare a filtrului de cărbune al motorului (10) este situat pe perețele opus suportului recipientului de praf (4), în timp ce filtrul din burete de praf (8) și filtrul Hepa (9) sunt situate sub recipientul de praf (4).
2. Scoateți grila de protecție (13) din aspirator, apoi îndepărtați filtrul de carbon de evacuare (12) și filtrul Hepa 13 (11).
3. Curățați filtrele HEPA (9) și (11) de praful acumulat folosind o perie delicată sau suflați-le cu un jet ușor de aer. Nu spălați filtrele HEPA în apă sau în orice alt lichid.
4. Curățați mai întâi filtrul de burete, filtrul de praf (8), filtrele de carbon (10), (12) și filtrul de oțel (7) pentru a îndepărta impuritățile mai mari, apoi spălați-le în apă caldă și uscați-le bine. Filtrele trebuie să fie complet uscate înainte de reasamblare.
5. Curățați filtrele lunar sau mai des (în funcție de frecvența de utilizare). Dacă vreunul dintre cartușe este prea murdar sau deteriorat, înlocuiți-l cu unul nou.
6. Când instalați filtrele (8), (9), asigurați-vă că filtrul din burete de praf (8) este plasat în carcasa filtrului HEPA (9), pe partea fără grilaj, iar carcasa filtrului HEPA (9) este îndreptată cu știftul proeminent în sus, astfel încât să apăsați pârghia de blocare pentru a preveni instalarea incorectă. Carcasa filtrului HEPA (9) este montată în camera de sub recipientul de praf (4) prin apăsare fără zăvoare.
7. Instalați filtrul HEPA 13 (11) și filtrul de carbon de ieșire (12) în partea din spate a aspiratorului, asigurându-vă că zăvorul este blocat corect, apoi instalați grila de protecție (13).

ATENȚIE! Filtrul instalat trebuie să fie complet uscat. Instalarea unui filtru umed poate duce la electrocutare.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINERE

1. Curățați din când în când carcasa aspiratorului și recipientul de praf cu o cârpă umedă. Acest lucru vă va menține dispozitivul să arate bine.
2. Nu folosiți obiecte ascuțite sau agenți de curățare puternici (de exemplu, solvenți) în acest scop, deoarece acest lucru va deteriora permanent carcasa aspiratorului.
3. În cazul filtrelor de aer, urmați instrucțiunile de mai sus.

ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Tip de eroare:	Cauze posibile:	Sfaturi:
recipientul de praf nu poate fi montat la locul său de instalare	filtrele motorului instalate incorect	instalați corect filtrele motorului
suprincălzirea carcasei aspiratorului	încălzirea ușoară a carcasei este un fenomen normal, în caz de încălzire puternică, opriți imediat aspiratorul și așteptați până se răcește	
putere de aspirare redusă	filtre puternic contaminate	curățați sau înlocuiți filtrele
	recipientul de praf plin	goliți recipientul de praf
	furtun înfundat sau tub telescopic	îndepărtați orice obiect care înfundă furtunul sau tubul telescopic

DATE TEHNICE

Parametrii tehnici sunt înscrși pe plăcuța de fabricație a produsului.

Lungimea cablului de rețea: 5 m

Gama de aspiratoare: 7 m



ATENȚIE! MPM AGD SA își rezervă dreptul de a face modificări tehnice.

Acest manual a fost tradus automat.

Dacă aveți îndoieli, vă rugăm să citiți versiunea în limba engleză.

Eliminarea corectă a produsului (deșeurii de echipamente electrice și electronice)



Marcajul de pe produs indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeurii menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Echipamentele uzate pot avea un efect dăunător asupra mediului și sănătății umane datorită conținutului potențial de substanțe, amestecuri și componente periculoase. Amestecarea deșeurilor electronice cu alte deșeurii sau dezasamblarea lor neprofesională poate duce la eliberarea de substanțe dăunătoare sănătății și mediului. Dispozitivul folosit trebuie livrat la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Pentru a obține informații detaliate despre locul de eliminare a deșeurilor electrice și electronice, utilizatorul trebuie să contacteze punctul municipal de colectare a deșeurilor echipamentelor sau instalația de prelucrare a deșeurilor echipamentelor.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Перед использованием внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации.
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда не пользуетесь прибором или перед его чисткой.
- Убедитесь, что параметры мощности на заводской табличке устройства соответствуют параметрам Вашей электросети.
- Не вешайте шнур питания на острые края и не допускайте его касания горячих поверхностей.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы отсоединить устройство от источника питания.
- Никогда не оставляйте включенный пылесос без присмотра.
- Будьте особенно осторожны, когда рядом находятся дети.
- Не позволяйте пылесосу ездить по сетевому кабелю, так как это может повредить его изоляционную оболочку.
- Не пытайтесь использовать пылесос, если вы подозреваете какое-либо техническое повреждение.
- Запрещается использовать поврежденное устройство, в том числе с поврежденным шнуром или вилкой – в этом случае сдайте устройство в ремонт в авторизованный сервисный центр.
- Использование принадлежностей, не рекомендованных производителем, может привести к повреждению устройства, травмам или пожару.
- Будьте предельно осторожны при работе с пылесосом на лестницах.
- Не погружайте устройство, шнур и вилку в воду или другие жидкости, всегда держите шнур питания и вилку в сухом состоянии.
- Не используйте пылесос для сбора легковоспламеняющихся и коррозионных жидкостей, растворителей, спичек, пепла, окурков, масел, острых предметов и т. д. Это может привести к повреждению устройства или даже к пожару! Также запрещено пылесосить рядом с легковоспламеняющимися жидкостями и веществами!

- Ввиду того, что корпус пылесоса выполнен из пластика, храните устройство вдали от любых источников тепла (обогреватели, печки и т.п.).
- Не блокируйте входное и выходное отверстия пылесоса!
- Пылесос предназначен исключительно для домашнего использования.
- Настоящее устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, лицами с ограниченными физическими, умственными способностями и лицами с недостатком опыта и знаний об устройстве, если обеспечен надзор за ними или если они были предварительно проинструктированы относительно безопасного использования устройства и понимают, в чем состоит опасность. Дети не должны чистить устройство и осуществлять уход за ним без надзора.
- Дети не должны играть с устройством.
- Следует хранить устройство и его шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не пылесосьте пылесосом людей или животных и будьте особенно осторожны, не приближайте всасывающие накопители к глазам и ушам.
- Перед заменой оборудования выключите его и отсоедините от источника питания.
- Не пылесосьте без фильтров или с поврежденными фильтрами.
- Проверяйте всасывающий шланг, трубы и насадки - находящийся внутри мусор удалите.
- Используйте пылесос только в помещении и только для уборки сухих поверхностей. Высушите ковры, прошедшие влажную чистку, перед чисткой пылесосом.
- В целях безопасности детей не оставляйте детали упаковки в свободном доступе (пластиковые пакеты, картонные коробки, пенополистирол и т. п.).
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не разрешайте детям играть пленкой. Опасность удушения!**

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

В отличие от классического пылесоса, безмешковый пылесос имеет специально разработанную камеру, в которой загрязненный воздух совершает круговые движения с очень высокой скоростью, в результате чего центробежная сила выбрасывает всю грязь в контейнер для пыли. Очистка контейнера - очень простая операция, поэтому использование пылесоса экономит время, а также снижает эксплуатационные расходы.

- | | |
|--|---|
| 1. Жилые в Гувере | 13. Защитная решетка фильтра Нера |
| 2. Ручка для переноски/кнопка втягивания кабеля | 14. Шнур питания |
| 3. Выключатель/выключатель с регулятором мощности всасывания | 15. Отверстие для подключения всасывающего шланга |
| 4. Контейнер для пыли с ручкой | 16. Металлическая телескопическая трубка |
| 5. Крышка пылесборника | 17. Всасывающий шланг с ручкой |
| 6. Кнопка разблокировки замка контейнера для пыли | 18. Ручка для парковки |
| 7. Стальной фильтр | 19. Щетка для пола и ковров |
| 8. Пылевой губчатый фильтр | 20. Паркетная щетка |
| 9. Нера-фильтр с ручкой | 21. Маленькая турбощетка |
| 10. Угольный фильтр двигателя | 22. Щелевой удлинитель |
| 11. Фильтр НЕРА | 23. Крепление мебели |
| 12. Выхлопной угольный фильтр | 24. Держатель для принадлежностей |
| | 25. Колеса пылесоса |

ЭЛЕКТРОСТАТИКА

Уборка пылесосом некоторых поверхностей в условиях низкой влажности может привести к незначительному накоплению статического электричества в устройстве. Это естественное явление, не повреждает устройство, и не является его дефектом.

Чтобы свести это к минимуму, рекомендуется:

- разряжать устройство, часто прикасаясь к металлическим предметам в помещении с трубой,
- повышение влажности в помещении,
- использование общедоступных антистатических средств.

УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА

1. Распакуйте устройство из коробки и удалите все наполнители, наклейки и пакеты.
2. Убедитесь, что контейнер для пыли с крышкой и все фильтры правильно установлены на пылесосе. Подробное описание сборки и разборки этих компонентов вы найдете в соответствующих главах: «Опорожнение контейнера для пыли» и «Очистка и замена фильтров».
3. Нажмите на фиксатор на конце всасывающего шланга (17), затем вставьте шланг в отверстие (15) и отпустите фиксатор. Чтобы снять эти компоненты, снова нажмите на защелку и вытащите шланг (17) из отверстия (15).
4. Подсоедините другой конец всасывающего шланга с рукояткой (17) к телескопической трубке (16). Прикрепите одну из насадок (19), (20), (21), (22), (23) к концу трубки. Длину телескопической трубки можно регулировать с помощью кнопки на трубке и выбирать соответствующую длину.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

1. Перед включением пылесоса размотайте шнур питания (14) до нужной длины и вставьте вилку в сетевую розетку. Желтая метка на кабеле питания указывает на оптимальную длину. Не удлиняйте кабель за пределы красной метки! При разматывании шнура не нажимайте на ручку пылесоса (2), которая в сложенном положении служит кнопкой втягивания шнура.
2. Нажмите на выключатель (3), чтобы включить пылесос.

ВНИМАНИЕ! Перед включением пылесоса рекомендуется установить ручку регулятора мощности (3) в положение «MIN»!

3. Во время работы прибора с помощью ручки регулятора мощности всасывания (3) выберите оптимальную мощность всасывания. Следуйте эмпирическому правилу: используйте самую низкую мощность для деликатных поверхностей (MIN), постепенно увеличивая ее для ковров и полов с сильными загрязнениями (MAX).
4. Постоянно следите за тем, насколько заполнен контейнер для пыли (4). Не допускается переполнение контейнера за горизонтальную линию MAX на контейнере. Переполнение контейнера приведет к ослаблению силы всасывания, а также к ускоренному загрязнению фильтров.

ВНИМАНИЕ! Если вы почувствовали снижение мощности всасывания пылесоса, очистите контейнер для пыли и/или разблокируйте всасывающий шланг.

5. Чтобы оптимально расположить прибор после использования, используйте ручки для парковки (18) в горизонтальном положении, расположенные на задней панели пылесоса у защитной решетки фильтра Нера. Установите зажим на заднюю часть щетки для пола и ковров (19) с подсоединенным всасывающим шлангом и телескопической трубкой. Под устройством расположена вторая ручка для удобного хранения пылесоса в вертикальном положении.
6. Чтобы втянуть шнур питания, нажмите одной рукой на сложенную ручку пылесоса (2), а другой рукой держите шнур так, чтобы не произошло резкого смещения, которое может повредить шнур.

ОПИСАНИЕ АКСЕССУАРОВ:

ЩЕТКА ДЛЯ ПОЛОВ И КОВРОВ

Он предназначен для очистки больших плоских поверхностей. Он оснащен колесиками для легкого перемещения в труднодоступных местах и гибким шарниром, соединяющим его с всасывающим шлангом, что позволяет направлять его под разными углами. При нажатии кнопки на верхней части насадки (в режиме щетки) на ее нижней стороне появляется ряд жестких щетинок, позволяющих мыть твердые полы.

ЩЕТКА ДЛЯ ПАРКОВКИ

Он предназначен для уборки пылесосом поверхностей, подверженных царапинам, таких как деревянные полы, паркетные полы и паркетная доска.

МАЛЕНЬКАЯ ТУРБОЩЕТКА

Предназначен для эффективной очистки таких поверхностей, как диваны, кресла, а также обивка автомобиля или ковровое покрытие.

ВЫДВИЖНАЯ БАЗА HOLIDAY BASE

Он используется для очистки труднодоступных мест, таких как углы комнат, рядом с мебелью и под ней, а также в складках и щелях. Он также идеально подходит для чистки компьютерных клавиатур, ящиков, радиаторов или оконных рам.

МЕБЕЛЬНАЯ ЩЕТКА

Предназначен для сбора пыли и удаления грязи с плоских поверхностей, мебели, обивки, матрасов. Благодаря своим небольшим размерам он отлично подходит для уборки труднодоступных мест, куда не поместится щетка для пола и ковров. Прикрепив к насадке щетку со щетиной, вы получите инструмент, с помощью которого легко пылесосить, например, жалюзи, мебель, мягкие поверхности, такие как обивка сидений, обивка кресел, складки на мягкой мебели, например, пуфы, диваны, диваны или особо хрупкие предметы, такие как абажуры.

ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

В нем хранятся принадлежности, например, щетка для мебели и удлинитель щелевой щетки. Установите ручку в любом месте телескопической трубы.

ОПОРОЖНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ПЫЛИ

Чтобы опорожнить контейнер для пыли (4), отключите прибор от электросети, отсоедините всасывающий шланг (17), затем нажмите кнопку фиксации контейнера (6) и поднимите контейнер вверх с помощью ручки. Затем снимите крышку (5) с контейнера для пыли. Поместите контейнер в мусорный бак и опорожните его. При опорожнении контейнера для пыли также обращайтесь внимание на чистоту стального фильтра (7). Фильтр извлекается путем выдвижения его из камеры после поворота под небольшим углом влево. Установка фильтра выполняется в обратном порядке.

После опорожнения и очистки контейнера для пыли (4) установите крышку (5). Установите контейнер для сбора пыли (4) на место.

ОЧИСТКА И ЗАМЕНА ВОЗДУШНЫХ ФИЛЬТРОВ

Для нормальной работы пылесоса требуется периодическая замена или очистка фильтров, закрывающих двигатель со стороны крепления контейнера для пыли, и фильтров на выходе воздуха. Перед уборкой отключите пылесос от сети и отсоедините всасывающую трубу.

1. Снимите контейнер для сбора пыли (4) с пылесоса. Затем выдвиньте угольный фильтр двигателя (10) и снимите пылезащитный губчатый фильтр (8) и фильтр Нера (9). Угольный фильтр (10) расположен на стенке напротив держателя контейнера для пыли (4), а губчатый фильтр (8) и фильтр Нера (9) - под контейнером для пыли (4).
2. Снимите защитную решетку (13) с пылесоса, затем извлеките угольный фильтр (12) и фильтр Нера 13 (11).
3. Очистите фильтры HEPA (9) и (11) от скопившейся пыли с помощью тонкой щетки или продуйте их мягким потоком воздуха. Не мойте фильтры HEPA в воде или другой жидкости.
4. Очистите губчатый фильтр, пылевой фильтр (8), угольные фильтры (10), (12) и стальной фильтр (7) механическим способом, прежде всего от крупных загрязнений, затем промойте их в теплой воде и тщательно высушите. Перед сборкой фильтры должны быть полностью сухими.

- Очищайте фильтры ежемесячно или чаще (в зависимости от частоты использования). Если один из картриджей слишком загрязнен или поврежден, замените его на новый.
- При сборке фильтров (8), (9) убедитесь, что пылевой губчатый фильтр (8) расположен в корпусе HEPA-фильтра (9) с незернистой стороны, а корпус HEPA-фильтра (9) ориентирован выступающим штифтом вверх так, чтобы он давил на рычаг блокировки, чтобы предотвратить неправильную сборку. Корпус HEPA-фильтра (9) вставляется в камеру под контейнером для пыли (4) без фиксаторов.
- Установите HEPA-фильтр 13 (11) и угольный фильтр (12) в задней части пылесоса, следя за правильной фиксацией защелки, затем установите защитную решетку (13).

ВНИМАНИЕ! Установленный фильтрующий элемент должен быть абсолютно сухим. Установка мокрого фильтра создает опасность поражения электрическим током.

ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

- Периодически очищайте корпус пылесоса и контейнер для пыли влажной тканью. Это позволит сохранить внешний вид устройства.
- Запрещается использовать для этих целей острые предметы и любые сильные чистящие средства (например, растворители), так как это приведет к необратимому повреждению корпуса пылесоса.
- Для воздушных фильтров следуйте вышеупомянутым инструкциям.

В СЛУЧАЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ

Тип неудачи:	Возможные причины:	Указания:
невозможность установки контейнера для сбора пыли на месте	неправильно установленные фильтры двигателя	правильно устанавливайте фильтры двигателя
перегрев корпуса пылесоса	Небольшой нагрев корпуса - нормальное явление, если он сильно нагревается, немедленно выключите пылесос и подождите, пока он остынет.	
низкая мощность всасывания	сильно загрязненные фильтры	очистите или замените фильтры
	Заполненный пылесборник	Опорожните пылесборник
	засорение шланга или телескопической трубки	удалите любые предметы, засоряющие шланг или телескопическую трубку

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические параметры указаны на заводской табличке изделия.

Длина сетевого кабеля: 5 м.

Ассортимент Hoover: 7 м.



ВНИМАНИЕ! Компания MPM agd S.A. оставляет за собой право вносить технические изменения.

*Это руководство было подвергнуто машинному переводу.
В случае сомнений обратитесь к его англоязычной версии.*

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

PRED PRVÝM POUŽITÍM SA OBOZNÁMTE S POUŽÍVATEĽSKOU PRÍRUČKOU

- Pred použitím sa dôkladne oboznámte s touto používateľskou príručkou.
- Keď zariadenie nepoužívate, alebo pred čistením zariadenia, vždy vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.
- Skontrolujte, či sa parametre uvedené na výrobnom štítku zariadenia zhodujú s parametrami používanej elektrickej siete.
- Kábel nevešajte na ostrých hranách, a zabráňte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Keď zariadenie odpájate od el. napätia, zástrčku nikdy nevyťahujte z el. zásuvky ťahaním za kábel.
- Nikdy neopúšťajte spustený vysávač bez dohľadu.
- Zachovávajte mimoriadnu opatrnosť, keď sa v blízkosti nachádzajú deti.
- Zabráňte, aby vysávač prechádzal po napájacom kábli, keďže sa tak môže poškodiť izolačný plášť kábla.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak máte podozrenie, že je akokoľvek technicky poškodené.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte ani vtedy, keď je poškodený napájací kábel alebo zástrčka – v takom prípade zariadenie odovzdajte na opravu do autorizovaného servisu.
- Používanie príslušenstva, ktoré výrobca neodporúča, môže viesť k poškodeniu zariadenia, úrazu, nehode alebo až k požiaru.
- Keď vysávač používate na schodoch, zachovávajte náležitú opatrnosť.
- Zariadenie, kábel a zástrčku v žiadnom prípade neponárajte do vody ani do akejkoľvek inej kvapaliny – napájací kábel a zástrčka musia byť vždy suché.
- Vysávač v žiadnom prípade nepoužívajte na vysávanie ľahko horľavých a korózných tekutín, rozpúšťadiel, zápaliek, popolu, ohorkov, olejov, ostrých predmetov ap. Môže to viesť k poškodeniu zariadenia alebo až k požiaru! Rovnako nevysávajte v blízkosti ľahko horľavých tekutín, látok a materiálov!
- Vzhľadom na plášť vysávača, ktorý je vyrobený z plastov, zariadenie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla (radiátorov, ohrievačov ap.).

- Žiadnym spôsobom nezapchávajúte vstupné (prívodné) ani výstupné (vývodné) otvory vysávača!
- Vysávač je určený výhradne iba na domáce, neprofesionálne použitie.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým príslušne zaškolené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a pochopili riziko, ktoré súvisí s používaním tohto zariadenia. Deti bez dozoru dospelšej osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.
- Deti sa so zariadením nesmú hrať.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajúte na mieste mimo dosahu detí vo veku do 8 rokov.
- Vysávačom nevysávajúte ľudí ani zvieratá, predovšetkým dávajte pozor, aby ste sacie koncovky nepriblížili k očiam a k ušiam.
- Pred výmenou vybavenia najprv zariadenie vypnite a odpojte od el. napätia.
- V žiadnom prípade nevysávajúte bez vrečka, filtrov, a ani vtedy, keď sú poškodené.
- Kontrolujte hadicu, trubice, hubice a nadstavce – ak sú v nich nečistoty, tieto nečistoty vhodným spôsobom odstráňte.
- Vysávač používajte iba v interiéri a iba na vysávanie suchých povrchov. Koberce, ktoré boli tepované, pred vysávaním najprv vysušte.
- Kvôli bezpečnosti detí, nenechávajúte časti balenia/obalu (plastové vrecia, kartóny polystyrén ap.) voľne dostupné.
- **VAROVANIE! Nedovoľte, aby sa deti hrali s obalmi. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía!**

POPIS ZARIADENIA

Bezvreckový (cyklónový) vysávač má na rozdiel od klasického vysávača špeciálne navrhnutú komoru, v ktorej sa znečistený vzduch pohybuje v kruhu veľmi vysokou rýchlosťou, v dôsledku čoho odstredivá sila vrhá všetky nečistoty do prachovej nádoby. Čistenie nádoby je mimoriadne jednoduchá operácia, čo znamená, že používanie vysávača šetrí čas a znižuje prevádzkové náklady.

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Kryt vysávača | 12. Výfukový uhlíkový filter |
| 2. Tlačidlo navíjania kábla/rukoväte na prenášanie | 13. Ochranná mriežka Hepa filtra |
| 3. Vypínač s regulátorom sacieho výkonu | 14. Napájací kábel |
| 4. Nádoba na prach s rukoväťou | 15. Otvor na pripojenie sacej hadice |
| 5. Kryt nádoby na prach | 16. Kovová teleskopická rúrka |
| 6. Tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach | 17. Sacia hadica s rukoväťou |
| 7. Oceľový filter | 18. Parkovacia rukoväť |
| 8. Prachový hubový filter | 19. Podlahovo-kobercový nadstavec |
| 9. Hepa filter s rukoväťou | 20. Parketová kefa |
| 10. Uhlíkový filter motora | 21. Malá turbo kefa |
| 11. HEPA filter | 22. ŠTRBINOVÝ NADSTAVEC |
| | 23. Upevnenie nábytku |
| | 24. Držiak na príslušenstvo |
| | 25. Kolesá vysávača |

ELEKTROSTATIKA

Pri vysávaní niektorých povrchov pri nízkej vlhkosti vzduchu môže viesť k vzniku nevelkého elektrostatického náboja na zariadení. Je to prirodzený jav, ktorý nepoškodzuje zariadenie a nie je to ani chyba zariadenia.

Na minimalizovanie tohto javu odporúčame:

- vybijanie zariadenie častým dotýkaním kovovou trubicou vhodných objektov v miestnosti,
- zvýšenie vlhkosti vzduchu v miestnosti,
- používanie bežne dostupných antielektrostatických prostriedkov.

MONTÁŽ ZARIADENIA

1. Vybalte zariadenie z kartónu a odstráňte všetky výplne, nálepky a vrecká.
2. Skontrolujte, či sú nádoba na prach s vekom a všetky filtre správne nasadené na vysávač. Podrobný popis montáže a demontáže týchto komponentov nájdete v nasledujúcich kapitolách: „VYPRÁZDŇOVANIE NÁDOBY NA PRACH“ a „ČISTENIE A VÝMENA FILTROV“.
3. Stlačte západku na konci sacej hadice (17), potom zasuňte hadicu do otvoru (15) a uvoľnite západku. Ak chcete tieto komponenty vybrať, opäť stlačte západku a vytiahnite hadicu (17) z otvoru (15).
4. Druhú stranu sacej hadice s rukoväťou (17) pripojte k teleskopickému rúrke (16). Na koniec rúrky pripievajte jeden z nástavcov (19), (20), (21), (22), (23). Dĺžku teleskopickú trubicu je možné nastaviť pomocou tlačidla na trubicu a podľa toho upraviť dĺžku.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

1. Pred zapnutím vysávača odviňte napájací kábel (14) na príslušnú dĺžku a zasuňte zástrčku do sieťovej zásuvky. Žlté označenie na napájacom kábli určuje optimálnu dĺžku. Kábel v žiadnom prípade

nevyťahujte viac než po červené označenie! Pri odvíjaní šnúry nestláčajte rukoväť vysávača (2), ktorá v zloženej polohe slúži ako tlačidlo navíjania šnúry.

2. Zapnite vysávač stlačením zapínača (3).

POZOR! Pred zapnutím vysávača sa odporúča nastaviť gombík regulátora výkonu (3) do polohy „MIN“!

3. Počas chodu spotrebiča vyberte pomocou gombíka regulátora scieho výkonu (3) optimálny sací výkon. Dodržiavajte pravidlo, že na jemné povrchy používajte najnižší výkon (MIN) a na koberce a podlahy so silným znečistením ho postupne zvyšujte (MAX).

4. Priebežne kontrolujte naplnenie nádoby na prach. Nádoba sa nesmie preplniť nad vodorovnú čiaru MAX na nádobe. Prepĺnenie nádoby bude mať za následok oslabenie scieho výkonu a tiež zrýchlené znečistenie filtrov.

POZOR! Ak pocítite stratu scieho výkonu vysávača, vyčistíte nádobu na prach a/alebo uvoľníte saciu hadicu.

5. Na optimálne umiestnenie spotrebiča po použití použite parkovacie rukoväť (18) v horizontálnej polohe, ktoré sa nachádzajú na zadnej strane vysávača pri ochrannej mriežke Hepa filtra. Umiestnite svorku na zadnú stranu podlahovej a kobercovej kefy (19) s pripojenou sacou hadicou a teleskopickou trubicou. Druhá parkovacia rukoväť na jednoduché skladovanie vysávača vo zvislej polohe sa nachádza pod prístrojom.

6. Keď chcete napájací kábel zvinúť, stlačte jednou rukou tlačidlo ② a druhou jemne držte kábel tak, aby sa prudko nepremiestňoval, keďže sa v opačnom prípade môže poškodiť.

OPIS PRÍSLUŠENSTVA:

PODLAHOVO-KOBERCOVÝ NADSTAVEC

Určený na upratovanie veľkých plochých povrchov. Má kolieska, ktoré uľahčujú presúvanie v ťažko dostupných miestach, ako aj pohyblivý kĺb, ktorým je spojený so sacou hadicou. Vďaka tomu sa dá používať pod rôznymi uhlami. Keď stlačíte prepínač na hornej strane plášťa nadstavca (prepnete ho na režim kefy), na spodnej strane nadstavca sa vysunie rad pevných štetín, ktoré sú určené na upratovanie tvrdých podláh.

PARKOVACIA KEFA

Určená na vysávanie povrchov, ktoré sa môžu poškríbať, ako sú drevené podlahy, parkety či podlahové panely.

MALÁ TURBO KEFA

Navrhnuté na účinné čistenie povrchov, ako sú pohovky, kreslá, ako aj čalúnenie auta alebo koberce.

ŠTRBINOVÝ NADSTAVEC

Slúži na upratovanie ťažko dostupných miest, ako sú kúty miestností, miesta okolo nábytku a pod ním, ako aj rôznych iných miest a škár. Vynikajúco sa hodí aj na čistenie klávesníc, zásuviek, radiátorov či okenných rámov.

KEFA NA NÁBYTOK

Určená na zbieranie prachu a odstraňovanie špiny z plochých povrchov, nábytku, čalúnenia, matracov. Vďaka svojim menším rozmerom sa vynikajúco hodí na vysávanie ťažšie dostupných miest, tam kde sa nezmestí podlahovo-kobercový nadstavec. Keď na kefu

upevníte nadstavec so štetinami, získate nástroj, ktorý uľahčí vysávanie napríklad žalúzií, nábytku, mäkkých povrchov, ako sú čalúnenia stoličiek, kresiel, ako aj záhybov v mäkkom nábytku, ako sú taburetky, fotely, gauče, alebo obzvlášť jemných predmetov, ako sú tieňidlá lúčok a lustrov.

DRŽIAK NA PRÍSLUŠENSTVO

Slúži na uloženie príslušenstva, t. j. kefy na nábytok a nadstavca štrbinovej kefy. Namontujte rukoväť kdekoľvek na teleskopickú rúru.

VYPRÁZDŇOVANIE NÁDOBY NA PRACH

Ak chcete vyprázdniť nádobu na prach (4), odpojte spotrebič od napájania, odpojte saciu hadicu (17), potom stlačte tlačidlo uvoľnenia zámku nádoby (6) a pomocou rukoväte zdvihnite nádobu nahor. Potom odstráňte kryt (5) zo zásobníka na prach. Nádobu umiestnite nad odpadkový kôš a potom ju vyprázdnite. Pri vyprázdňovaní nádoby na prach venujte pozornosť aj čistote oceleového filtra (7). Filter sa vyberá vysunutím z komory po otočení pod miernym uhlom doľava. Inštalácia filtra prebieha v opačnom poradí.

Po vyprázdnení a vyčistení nádoby na prach (4) nasadte kryt (5). Znovu namontujte nádobu na prach (4) na jej miesto.

ČISTENIE A VÝMENA VZDUCHOVÝCH FILTROV

Bežná prevádzka vysávača si vyžaduje pravidelnú výmenu alebo čistenie filtrov zakrývajúcej motor na strane upevnenia nádoby na prach a filtrov na výstupe vzduchu. Pred čistením odpojte vysávač od elektrickej siete a odpojte saciu rúru.

1. Vyberte nádobu na prach (4) z vysávača. Potom vysuňte uhlíkový filter motora (10) a vyberte prachový hubicový filter (8) a Hepa filter (9). Uhlíkový filter motora (10) je umiestnený na stene oproti držiaku nádoby na prach (4), zatiaľ čo prachový hubicový filter (8) a Hepa filter (9) sú umiestnené pod nádobou na prach (4).
2. Odstráňte ochrannú mriežku (13) z vysávača, potom vyberte výfukový uhlíkový filter (12) a filter Hepa 13 (11).
3. Filtre HEPA (9) a (11) vyčistíte od nahromadeného prachu jemnou kefkou alebo vyfúkajte pod jemným prúdom vzduchu. Filtre HEPA neumývajte vo vode alebo inej tekutine.
4. Hubicový filter, prachový filter (8), uhlíkové filtre (10), (12) a oceleový filter (7) najprv mechanicky očistíte od väčších nečistôt a potom ich umyte vo vlažnej vode a dôkladne vysušte. Filtre musia byť pred opätovnou montážou úplne suché.
5. Filtre čistíte každý mesiac alebo častejšie (v závislosti od frekvencie používania). Ak je niektorá vložka príliš špinavá alebo je poškodená, vymeňte ju na novú.
6. Pri montáži filtrov (8), (9) dbajte na to, aby bol prachový hubicový filter (8) umiestnený v puzdre filtra HEPA (9) na strane bez mriežky, pričom puzdro filtra HEPA (9) je orientované výčnievajúcim čapom nahor tak, aby tlačil na páčku bezpečnostnej poistky, čím sa zabráni nesprávnej montáži. Kryt filtra HEPA (9) sa bez príchytiek zalisuje do komory pod nádobou na prach (4).
7. Namontujte HEPA filter 13 (11) a výfukový uhlíkový filter (12) na zadnú časť vysávača, pričom dbajte na správne zaistenie západky, potom nasadte ochrannú mriežku (13).

POZOR! Filtre vkladané do vysávača musia byť vždy úplne suché. V opačnom prípade, pri vložení mokrého filtra, môže dôjsť k zásahu el. prúdom.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Kryt vysávača a nádobu na prach občas vyčistite vlhkou handričkou. Pomáha to udržať dobrý vzhľad zariadenia.
2. Nepoužívajte na to žiadne ostré predmety ani žiadne silné čistiace prostriedky (napr. rozpúšťadlá), keďže v opačnom prípade sa plášť vysávača môže trvalo poškodiť.
3. V prípade vzduchových filtrov postupujte a dodržiavajte vyššie uvedené pokyny.

V PRÍPADE PORUCHY

Typ poruchy:	Možné príčiny:	Típy:
nádoba na prach nie je možné namontovať na miesto jej inštalácie	nesprávne namontované filtre motora	správne nainštalujte filtre motora
prehriatie plášťa vysávača	plášť zariadenia sa pri používaní môže trochu zohriať, je to prirodzený jav, avšak ak sa zohreje príliš silno, okamžite vysávač vypnite a počkajte, kým nevychladne	
nízky sací výkon	silno zanesené filtre	vyčistite alebo vymeňte filtre
	Plná nádoba na prach	Vyprázdňte nádobu na prach
	upchatá hadica alebo teleskopická rúrka	odstráňte všetky predmety, ktoré upchávajú hadicu alebo teleskopickú trubicu

TECHNICKÉ PARAMETRE

Technické parametre sú uvedené na výrobnom štítku výrobku.

Dĺžka napájacieho kábla: 5 m

Dosah vysávača: 7 m



POZOR! Spoločnosť „MPM agd S.A.“ si vyhradzuje právo zavádzať zmeny technického charakteru.

Táto príručka bola strojovo preložená.

V prípade pochybností sa obráťte na jeho anglickú verziu.

Správne odstraňovanie výrobku (opotrebované elektrické a elektronické zariadenia)



Označenie umiestnené na výrobku informuje, že výrobok sa po použití nesmie vyhodiť ako komunálny, netriedený odpad. Opatrebované zariadenie môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie vzhľadom na potenciálny obsah nebezpečných látok, zmesí a komponentov. Miešanie odpadov z elektrických a elektronických zariadení s inými odpadmi, ako aj neprofesionálne vykonaná demontáž, môže viesť k úniku nebezpečných látok škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie. Opatrebované zariadenie odovzdajte do príslušného zberného miesta, ktoré sa zaoberá zberom opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Blížšie informácie o mieste a spôsobe bezpečného odstraňovania elektrických a elektronických odpadov vám poskytne miestna samospráva, maloobchodné predajné miesta, zberné miesta alebo príslušná pobočka úradu pre ochranu životného prostredia.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЬ З ІНСТРУКЦІЄЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Перед використанням слід прочитати інструкцію з обслуговування.
- Завжди витягуйте вилку з розетки, коли прилад не використовується або перед очищенням.
- Перевірте, чи параметри живлення на заводській табличці пристрою відповідають параметрам Вашої мережі живлення.
- Не вішайте шнур на гострі краї та не допускайте контакту з гарячими поверхнями.
- Ніколи не тягніть за шнур, щоб від'єднати пристрій від джерела живлення.
- Ніколи не залишайте увімкнений пиросос без нагляду.
- Будьте особливо обережні, коли поблизу знаходяться діти.
- Не допускайте, щоб пиросос проїжджав по кабелю живлення, оскільки це може пошкодити ізоляційну оболонку кабелю.
- Не намагайтеся використовувати пиросос, якщо ви підозрюєте будь-які технічні пошкодження.
- Не використовуйте пошкоджений пристрій, зокрема, коли кабель живлення або штепсельна вилка пошкоджені – у цьому випадку зверніться до авторизованого сервісного центру для ремонту пристрою.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пошкодження пристрою, пожежі або травмування.
- Будьте особливо обережні, працюючи з пирососом на сходах.
- Не занурюйте пристрій, шнур і штепсельну вилку у воду чи інші рідини – завжди тримайте шнур живлення та штепсельну вилку сухими.
- Не використовуйте пиросос для збирання легкозаймистих та корозійних рідин, розчинників, сірників, попелу, недопалків, масел, гострих предметів тощо. Це може пошкодити пристрій або навіть викликати пожежу! Також не працюйте пирососом поблизу легкозаймистих рідин і речовин!
- Враховуючи пластиковий корпус пирососа, тримайте пристрій подалі від джерел тепла (обігрівачів, плит тощо).
- Не закривайте вхідні та вихідні отвори пирососа.

- Пилосос призначений виключно для побутового використання.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними та розумовими можливостями, як і люди, які не мають досвіду та знань щодо поводження з пристроєм, за умови, що користування відбуватиметься під наглядом або буде проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою, щоб вони усвідомили пов'язані з цим ризики. Діти без нагляду не повинні виконувати чищення та обслуговування пристрою.
- Діти не повинні грати з пристроєм.
- Пристрій і кабель живлення зберігати в місці, недоступному для дітей, яким не виповнилося 8 років.
- Не використовуйте пилосос на людях або тваринах і виявляйте особливу обережність, щоб не наближати всмоктувальних насадок до очей та вух.
- Вимкніть обладнання та від'єднайте його від джерела живлення перед заміною оснащення.
- Не використовуйте пилосос без фільтрів або якщо вони пошкоджені.
- Перевірте всмоктувальний шланг, трубки та насадки – очистіть їх, якщо вони засмічені всередині.
- Використовуйте пилосос тільки в приміщенні і тільки для прибирання сухих поверхонь. Килими, що були очищені у вологому режимі, слід висушити перед очищенням пилососом.
- Задля безпеки дітей не залишати частини упаковки у вільному доступі (поліетиленові пакети, картонні коробки, полістирол тощо).
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не дозволяти дітям гратися плівкою. Небезпека задухи!**

ОПИС ПРИСТРОЮ

Безмішковий (циклонний) пилосос, на відміну від класичного пилососа, має спеціальну розроблену камеру, в якій забруднене повітря рухається круговим рухом з дуже високою швидкістю, в результаті чого відцентрова сила викидає всі забруднення в пилосбірник. Очищення контейнера – надзвичайно проста дія, а це означає, що використання пилососа дозволяє заощадити час та зменшити експлуатаційні витрати.

1. Корпус пирососа
2. Ручка для перенесення / кнопка втягування кабелю
3. Вимикач з регулятором потужності всмоктування
4. Контейнер для пилу з ручкою
5. Кришка пилозбірника
6. Кнопка розблокування пилозбірника
7. Сталевий фільтр
8. Фільтр з пилової губки
9. Нера-фільтр з ручкою
10. Вугільний фільтр двигуна
11. А5 – Фільтр HEPA 13
12. Вугільний фільтр для вихлопних газів
13. Захисна решітка для фільтра Нера
14. Кабель живлення
15. Гніздо для підключення всмоктувального шланга
16. Металева телескопічна труба
17. Всмоктувальний шланг з ручкою
18. Ручка для паркування
19. НАСАДКА ДЛЯ ПІДЛОГИ ТА КИЛИМІВ
20. Щітка для паркету
21. Маленька турбощітка
22. ЩІЛИННА НАСАДКА
23. Кріплення для меблів
24. Тримач для аксесуарів
25. Колеса пирососа

ЕЛЕКТРОСТАТИКА

Прибирання пирососом деяких поверхонь в умовах низької вологості повітря може призвести до незначного накопичення статичної електрики в пристрої. Це природне явище, не пошкоджує пристрій, і не є його дефектом.

Щоб звести до мінімуму це явище, рекомендується:

- розряджати пристрій, часто торкаючись трубою металевих предметів у кімнаті,
- збільшити вологість повітря в приміщенні,
- використовувати загальнодоступні антистатичні засоби.

МОНТАЖ ПРИСТРОЮ

1. Розпакуйте пристрій з коробки та видаліть усі наповнювачі, наклейки та пакети.
2. Переконайтеся, що пилозбірник та всі фільтри правильно прикріплені до пирососа. Детальний опис складання та розбирання цих компонентів можна знайти в розділах: «СПОРОЖНЕННЯ ПИЛОЗБІРНИКА» та «ОЧИЩЕННЯ ТА ЗАМІНА ФІЛЬТРІВ».
3. Натисніть на фіксатор на кінці всмоктувального шланга (17), потім вставте шланг в отвір (15) і відпустіть фіксатор. Щоб зняти ці компоненти, натисніть на засувку ще раз і витягніть шланг (17) з отвору (15).
4. Приєднайте інший кінець всмоктувального шланга за допомогою ручки (17) до телескопічної трубки (16). Приєднайте одну з насадок (19), (20), (21), (22), (23) до кінця трубки. Довжину телескопічної трубки можна регулювати натискаючи кнопку на трубці та вибираючи відповідну довжину.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

1. Перед увімкненням пирососа розмотайте шнур живлення (13) до потрібної довжини та вставте вилку в розетку. Жовта позначка на шнурі живлення вказує на оптимальну довжину. Не простягайте шнур за межі червоної позначки!. Під час розмотування шнура не натискайте на ручку пирососа (2), яка в складеному положенні виконує функцію кнопки втягування шнура.
2. Натисніть перемикач (3), щоб увімкнути пиросос.

УВАГА! Перед увімкненням пирососа рекомендується встановити ручку регулятора потужності (3) в положення «MIN»!

3. Під час роботи приладу за допомогою ручки регулятора потужності всмоктування (3) виберіть оптимальну потужність всмоктування. Дотримуйтесь емпіричного правила: використовуйте найнижчу потужність для делікатних поверхонь (MIN), поступово збільшуючи її для килимів і підлоги з сильним забрудненням (MAX).
4. Постійно перевіряйте ступінь заповнення пилозбірника. Контейнер не можна переповнювати за горизонтальну лінію MAX на контейнері. Переповнення пилозбірника призведе до зниження потужності всмоктування та прискореного забруднення фільтра.

УВАГА! Якщо ви відчуваєте втрату потужності всмоктування, очистіть контейнер для пилу та/або прочистіть всмоктувальний шланг.

5. Щоб оптимально розташувати прилад після використання, використовуйте ручки для паркування (18) у горизонтальному положенні, розташовані на задній панелі пирососа біля захисної решітки Нера-фільтра. Помістіть затискач на задню частину щітки для підлоги та килимів (19) з підключеним всмоктувальним шлангом і телескопічною трубкою. Друга паркувальна ручка для зручного зберігання пирососа у вертикальному положенні розташована знизу.
6. Для змотування шнура живлення натисніть однією рукою кнопку (2), а іншою рукою притримуйте шнур, щоб він не зрушився раптово, через що він може пошкодитись.

ОПИС АКСЕСУАРІВ:

НАСАДКА ДЛЯ ПІДЛОГИ ТА КИЛИМІВ

Призначена для очищення великих плоских поверхонь. Оснащена колесами для полегшення переміщення у важкодоступних місцях і гнучким з'єднанням, що з'єднує її з всмоктувальним шлангом, що дозволяє направляти її під різними кутами. Після натискання кнопки на верхньому корпусі насадки (перемикання її в режим щітки) на нижній частині насадки з'явиться ряд жорстких щетинок, що дозволить прибирати тверду підлогу.

ЩІТКА ДЛЯ ПАРКУВАННЯ

Призначений для прибирання поверхонь, схильних до подряпин, таких як дерев'яна підлога, паркет і паркетна дошка.

МАЛЕНЬКА ТУРБОЩІТКА

Призначений для ефективного очищення таких поверхонь, як дивани, крісла, а також оббивка автомобіля або килимове покриття.

ЩІЛИННА НАСАДКА

Використовується для очищення важкодоступних місць, наприклад, кутів кімнати, біля меблів і під ними, а також у складках і щілинах. Також ідеально підходить для чищення комп'ютерних клавіатур, ящиків, радіаторів та віконних рам.

ЩІТКА ДЛЯ МЕБЛІВ

Призначена для збору пилу та видалення бруду з плоских поверхонь, меблів, оббивки та матраців. Завдяки меншому розміру ідеально підходить для прибирання

важкодоступних місць, куди не вміститься насадка для підлоги та килимів. Приєднаними до насадки щетинну щітку, ви отримаєте інструмент, який дозволяє легко пилювати, наприклад, жалюзі, меблі, м'які поверхні, такі як оббивка сидінь, оббивка стільців, складки на м'яких меблях, таких як пуфи, дивани, дивани або особливо делікатні предмети, такі як абажури.

ТРИМАЧ ДЛЯ АКСЕСУАРІВ

Використовується для зберігання аксесуарів, наприклад, щітки для меблів та щілинної щітки. Встановіть ручку в будь-якому місці на телескопічній трубі.

СПОРОЖНЕННЯ ПИЛОЗБІРНИКА

Щоб спорожнити контейнер для пилу (4), відключіть прилад від електромережі, від'єднайте всмоктувальний шланг (17), потім натисніть кнопку розблокування контейнера (6) і підніміть контейнер вгору за допомогою ручки. Потім зніміть кришку (5) з контейнера для пилу. Поставте контейнер над відром для сміття, а потім спорожніть його. При спорожненні контейнера для пилу також звертайте увагу на чистоту сталевго фільтра (7). Фільтр виймається шляхом виймання з камери, попередньо повернувши його на невеликий кут вліво. Встановлення фільтра відбувається у зворотному порядку.

Після спорожнення та очищення контейнера для пилу (4) встановіть кришку (5) на місце. Встановіть контейнер для пилу (4) на місце.

ОЧИЩЕННЯ І ЗАМІНА ПОВІТРЯНИХ ФІЛЬТРІВ

Нормальна робота пилюсосу вимагає періодичної заміни або очищення фільтрів, що закривають двигун з боку кріплення контейнера для пилу, а також фільтрів на виході повітря. Перш ніж очищати фільтр від'єднайте пилюсосу від мережі та від'єднайте всмоктувальний шланг.

1. Вийміть контейнер для пилу (4) з пилюсосу. Потім висуньте моторний вугільний фільтр (10) і вийміть пиловий губчастий фільтр (8) і фільтр Нера (9). Вугільний фільтр (10) розташований на стіні навпроти тримача контейнера для пилу (4), тоді як губчастий фільтр (8) і Нера-фільтр (9) розташовані під контейнером для пилу (4).
2. Зніміть захисну решітку (13) з пилюсосу, потім вийміть вугільний фільтр (12) і фільтр Нера 13 (11).
3. Очистіть НЕРА-фільтри (9) і (11) від пилу, що накопичився, за допомогою тонкої щітки або продуйте їх легким струменем повітря. Не мийте НЕРА-фільтри у воді або іншій рідині.
4. Губчастий фільтр, пиловий фільтр (8), вугільні фільтри (10), (12) і сталевий фільтр (7) спочатку механічно очистіть від великих забруднень, а потім промийте їх у теплій воді і ретельно висушіть. Перед повторним встановленням фільтри повинні бути повністю сухими.
5. Очищайте фільтри щомісяця або частіше (залежно від частоти використання). Якщо один з картриджів занадто брудний або пошкоджений, замініть його на новий.
6. Під час збирання фільтрів (8), (9) переконайтеся, що порошковий губчастий фільтр (8) знаходиться в корпусі НЕРА-фільтра (9) з боку без решітки, а корпус НЕРА-фільтра (9) зорієнтований виступаючим штифтом вгору, щоб він натискав на важіль запобіжного фіксатора для запобігання неправильного збирання. Корпус НЕРА-фільтра (9) встановлюється в камеру під пилюзбірником (4) без затискачів.
7. Встановіть НЕРА-фільтр 13 (11) і вугільний фільтр (12) на задню частину пилюсосу, намагаючись правильно зафіксувати засувку, а потім встановіть захисну решітку (13).

УВАГА! Встановлений фільтрувальний картридж повинен бути повністю сухим. Установ-ка мокрого фільтра може призвести до ураження електричним струмом.

ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

1. Періодично очищайте корпус пилососа та пилосбірник вологою ганчіркою. Це забезпечить гарний вигляд вашого пристрою.
2. Забороняється використовувати гострі предмети та всілякі сильні засоби для чищення (наприклад, розчинники), оскільки це може остаточно пошкодити корпус пилососа.
3. Що стосується повітряних фільтрів, дотримуйтесь вищезгаданих інструкцій.

У РАЗІ НЕСПРАВНОСТІ

Тип несправності:	Можливі причини:	Поради:
пилосбірник не можна встановити на місці його монтажу	неправильно встановлені фільтри	правильно встановіть фільтри
перегрів корпусу пилососа	незначний нагрів корпусу - це нормально, якщо він дуже гарячий, негайно вимкніть пилосос і дочекайтеся, поки він охолоне	
низька потужність всмоктування	сильно забруднені фільтри	очистити або замінити фільтри
	заповнений пилосбірник	спорожніть пилосбірник
	засмічення шланга або телескопічної трубки	видалити всі предмети, що блокують шланг або трубу

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Технічні параметри наведено на заводській таблиці виробу.

Довжина мережевого кабелю: 5 м

Діапазон дії пилососу: 7 м



УВАГА! Фірма MPM agd S.A. залишає за собою право вносити технічні зміни.

*Цей посібник перекладено машинним перекладом.
Якщо у вас є сумніви, будь ласка, зверніться до його англomовної версії.*

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

Karta gwarancyjna/Warranty card

Data sprzedaży/
Date of sale

Podpis sprzedawcy/
Signature of Seller

Pieczętka sklepu/
Stamp shop

JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU REKLAMACJI

1. ZADZWOŃ

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu +48 (22) 380 52 40 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

2. ZAPAKUJ

Po uwzględnieniu reklamacji zapakuj uszkodzony produkt w oryginalne lub zastępcze opakowanie, które jest niezbędne w czasie transportu. Dołącz kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz krótką notatkę na temat ujawnionej usterki wraz z podaniem numeru kontaktowego.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno,
Korpele 71,
+48 (89) 623 11 00
+48 501 79 00 11

serwis@mpm.pl
www.mpm.pl

3. PRZEKAŻ KURIEROWI

Przesyłki są odbierane i dostarczane do Serwisu Centralnego na adres: Korpele 71, 12-100 Szczytno na nasz koszt (dotyczy napraw gwarancyjnych) **za pośrednictwem firmy kurierskiej wskazanej przez Serwis Centralny.**

Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

Czytelny podpis kupującego/
Legible signature of the buyer

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
2. Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączone (nazwa, typ i model produktu widnieje obok).
4. **GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:**
 - a) sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
 - c) uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
 - d) uszkodzenia wynikłe na skutek:
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów);
 - nieprawidłowego transportu;
 - e) celowe uszkodzenie sprzętu;
 - f) uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
 - g) czynności konserwacyjne;
 - h) gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
5. Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
6. Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
 - a) naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
 - b) w produkcie ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.
8. Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodnie z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.
9. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji
10. Procedura korzystania z gwarancji jest następująca:

W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie www.mpm.pl) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym.

Eventualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczytnie (12-100 Szczytno, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (89) 623 11 00 lub +48 501 79 00 11 w godzinach 7.00–15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: serwis@mpm.pl, celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu.

Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
11. Gwarant poświadcza w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

